JULES VIDAL
Chaussures - Confection
Jackets de tout genre
Gros et Détail
68 rue St-François Victoriaville

# L'Union des Cantons de L'Est

"Liberté sous l'égide

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Mi

Hebdomadaire publié et imprimé à Arthabaska, P. Q.
Directeur: ROGER LUSSIER

L'avenir appartient à celui qui s'y prépare.
Préparez le vôtre, grâce à une assurance sur la vie.
RAOUL L'HEUREUX
ASSUREUR VIE
Spécialité: Plan d'économie
25, rue St-Joseph WARWICK, Qué.

Bibliothèque de la Législature de la Province de Québec
Hôtel du Gouvernement Québec

93ième ANNEE | Jeudi, 16 juillet 1959 | No. 30

# REGATES AU LAC NICOLET, DIMANCHE

Le Club Nautique du Lac Nicolet Inc. présentera ses grandes régates annuelles dimanche le 19 juillet à 1 heure p.m. Les responsables de l'organisation des régates prévoient un succès sans précédent à cause du grand nombre d'inscriptions déjà reçues. On sait que $1,200.00 sont distribués en bourse à ces régates annuelles ainsi que trois magnifiques trophées.

La direction prévoit que de nombreux amateurs de régates se rendront au Lac Nicolet, Co. Wolfe. Ces régates de plus en plus spectaculaires sont devenues un événement sportif de classe dans toute la région et même dans la province. Cette année, en plus des dix grandes classes au programme, le Club Nautique aura le plaisir de présenter aux spectateurs le champion de ski aquatique Michel Drouin. Ce dernier donnera une démonstration de saut en ski (on sait qu'il a déjà réussi des sauts de plus de 100 pieds) et de plus effectuera une envolée en cerf-volant, à plus de 50 milles à l'heure. Cette seule partie du programme vaut la peine de se rendre au Lac Nicolet le 19 juillet prochain.

A date la direction annonce que

(suite à la page 13)

## PAS DE JOURNAL LA SEMAINE PROCHAINE

Afin de permettre à notre personnel de prendre ses vacances annuelles, nos ateliers seront fermés durant la semaine prochaine et l'Union ne sera pas publiée.

Le bureau, cependant, restera ouvert.

N.D.L.R.

## Don du Club Richelieu

Le Club Richelieu de Victoriaville poursuivant toujours son oeuvre d'aide aux jeunes frappés d'infirmité ou de maladie grave s'est arrêté à Warwick ces jours derniers pour considérer le cas du jeune Gilles Provencher.

Le jeune Provencher est âgé de 9 ans et souffre d'ostéomyélite, il devra garder son plâtre encore quinze jours et ne pourra se servir de sa jambe avant 5 semaines. Il est le fils de M. et Mme Paul-Emile Provencher de Warwick.

Considérant ce cas comme ils l'ont fait par le passé, les membres du Club Richelieu de Victoriaville lui ont procuré une chaise roulante.

C'est M. Raoul L'Heureux, vice-président du Club qui a été désigné pour remettre cette chaisse au jeune Provencher.

## L'EXPOSITION DE VICTORIAVILLE DU 10 AU 16 AOUT

L'exposition agricole régionale de Victoriaville aura lieu cette année du 10 au 16 août prochains. Patronisée par la Société d'Agriculture du district d'Arthabaska, elle réunit chaque année les agriculteurs des comtés de Drummond, Mégantic et Arthabaska.

Les exhibits, selon M. J. V. Lanouette, secrétaire de la Société, seront, cette année, d'une qualité exceptionnelle.

Comme attractions, en plus du cirque Bernard & Barry, un spectacle entièrement nouveau sera donné à l'intérieur de l'aréna, avec danseuses de Can-Can, acrobates, bouffons, équilibristes, etc, en un mot du plaisir pour les petits et les grands.

Voici le programme agricole:

Lundi, 10 août 1959

8 h. p.m.: Ouverture officielle.

Mardi, 11 août 1959

De 9 heures à 4 heures: Entrée des produits végétaux et animaux, de l'artisanat et de l'art culinaire.

Mercredi, 12 août 1959

9 h. a.m.: A l'aréna, ralliement des jeunes.

9 h. 15 a.m.: Instruction pour le programme de la journée.

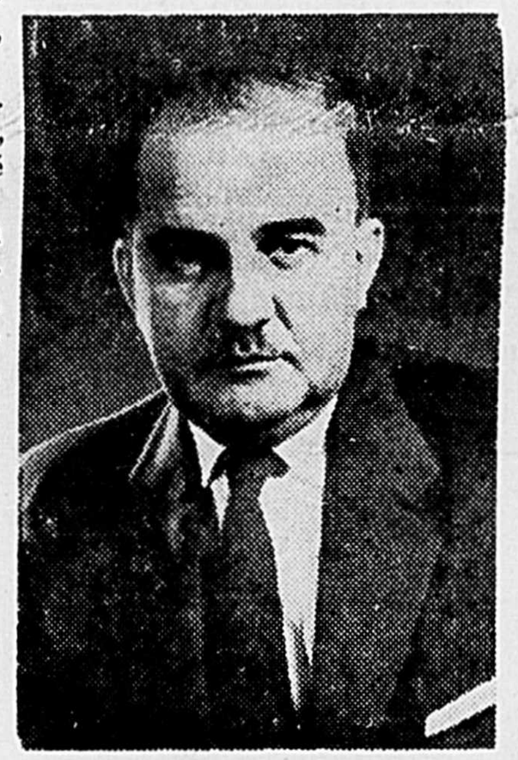
9 h. 30 a.m.: Concours de jeunes juges, volailles et bovins.

11 h. a.m.: Jugement individuel.

(suite à la page 13)

## MM. ALBERT MORISSETTE ET ARMAND ST-PIERRE ELUS A LA COMMISSION SCOLAIRE

MM. Albert Morissette et Armand St-Pierre de Victoriaville ont été élus commissaires lundi soir à la Commission scolaire de Victoriaville par une forte majorité. M. Albert Morissete, qui s'occupe de la Commission scolaire depuis près de 30 ans, a récolté le plus grand nombre de votes, soit 836, tandis que M. Armand St-Pierre en a obtenu 797. On sait



ALBERT MORISSETTE

467.

que deux sièges étaient vacants. M. Gérard Michaud a eu pour sa part 560 voix tandis que M. Germain St-Pierre en a récolté

1379 électeurs se sont prévalus de leur droit de vote sur un total possible d'environ 1950, c'est-à-dire que 66% des voteurs se sont présentés au poll. Il y a eu 37

ARMAND ST-PIERRE

votes gâtés et 7 rejetés. C'est, parait-il, un des plus forts votes enregistrés pour des élections à la Commission scolaire.

Le 20 juillet prochain, les commissaires, anciens et nouveaux, se réuniront pour l'assermentation des nouveaux et établir le choix d'un président.

## M. A. BOUCHER, ELU 1er VICE-PRESIDENT A VAL D'OR

Un nouvel honneur échoit à un de nos concitoyens. Au cours du congrès de l'Association des Chefs-policiers de la Province, tenu à Val d'Or les 5, 6, 7 et 8 juillet dernier, M. Alexandre Boucher, chef de police de Victoriaville, a été élu 1er vice-président de l'organisme en question. M. Boucher qui est au service du maintien de l'ordre dans notre ville depuis plus de 25 ans cumulait les fonctions de 2e vice-président, l'an passé.

Les principaux sujets à l'étude et les principales résolutions prises concernaient la justice, les problèmes nombreux du bien-être social, de la délinquence juvénile et autres.

A ce sujet, M. Boucher a reçu une belle ovation de la part des 400 congressistes pour la magnifi-

(suite à la page 16)

## LISEZ

Annonces Classifiées ..... 18
Programme des Théâtres ..... 26
D'une oreille à l'autre ..... 26
Echos de Princeville ..... 14
Activités de Warwick ..... 20
La voix des citoyens ..... 18
Programme de Télévision ..... 12

Les bourses d'été sont à 1/2 prix
C'est le temps d'en profiter Chez ROBERT Enr.
40, Notre-Dame Est VICTORIAVILLE Tél.: PL 2-4720

ECOUTEZ
CHANTONS JEUNESSE
TOUS LES
SAMEDIS MATINS
ET AMASSEZ LES
PREUVES D'ACHATS

# Pharmacie HOULE

La Pharmacie la Plus Progressive

141, Notre-Dame Est VICTORIAVILLE, Qué. Tél.: PL 2-4554

Calmant pour
*coups de soleil*
et
brûlures bénignes

3 3/4 oz. $1.35

EASE-O-MED PRODUCTS
Une division de
HENRY K. WAMPOLE & CO. LTD.
PERTH, ONTARIO

## Pour les épidermes adolescents ou sensibles...

TRAITEMENT
MÉDICAMENTEUX
3-FAÇONS
DUBARRY

Nouveau traitement
hypo-allergénique
qui déloge les impuretés
et les comédons

**Nettoyeur médicamenteux pour le visage,** formule scientifique qui nettoie et corrige les imperfections ..... $1.50
**Grains nettoyants,** pour imperfections et comédons ..... $1.50
**Lotion médicamenteuse "All Clear",** un liquide crémeux qui masque les imperfections et favorise la guérison ..... $1.50

ENFIN!

Adorn
SELF-STYLING
HAIR SPRAY
by Toni

*New kind of hair spray!*

1/3 plus de vaporisant $1.75

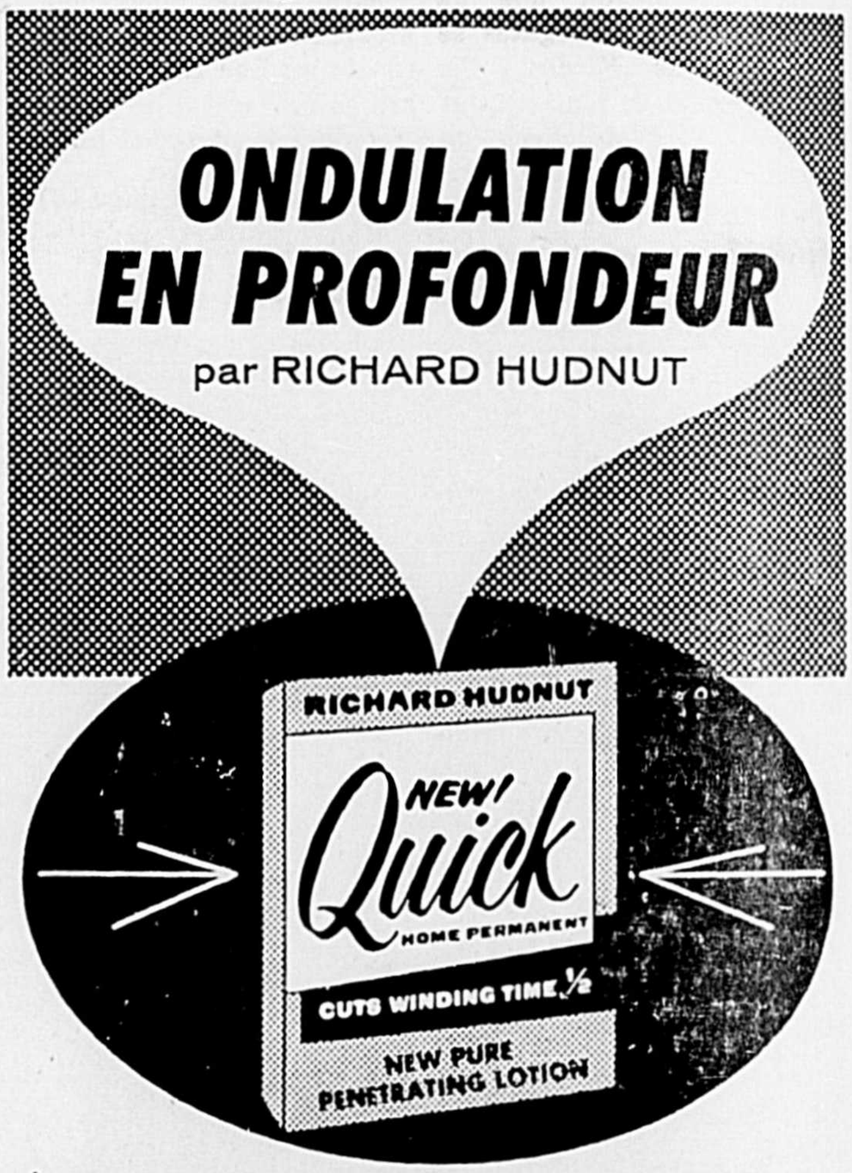
*BRUNISSEZ sans brûlures*
avec TAN-EASE

4 oz. $1.00

EASE-O-MED PRODUCTS
Une division de
HENRY K. WAMPOLE & CO LTD.
PERTH, ONTARIO

NOUVELLE PERMANENTE
QUICK

**ONDULATION EN PROFONDEUR**
par RICHARD HUDNUT




**RÉSISTE AUX SHAMPOOINGS!** Vous pouvez laver immédiatement.
**NE DESSÈCHE PAS!** L'ondulation reste souple et soyeuse.
**NE "TOMBE" PAS!** Même par temps humide.

Le secret Quick? La lotion pure comme du cristal qui pénètre plus vite, *plus profondément* . . . le revitalisant exclusif donne *visiblement* du corps aux cheveux. Quick vous donne des *ondulations en profondeur* que vous porterez sans soucis dès le premier jour.

Format économique $2.00
Format 20 bigoudis $1.25

LE LAXATIF IDÉAL...

Bicholate LILAS

CONSTIPATION · BILIOSITÉ
FORMATS DE: 25 - 50 - 100 - COMPRIMÉS
En vente chez votre Pharmacien
C'EST UN PRODUIT
CASGRAIN & CHARBONNEAU Ltée. MONTRÉAL

"TAN-GEL"

INSTANTANÉMENT
SOULAGE LES
COUPS DE SOLEIL

APAISE et CICATRISE
RAPIDEMENT

CASTORIA
LA BOUTEILLE FORMAT
DES FAMILLES
75¢
NOUVEAU GROS
FORMAT 45¢

# LIVRAISON PL 2-4554

Impressions de qualité
L'IMPRIMERIE D'ARTHABASKA INC.
ARTHABASKA, P. Q.

# L'Union des Cantons de L'Est

Jeudi, 16 juillet 1959

ABC
ABONNEMENT
Par an
Canada ..... $ 2.00
Etats-Unis ..... $ 2.50
Le numéro .... 4¢

# GARÇON DE 13 ANS TUE DANS UN ACCIDENT DE FERME

Un accident a coûté la vie à un garçon de 13 ans, de Notre-Dame de Ham, vendredi dernier. Le jeune Macellin Roy travaillait à la ferme de M. Noel Pellerin, lorsque celui-ci lui demanda d'aller sortir le tracteur du fenil de sa grange.

Le jeune Roy y monta immédiatement mais au lieu de faire marche arrière, le tracteur avança et défonça le mince mur de planches de la grange et dégringola. La malheureuse victime demeura sur le siège du véhicule mais celui-ci se retourna brusquement et le tracteur le fracassa.

Mandé sur les lieux, le curé de l'endroit l'administra après quoi M. Pellerin le transporta immédiatement à l'Hôpital d'Arthabaska, il est décédé le soir même.

# LE Dr J. P. H. MASSICOTTE EN DEUIL

L'une des citoyennes les plus distinguées de notre ville, Mme J. P. H. Massicotte, est décédée samedi le 11 juillet, à l'âge de 78 ans et 8 mois.

Outre son époux, le Dr J. P. H. Massicotte, elle laisse dans le deuil, sa fille Thérèse (Mme Paul Descôteaux); ses fils, Jean, avocat de Montréal, et Guy; son gendre, M. Paul Descôteaux; ses brus, Mme Jean Massicotte (Monique Marcil), Mme Buy Massicotte (Edmée Parthenais); ses soeurs, Mme J. C. St-Pierre (Blanche Dussault), Mme Donat Tassé (Eva Dussault); son beau-frère, le Dr F. X. Massicotte de Grondines; sa belle-soeur, Soeur Ste-Emmanuel, de la communauté des Soeurs Grises; six petits-enfants ainsi que plusieurs autres parents.

Les funérailles ont eu lieu dans l'église de la paroisse Ste-Victoire, mercredi le 15 juillet, à 10 heures a.m.

# INCIDENT COCASSE

Un incident assez cocasse se serait produit dernièrement à Victoriaville, une histoire quasi invraisemblable qui prouve que tout peut arriver.

Une dame Houle de Victoriaville reçut un téléphone d'un hospice de St-Ferdinand lui demandant de venir chercher sa mère, une dame Hamel, celle-ci étant très malade. Mme Houle se serait empressé de faire venir sa mère, âgée de 81 ans, qui souffrait beaucoup de rhumatisme. En aperçevant sa mère, Mme Houle ne la reconnut pas, car elle n'avait plus les doigts aussi difformes qu'avant, ne voyait plus du tout alors qu'auparavant elle avait bonne vue, mais entendait assez dur. Toutefois, sans plus s'alarmer, on lui prodigua les meilleurs soins durant toute une semaine. Mais plus le temps passait, plus Mme Houle trouvait que sa mère avait changé du tout au tout. Mais, vu l'état de la malade, on n'osait trop la questionner.

Finalement une cicatrice dont était marquée la patiente et plusieurs autres indices amenèrent à la découverte que la dame Hamel en question n'était nullement parente avec la dame Houle de Victoriaville. Pressée de questions, la dame Hamel aurait avoué qu'elle se sentait en effet étrangère chez Mme Houle de Victoriaville. On découvrit ensuite qu'à l'hospice il y avait deux dames Hamel et qu'on s'était trompé de parenté avec la malade.

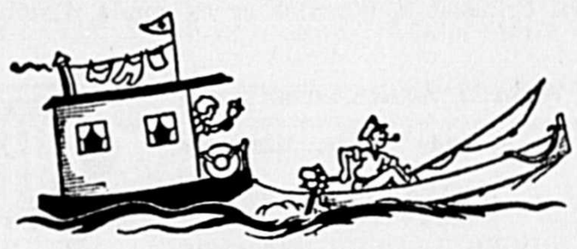
Le conducteur de l'ambulance demeura tout ébahi de cette histoire et déclara que, depuis 40 ans qu'il conduisait, il n'avait jamais entendu pareille histoire. On avait déjà entendu parler que des enfants avaient été changés de parents par suite d'erreurs mais jamais de vieillards.

# LA ROUTE-SUICIDE SERAIT ELARGI

Le Royal Automobile Club a réclamé que l'on entreprenne immédiatement l'élargissement de la route entre St-Hubert et St-Hyacinthe. Depuis le début de l'année, 15 personnes ont trouvé la mort sur ce tronçon de route long de 23 milles; au cours de la seule fin de semaine dernière, il y a eu sept morts. Le gérant du Club, M. John Mackenzie, a déclaré que le ministère provinciale de la Voirie devait porter à quatre voies la moitié de cette route cette saison.

Le premier ministre M. Duplessis a annoncé que le ministère provincial de la voirie envisage d'accorder autant que possible la priorité au projet d'élargissement de la route 9, entre St-Hyacinthe et St-Hubert, en raison des nombreux accidents qui surviennent chaque année.

M. Duplessis n'a pas précisé à quel moment les travaux débuteraient. On croit savoir toutefois qu'environ un million de dollars seront affectés cette année aux travaux d'élargissement d'une partie de la route entre Beloeil et St-Hyacinthe.



AVIS de Vacances

Notre magasin sera complètement fermé du 20 au 25 juillet 1959. — Bonnes Vacances à Tous !

LOCATION DE MACHINES

TARIF :
$ 5.00 par mois
$12.00 pour 3 mois

Seuls les modèles récents sont mis en location.

IMPORTANT : En cas d'achat de la machine louée - ou d'une autre- nous déduisons le prix de location jusqu'à 3 mois.

En plus des machines à écrire, nous louons aussi les machines à additionner et les caisses enrégistreuses.

VENTE et SERVICE par :-
Gérard Bergeron enr.
MACHINES, AMEUBLEMENT ET ARTICLE DE BUREAU
21 Est, rue Notre-Dame Tél.: PL 2-2277
VICTORIAVILLE, Qué.

## LES MONTAGNES DE JASPER EN RELIEF

L'ARTISTE MONTRÉALAIS FRITZ BRANDTNER procède aux dernières retouches de la carte en relief des montagnes Rocheuses qu'il a mis plusieurs mois à ciseler sur linoléum. La carte qui mesure 60 pouces par 80 et embrasse une superficie de 2,500 milles carrés ornera le grand hall du Jasper Park Lodge. Ainsi les villégiateurs qui fréquenteront la superbe station estivale du Canadien National au cours de l'été pourront s'orienter sans difficulté.

Simeon
PRELARTS
PORTES PLIANTES
TUILES
TAPIS

A PONT-VIAU — SHERBROOKE — VICTORIAVILLE

Tapis Viscose — Hi-Low 9 pieds de largeur — $5.50 v.c.
Linoleum incrusté — avec motif imparfait — $1.60 v.c.
Tapis tressé — couleurs assorties 24" x 36" — $2.95 ch.

Simeon PRELARTS LTEE
189, rue Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE
PL 2-5434

CONSEIL PRATIQUE : Tout linge souillé par une tache de sang doit, au préalable, tremper dans l'eau froide, finir par un lavage ordinaire.

# L'Union des Cantons de L'Est

## Fondée en 1866

Hebdomadaire publié et imprimé par
L'Imprimerie d'Arthabaska, Inc.
Le doyen des journaux des Cantons de l'Est, dévoué aux intérêts de Victoriaville, Arthabaska, Princeville, Warwick et du comté d'Arthabaska

Autorisé comme envoi postal de seconde classe, Ministère des Postes, Ottawa

ROGER LUSSIER, rédacteur

Le numéro : 4 cents
Abonnement : Canada, 1 an, $2.00; Etranger, 1 ans, $2.50

• JEUDI, 16 JUILLET 1959 •


# REMERCIEMENTS DES COMMISSAIRES ELUS, MM. ALBERT MORISSETTE ET ARMAND ST-PIERRE

Nous remercions très sincèrement tous les propriétaires de Victoriaville pour la marque de confiance qu'ils nous ont témoignée en nous élisant pour siéger à la Commission scolaire de Victoriaville. Le fort pourcentage du vote et les majorités imposantes avec lesquels vous avez bien voulu nous élire démontrent votre intérêt et sincérité à la cause scolaire de notre ville.

Soyez donc assurés, chers concitoyens, que nous nous efforcerons de mériter votre confiance en travaillant dans l'intérêt de tous. Nous donnerons le meilleur de nous-même à la cause si importante de l'éducation afin de bien préparer l'avenir de nos enfants.

Egalement, nous désirons remercier très chaleureusement tous ceux et celles qui ont contribué au succès de cette élection, en s'occupant de l'organisation ou en nous accordant leur appui.

Encore une fois merci, électeurs propriétaires de Victoriaville, et soyez assurés de notre entier dévouement.

*Albert Morissette*
*Armand St-Pierre*

---

Ne déplaçons pas plus les âges que les saisons.

*Jean-Jacques Rousseau.*

—•—

L'âge change nos goûts, nos moeurs et nos penchants.

*Stassard.*


Simpsons-Sears

Vous êtes fatigué

magasinez par téléphone

PLateau 2-4571

Satisfaction ou argent remis

Simpsons-Sears

75, rue Notre-Dame Est
Victoriaville


Si les hommes savaient ce qu'ils disent les uns des autres, il n'y aurait pas quatre amis dans le monde.

*Pascal.*

# LA PISCINE DE L'O.T.J. OUVERTE AU PUBLIC

Une magnifique réalisation a pris naissance en fin de semaine à Victoriaville. Il s'agit de l'ouverture de la piscine de l'O.T.J. sise sur le terrain de l'école St-Louis de Gonzague. Cette piscine qui a subi des transformations multiples est maintenant en service du matin au soir pour les enfants et les adultes.

Au cours de la fin de semaine, soit samedi d'abord et ensuite dimanche, les jeunes ont pu prendre leurs ébats dans l'après-midi alors que le soir les adultes se sont baignés pour la première fois à cet endroit. Environ 400 personnes ont envahi la piscine en fin de semaine chez les adultes seulement. Cette inauguration a donc été la bienvenue chez plusieurs et le grand nombre de personnes qui l'ont fréquentée prouve la popularité qu'aura l'endroit et sa nécessité. Voici les heures d'ouverture de la piscine pour les adultes. Du lundi au vendredi de 5 h. à 9 h. tous les soirs, tandis que le samedi les baigneurs peuvent prendre leurs ébats de 2 à 9 heures le soir. Il n'en coûte que 25 cents pour s'y baigner, et la direction de l'OTJ nous fait savoir qu'un abonnement peut être pris pour la modique somme de $5. pour un abonnement individuel pour la saison et de $10. pour un abonnement familial.

Victoriaville possède donc, grâce à la direction de l'O.T.J., sa piscine publique pour adultes qui peuvent s'y rafraichir à peu de frais dès aujourd'hui.

On sait que grâce à une heureuse initiative de l'O.T.J. de Victoriaville, la piscine a été agrandie et approfondie de manière à élever le niveau d'eau pour les adultes afin que ces derniers puissent se baigner le soir et les et les fins de semaines. La piscine a maintenant 110 pieds par 40. Le niveau maximum d'eau sera de 5 pieds pour les enfants le jour et de 9 pieds lors que les adultes s'en serviront le soir. Un système de lumières a été installé et des gardiens surveilleront constamment les baigneurs pour leur plus grande protection.

On a procédé le plus rapidement possible afin que la piscine puisse servir le plus tôt possible. Au premier test, alors qu'on a rempli la piscine d'eau, les conclusions ont été plus que satisfaisantes. Seule la peinture manque dans le moment, mais ces travaux seront effectués plus tard.


NOUS ACHETONS

Volumes de

"L'HISTOIRE DES BOIS-FRANCS"

par l'abbé Chs-E. Mailhot

TOME I, II, III ou IV

LA LIBRAIRIE DE "L'UNION"

49, rue Beauchesne Tél.: 65
ARTHABASKA

Oui! C'est vrai!

La grande VENTE de liquidation

SE CONTINUE AVEC BEAUCOUP DE NOUVEAUX SPECIAUX

Au Magasin LABELLE

40, NOTRE-DAME EST - VICTORIAVILLE

Nous donnons de

20% à 50% de réduction

sur toute la marchandise en magasin.

# Funérailles de Mme L.-G. Camiré-Gosselin

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, à la suite d'une longue maladie, est décédée le 5 juillet, à l'âge de 70 ans, Mme L.-G. Camiré-Gosselin, née Dame Léodina Campagna, demeurant à 43 DeBigarré, Victoriaville.

Elle laisse sa fille, Mme Robert Beauchesne (Yvette) de Sorel; ses fils, MM. Roger Gosselin de Cold Lake, Alta, Paul Gosselin de Montréal, Raymond Cosselin de Victoriaville; ses gendres, MM. Alcide Pothier de St-Vincent, Robert Beauchesne de Sorel; ses brus, Mme Roger Gosselin (Yvette Six) de Cold Lake, Atla, Mme Paul Gosselin (Fleurette Aubin) de Montréal, Mme Raymond Gosselin (Jacqueline Patry) de Victoriaville; ses frères, MM. Jeffrey Campagna de Victoriaville, Lucien Campagna de Montréal, Henri Campagna de Montréal; sa soeur, Mme Oscar Duhamel de North-Adams, Mass., ses beaux-frères et belles-soeurs, Mmes Jeffrey Campagna de Victoriaville, Lucien Campagna de Burlington, Vt, M. Oscar Duhamel de North-Adams, Mass., M. et Mme Joseph Gosselin de Drummondville.

La dépouille mortelle partit du salon J. H. Marcoux & Fils pour l'église des SS.-Martyrs-Canadiens où les funérailles eurent lieu le 8 juillet. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Bruno Lefebvre, vicaire, tandis que le service fut chanté par M. l'abbé Edgar Hébert, vicaire, assisté de M. l'abbé Bruno Lefebvre, vicaire, et du Rév. Père Roger Couture, O.P., missionnaire au Japon, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient les membres du corps de la force constabulaire de Victoriaville. La croix était portée par Mme Ls-Philippe Beauchemin. Les Dames d'Honneur étaient Mmes Adélard Sévigny, Lionel Belhumeur, Philippe Boisvert, Emile Beauchesne.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Sincères condoléances à la famille en deuil.

# FELICITATIONS

Nos félicitations les plus sincères à M. Yvon Boutin, étudiant à l'Ecole Ste-Famille de Tingwick, qui s'est classé premier aux examens de la neuvième année préscientifique du Département de l'Instruction Publique, parmi ses confrères.

Il était un des élèves de M. Bertrand Bélisle, instituteur.

# NOTRE-DAME DU MONT CARMEL

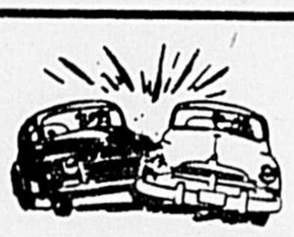
(le 16 juillet)

C'est une fête qui devrait être chère à tout catholique, dans le monde entier! Qui ne porte pas le scapulaire du Mont-Carmel? Ce n'est pas qu'une simple médaille, c'est un habit que la Vierge Marie a confiée au Carmel et qui possède des privilèges vraiment merveilleux. Qui y pense? Nous vivons trop dans la matière, sans nous soucier de la spiritualité, de lui faire rendre du cent pour un à la gloire de Dieu et pour le plus grand bien de notre âme et de notre éternité.

Au Canada, nous venons d'obtenir de Dieu une grâce insigne: la venue à Nicolet des Carmes, la première Maison des Carmes au pays. Ces magnifiques Religieux, venus de France, ont fondé à Nicolet un monastère et un môtel pour retraites fermées. La formule est originale, dynamique. On y recevra des retraites de prêtres, de religieux des deux sexes, d'époux, de jeunes gens et de jeunes filles. On y projette l'établissement d'une garderie pour enfants, lors des retraites de couples! On y donnera des cours de spiritualité: en un mot, rien ne sera négligé pour que ce premier Monastère des Carmes en terre canadienne produise tous ses fruits, et lorsqu'on connaît le rayonnement spirituel vraiment prodigieux des Carmes, dans le monde entier, on ne peut que bénir Dieu de l'acquisition merveilleuse que vient de faire notre pays, notamment Nicolet, cette ville dont le Cardinal Valeri a pu dire qu'elle était un modèle par ses institutions religieuses, Nicolet possède déjà le Centre Marial Canadien et la revue internationale "MARIE" si justement célèbre dans tout l'univers. Les Carmes se sont imposés une lourde dette pour la construction de leur monastère-môtel. A chacun de nous d'envoyer des dons, à la mesure de notre coeur et de nos possibilités, pour que les Carmes puissent payer leur dette importante, et parachever au plus tôt leur monastère. C'est un devoir de fierté pour tous les Canadiens catholiques. Adressez: Pères Carmes, Nicolet, P. Q.

Roger BRIEN


Pour tous genres d'assurances consultez
ANDRE LABBE
9 rue Onil Tél.: PL 2-5412



**Les Agences d'Assurances Labbé Ltée**
COURTIERS D'ASSURANCES
Bureau :- 9 rue Onil, coin Lavigne
Tél.: PL 2-2701 — Victoriaville

**BENOIT AUGER**
ASSURANCES GENERALES
Feu - Vie - Auto - Accident-Maladie
PLAN FAMILIAL
615 Notre-Dame Ouest Tél.: PL 2-2509
VICTORIAVILLE

17-4-59

C. P. 365
PL 2-4381
**GUY BLANCHET**
Assurances Générales
FEU - AUTO - MALADIE
Assurance-Vie : MONARCH LIFE
Nouveau Plan Familial
15-A, rue DeCourval VICTORIAVILLE

POUR VOS
ASSURANCES
VOYEZ :-
**P.-H. PLOURDE, Ltée**
P.-A. POIRIER P.-H. PLOURDE
Victoriaville, Qué.

**LOUIS LECLERC**
C. d'A. A.
ASSURANCE FEU - VIE - AUTO
75, rue Académie Victoriaville
Tél.: PL 2-6542

12-2-59-jno.

**BERNARD BETTY**
Assurances Générales — FEU - AUTO - MALADIE
NOUVEAU PLAN FAMILIAL
Assurance -Vie "CROWN LIFE"
120 Notre-Dame Est Victoriaville
Tél.: bur. PL 2-4501 — rés. PL 2-4830


# CARTES PROFESSIONNELLE


**Dr. JEAN-MARIE BECOTTE**
B.A., M.D., C.S.P.Q., F.R.C.S.(C)., F.I.C.S.
Chirurgien à l'Hôtel-Dieu - Ex-Elève du New-York Polyclinic - Ex-Elève de l'Amphithéâtre d'Anatomie des Hôpitaux de Paris - Spécialiste en Chirurgie du Collège des Chirurgiens de la Province de Québec ainsi que du Collège Royal des Chirurgiens du Canada - "Fellow" en Chirurgie du Collège Royal ainsi que du Collège International - Membre de la Société Médicale Mondiale.
Heures de bureau: de 2 à 4 p.m. - de 6½ à 8½ p.m.
17 Ave Laurier — Arthabaska — Tél.: 78

**Docteur MARIEN LEBLANC**
Médecin - Chirurgien
Directeur médical de l'Hôpital Ste-Anne
Heures de Bureau { 2 h. à 5 h. p.m. / 7 h. à 9 h. p.m. } Excepté le samedi et le dimanche
— Sortie en tout temps en cas d'urgence —
227, Notre-Dame Est - Victoriaville - PL 2-4972

**Dr. René Jutras, M.D.**
MEDECIN - PEDIATRE
**Dr. Thérèse Martel-Jutras, M.D.**
MEDECIN - CHIRURGIEN
Spécialistes pour les enfants, de la naissance à 16 ans
40 rue Monfette — Victoriaville — Tél.: PL 2-6331

**Dr. Gérard Larouche, m.d.**
B.A., M.D., L. M. C. C., C. S. P. Q.
Gradué en Cardiologie de l'Université du New Jersey
Gradué en Médecine Interne de l'Université de New York
Spécialiste en Médecine Interne
Chef du Service de Médecine à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska
— BUREAU SUR APPOINTEMENT —
Edifice Larouche - Victoriaville - Tél.: PL 2-6495

**DR. C.-A. GILBERT**
SPECIALISTE
YEUX — OREILLES — NEZ — GORGE
Examen de la vue — Ajustement de verres et montures
(Anciens bureaux de la Shawinigan)
4, Boul. Carignan — Victoriaville

Tél. Résidence : PL 2-2753 — Tél. Bureau : PL 2-2141
**HENRI CHARETTE, O.D.**
OPTOMETRISTE
26 rue Notre-Dame Est - App. 1 - Victoriaville

C. P. 104 Tél.: PL 2-2580
**Jean Denis Côté, O.D.**
OPTOMETRISTE
117 rue Notre-Dame Est — Victoriaville

Bureau : PL 2-2210 — TEL. — Rés.: Arthabaska : 230
**PIERRE JUTRAS**
— AVOCAT —
120, rue Notre-Dame Est — Victoriaville

Bureau : PL 2-4539 — TEL. — Rés.: Arthabaska : 230
Résidence, Arthabaska - 128 Victoriaville, Qué.
**HORACE BERGERON**
— NOTAIRE —
198, rue Notre-Dame Est Victoriaville

**Houle & Perron**
NOTAIRES
51-53 Ave Laurier
Arthabaska, Qué.

Tél.: PL2-5362
**Jean-Marie Feeney**
NOTAIRE
98 Est, rue Notre-Dame
VICTORIAVILLE, Qué.

# LA PAGE FEMININE

## Oui, la chance existe

La réussite dans la vie est la position de celle qui ne s'avoue jamais vaincue, qui conserve en tout temps une mentalité de lutteuse et de combattante. Et cela même si la vie qu'elle mène semble lui réserver une existence dans laquelle elle n'aura jamais à se battre.

Vous vous dites: "Je suis vaincue". Bientôt, si vous ne réagissez pas, vous ajouterez: "Ce n'est pas la peine que je fasse un effort qui me retombera sur le nez". *Or la chance, qui existe, n'a nulle envie de* VIOLENTER CEUX QUI NE CROIENT PAS EN ELLE, parce qu'ils ne croient pas en eux et que, finalement, ils ne croient en rien.

Je vous conseille donc instamment de faire confiance à la chance, chère lectrice. Mais pour cela, il est indispensable que vous ayez confiance en vous. Vous n'avez pas de métier, il n'est pas trop tard pour en apprendre un. Mais, pour cela, il ne faut pas se confiner dans une occupation dans laquelle l'effort physique et mental est limité.

Pour réussir, il faut sentir que l'on monte — ou bien que l'on est apte à monter et que, par conséquent, une circonstance se présentera qui vous fera monter. Dès à présent, fixez-vous donc un nouveau point de départ à partir du point où vous êtes actuellement.

Vous n'avez pas de métier; vous pouvez fort bien le soir prendre des cours d'art culinaire, de comptabilité, d'anglais, et que sais-je? Comment voulez-vous réussir si vous considérez vous-même que vous n'avez pas les qualifications nécessaires pour avancer.

Vous êtes dans un bureau, dans une usine, alors, n'hésitez jamais à rendre de bon gré, service à votre supérieur. De cette façon, vous apprendrez son travail, et quand il sera promu à une position supérieure, vous serez la personne toute désignée pour lui succéder. Les gérantes et les contremaîtresses ont toutes passé par là.

Cet effort vers votre avancement doit toujours se faire avec le sourire. C'est un fait qu'on n'aime pas les gens tristes. Pour en arriver, il est indispensable que vous preniez bien à coeur votre travail. Ne mesurez pas votre effort, car c'est pour vous que vous travaillez.

Ne perdez pas de vue, non plus, que, dans la vie, rien n'est garanti. Votre attitude doit être sportive, vous ne devez pas vous rebuter si vous avez du mal à mettre le pied dans l'étrier ou si votre plan commence par être couronné d'un échec.

L'échec est un stimulant si la foi en son étoile persiste. Une bataille perdue est une leçon productive pour celle qui croit en sa chance.

Dans quelques années, si vous avez préféré vous donner à votre carrière plutôt que de vous engager dans la voie du mariage, vous vous souviendrez avec sympathie de la jeune fille que vous êtes aujourd'hui, occupant un poste bien humble et vous lui dédierez un sourire intérieur.

Alors, n'attendez pas, souriez à la vie dès à présent, souriez-vous, et faites confiance à votre chance. Le sourire confiant est indispensable à celle qui veut faire de sa vie un succès.

MONIQUE

## RECETTES

*Soupe de fruits glacés*

1 tasse de jus d'orange
½ tasse de jus de pamplemousse
3 clous de girofle
1 morceau de cannelle de 2 pouces
¼ cuillérée à thé de sel
1 tasse de jus d'ananas en boite
1 cuillérée à soupe de d'arrowroot ou d'amidon de blé d'Inde
½ tasse d'eau froide
¼ tasse de sucre.

Ajouter les clous de girofle et la cannelle aux jus d'orange et de pamplemousse. Laisser reposer plusieurs heures ou toute la nuit dans un endroit frais. Amener le jus d'ananas à ébullition. Ajouter arrowroot ou amidon de blé dilué dans l'eau froide. Cuire 3 minutes, ajouter sucre, sel et jus de fruits. Egoutter, mettre dans la glace salée ou dans un tiroir de la glacière jusqu'à ce que ce soit très froid. (4 à 6 portions)

*Homard vivant grillé*

Fendre un homard vivant et le mettre sur un gril. Badigeonner d'huile d'olive ou de beurre fondu. Griller à petit feu environ 20 minutes ou jusqu'à ce que la chair soit brune. Servir avec beurre fondu. (Compter 1 petit ou ½ gros homard par personne)

*Pour fendre le homard*

On peut faire préparer le homard vivant au marché ou le fendre à la maison. Tuer le homard en introduisant un couteau aiguisé entre le corps et la carapace à la queue pour couper la moëlle épinière. Placer ensuite sur le dos et faire un incision profonde sur toute la longueur du corps et de la queue avec un grand couteau tinale, foie et estomac. Briser la aigusé. Ouvrir et ôter veine intescarapace des pinces avec un maillet.

*Compote de rhubarbe*

Choisir de la rhubarbe nouvelle, ferme, avec des feuilles d'apparence fraiche. 1 livre donne environ 2 tasses une fois cuite. Couper les feuilles et le bout de la queue. Laver. Si la rhubarbe est jeune, et la peau tendre, ne pas peler. Couper en morceaux d'1 pouce. Saupoudrer de sucre, ajouter juste assez d'eau pour empêcher de brûler, et cuire jusqu'à ce que ce soit tendre. Ajouter du sucre au besoin.

4 tasses de café frais, chaud
1 tasse de sucre.

Ajouter le sucre au café, réfroidir et glacer. Servir dans des verres à frappés avec une cuillérée de crème fouettée par-dessus. (Fournit 1½ pinte)

## HOROSCOPE

*Bélier: 21 mars-19 avril.* Bonne santé. Tendance à la nervosité cette semaine en matière d'amour malgré les succès flatteurs que vous connaissez dernièrement. Ayez confiance en vous et restez féminine à tout prix. Un peu plus de dévouement dans votre profession. Votre jour: jeudi.

*Taureau: 20 avril-19 mai.* Amélioration de la santé. Assez bonne semaine pour vos amours. La tendresse rassérénera votre coeur et assouplira vos relations. Créez-vous un hobby pour trahir de longues soirées seule. Votre jour: lundi.

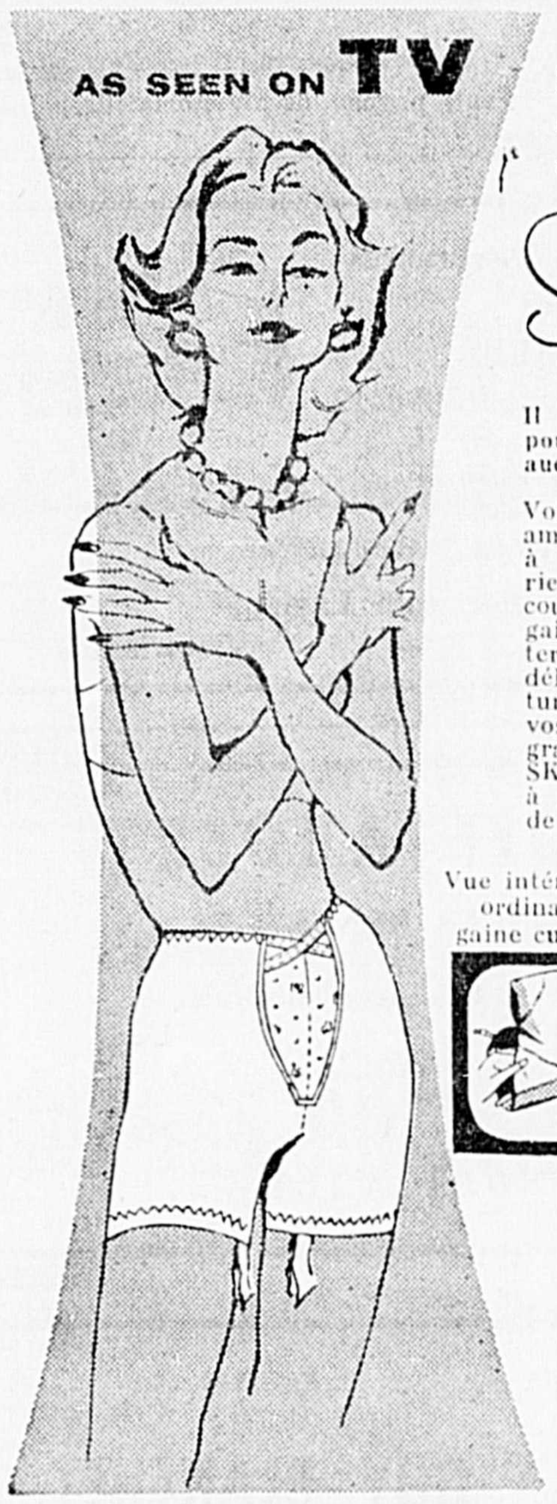
*Gémeaux: 20 mai-20 juin.* Bonne santé. Bonheur sentimental sans histoire. En amour, tout doit vous réussir cette semaine pourvu que vous contourniez adroitement les discussions. Pour votre bonheur complet, ajoutez-y la tendresse. Avancement dans la situation après un effort soutenu. Votre jour: mercredi.

*Cancer: 21 juin-21 juillet.* Bonne santé. Semaine calme sur le plan sentimental, vous en retirerez quand même beaucoup de joie profonde et réciproquement sentie. Une bonne situation vous est indiquée si vous vous perfectionnez par l'étude. Votre jour: dimanche.

*Lion: 22 juillet-22 août.* Santé

(suite à la page 11)


Tel qu'annoncé à la Télévision...




Modèle 200

Examinez l'envers comme l'endroit de cette gaine-culotte

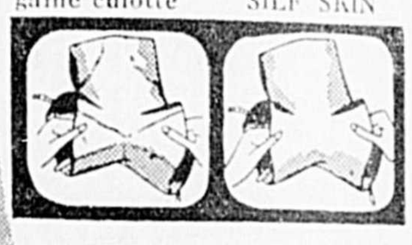
Silf Skin

Il n'y a pas une couture pouvant vous blesser à aucun endroit!

Voilà une gaine qui est une amie éprouvée aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. Pas de piqûres ni de coutures épaisses; cette gaine culotte ne peut irriter la peau même la plus délicate. Le tricot sans couture de SILF SKIN moule vos forme avec le plus grand confort... plus SILF SKIN ne foule pas! Devant à panneau découpé doublé de marquisette brodée.

Vue intérieure ordinaire gaine culotte

Vue intérieure gaine culotte SILF SKIN



Modèle 201 - Petite, moyenne et grande
en blanc ..... $ 5.00
en élastique de nylon ..... $ 5.95
Également disponible dans le fameux tricot extra ferme de SILF SKIN dont le contrôle, le confort et la flexibilité du dos vous surprendront. ..... $5.95

AU SALON DE LA GAINE
CHEZ
**Madame P. A. NADEAU**
165 ,rue Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

Pour votre
**Nouveau Chapeau**

MESDAMES,
MESDEMOISELLES,
Visitez le Salon
**CHEZ THERESE**
6-B, Tourigny - VICTORIAVILLE - PL 2-2856
Dépositaire des Fourrures Synthétiques FABRISEAL

22-1-59-jno.

**REMBOURRAGE F. FORTIER**
EXPERT EN REMBOURRAGE ET CONFECTION
MEUBLES ET AUTOMOBILES
SETS DE CUISINE — CONVERTIBLES TOP
• Estimés Gratuits •
24, rue Edouard — Victoriaville — Tél.: PL 2-6651

20-11-59

Garantie de 1 an par écrit. Examen Gratis.
Pour Réparation de
Machines à coudre ou Lessiveuses
— VOYEZ —
**ALBERT THERIEN**
— AGENT DES —
Machines à coudre NEW WILLIAMS - garanties pour 5 ans et des Lessiveuses GILSON - garanties pour 10 ans
SOUDURE Electrique et au Gaz
2, rue Edouard - VICTORIAVILLE - PL 2-4777
Avec Albert Thérien vous faites des marchés francs et honnêtes.

2-4-60

**FILIERES**
pour cartes index - 3½ x 5
18 tirroirs
à vendre à prix d'aubaine.
S'adresser à la
**Librairie de L'Union**
ARTHABASKA, P. Q.

# La Petite Histoire d'Arthabaska

## LA VILLE D'ARTHABASKA

*par Alcide Fleury*

(suite No 22)

22 septembre 1931: Trottoir en ciment de 4 pieds de largeur à partir de chez M. Albert Beauchesne jusqu'à la rue de la Manufacture (Suzor), côté nord.

7 octobre 1931: Règlement No 82 concernant l'ouverture d'une rue à partir de l'Ave. des Erables jusqu'à la rue Quesnel, en ligne droite avec la rue déjà existante qui relie la rue de la Manufacture (Suzor) à la rue Quesnel. Indiquée au cadastre de la ville entre le No 246 sur toute sa longueur appartenant à M. Pierre Dancause d'un côté, de l'autre à M. Pierre Boucher, M. Onil Bélanger et M. Pierre Dancause. Largeur 30 pieds clôturée au frais de la ville, mais les nouvelles clôtures seront aux frais des riverains. Elle portera le nom de rue Provencher.

20 janvier 1932: Election de Rodolphe Nadeau au siège No 1 du quartier Nord, et Hormisdas Beauchesne, siège No 2, quartier Nord.

3 février 1932: Taxe à $1.25.

4 mai 1932: Geo. Gagné engagé comme gardien de l'Hôtel de Ville au prix de $45.

Référendum au sujet de l'avance de l'heure durant les mois d'été. Majorité: 51.

6 juillet 1932: Il est défendu de mendier par les rues de la ville sans une autorisation du maire.

16 septembre 1932: Bail de 10 ans avec Eugène Gendreau au sujet du loyer de la station pour le feu. Construction d'une tour de 55 pieds de haut pour faire sécher les boyaux à incendie.

25 janvier 1933: Election de C. R. Garneau, maire, Hercule Laroche et Elzéar Therrien, échevins du quartier Est.

1er février 1933: Taxe à $1.10.

Règlement No 86 concernant la vente du lait et de la crème en ville.

9 février 1933: Pour remédier au chômage, la corporation achète une coupe de bois et fait travailler les personnes qui n'ont pas d'ouvrage.

19 décembre 1933: Achat de la terre de Charles Roux pour amélioration au réservoir, au prix de $3,100.

25 janvier 1934: Election de J. E. Hudon et David Cloutier comme échevins du quartier Ouest.

7 février 1934: Taxe à $1.10.

Le conseil baisse l'évaluation de Raymond Ouellet étant donné l'incendie de son magasin.

7 mars 1934: Le conseil paie 50% du coût de l'électricité pour le dégelage des tuyaux d'aqueduc. Le tuyau principal a gelé dans la rue de l'Eglise.

9 juin 1934: Construction d'un trottoir en ciment, 3 pieds de large, à partir du pont Baril jusqu'à l'emplacement de Edmond Pellerin (autrefois Joseph Croteau).

1 août 1934: Le conseil pose un tuyau d'un pouce et demi pour amener l'eau d'une source qui se trouve sur le terrain de M. J. B. Dancause. Distance de 1,000 pieds à aller au réservoir.

11 octobre 1934: Référendum au sujet de l'agrandissement de la chaussée Méthot. Ont voté pour, 65 électeurs; contre, 26.

Règlement No 8 pour emprunter $45,000. pour payer les travaux d'agrandissement de la chaussée Méthot. Ont voté pour: J. E. Hudon, Rodolphe Nadeau, Hormisdas Beauchesne et David Cloutier; ont voté contre: Hercule Laroche et Elzéar Therrien.

Il est proposé par Hercule Laroche et secondé par Elzéar Therrien que les travaux soient retardés à l'été prochain. Ont voté contre cette proposition, les échevins J. E. Hudon, Roldolphe Nadeau, Hormisdas Beauchesne et David Cloutier.

Les échevins et le public vont faire la visite des lieux et examiner les projets soumis par les échevins Hudon et Laroche.

17 octobre 1934: La soumission de M. Albert Beauchesne d'Arthabaska, au montant de 25 cents la verge cube pour l'excavation nécessaire pour agrandir la chaussée Méthot, est acceptée.

N.B.—Une discussion assez vive a lieu à ce sujet au conseil. Qui de ce temps-là n'a pas entendu parler de cette affaire de la "grande chaussée"?

Un contribuable dans la salle, ayant continué à discuter de l'affaire une fois le vote pris, fut rappelé à l'ordre par le maire, mais ayant refusé de s'y soumettre, une proposition a été faite par un échevin et après avoir été secondée par un autre échevin, le contribuable reprit son siège.

22 octobre 1934: Le conseil achète 1,300 pieds de tuyau en fonte de 8 pouces pour poser de la chaussée agrandie à aller au coin. M. Albert Beauchesne a le contrat du tuyau au prix de $1.43½ le pied et le posage au prix de 78 cents l'heure.

L'échevin Hercule Laroche donne sa démission comme président du comité de l'aqueduc.

(à suivre)


**Attention, Professionnels**

Magnifique cottage 12 pièces et salle de jeux, pierre et brique, construction récente.

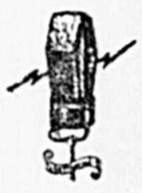
Plus de 700 familles dans un rayon de 8 milles n'ont pas actuellement les services d'un médecin, notaire, etc... Ecrire :

CASE POSTALE "C-3" — ARTHABASKA

16-7-59



SYNTONISEZ...



**CFDA**

1380 au cadran

ECOUTEZ...

"Bouquet de Paris"

10 heures a.m.
Lundi au Vendredi
avec
MICHEL SANDRY
et
FERNAND ROBIDOUX
Vedettes des Disques "Sandryon"

UN VRAI
— BOUQUET DE PARIS —
à l'antenne de

L'Echo des Bois-Francs

CFDA

La radio à son meilleur !


# Emprunt scolaire a Ham-Nord

*La Commission scolaire adjuge $107,000.00 d'obligations à 5¼%*

Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Ham-Nord, comté de Wolfe, ont vendu, dimanche matin, 28 juin, $107,000.00 d'obligations en séries douze ans. Un prix de 98.289 a été payé par Bélanger Inc., pour des titres à 5¼% 1960-71, soit un coût net de 5.990%. Le secrétaire de la province a accordé un octroi de $77,632 pour cet emprunt, à la commission scolaire, qui vient sur le marché pour la première fois.

Voici quelles sont les huit soumissions reçues par les commissaires:

Bélanger Inc.: $107,000 à 5¼% 1960-71 - prix: 98.289 - coût net: 5.990%.

J.-E. Laflamme Ltée: $107,000 à 5¼% 1960-71 - prix: 98.08 - coût net: 6.048%.

Crédit-Québec Inc.: $107,000 à 5¼% 1960-71 - prix: 97.89 - coût net: 6.103%.

J.-F. Simard & Cie: $107,000. à 5¼% 1960-71 - prix: 97.78 - coût net: 6.125%.

Placements Kennebec Inc.: $107,000 à 5¼% 1960-71 - prix: 97.62 - coût net: 6.180%.

Crédit Anglo-Français Ltée: $107,000 à 5¼% 1960-71 - prix: 97.28 - coût net: 6.282%.

Crenier, Ruel & Cie Inc.: $107,000 à 5¼% 1960-71 - prix: 97.10 - coût net: 6.335%.

La Maison Bienvenu Ltée: $710,000 à 5¼% 1960-71 - prix: 96.273 - coût net: 6.569%.

Les obligations portent la date du 1er juillet 1959 et elles échoient du 1er juillet 1960 au 1er juillet 1971 inclusivement, l'intérêt étant payable semi-annuellement les 1er janvier et 1er juillet de chaque année. Le capital et l'intérêt sont payables à toutes les succursales

(suite à la page 10)

**Rheault & Fils Enr.**

TRANSPORT GENERAL
Victoriaville --- Montréal

SPECIALITE :- **Déménagement local et vers tout endroit dans la province.**

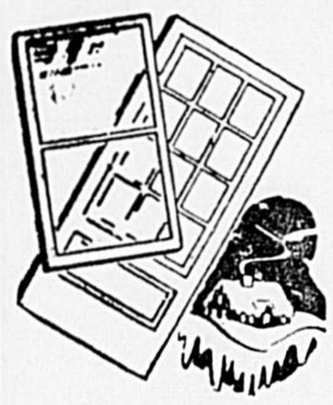
Nous faisons l'emballage de tous les articles de ménage — Service de garde-robe.
Palentage de Pianos - Poêles - Etc...

**Rheault & Fils Enr.**

12, rue MONFETTE VICTORIAVILLE
TEL : PL 2-5777

Entrepôt :-
Montréal - 1680, William - Tél.: WE 2-1115





**Wilfrid Provencher**

Chemin St-Albert — R.R. No 2
Tél.: PL 2-5822 — Victoriaville

MANUFACTURIER DE MEUBLES
et Réparations de toutes sortes

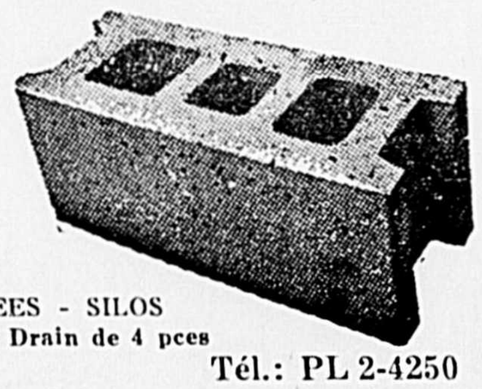
Portes et Chassis - Préparation de bois
Meubles déteints et teints



TRES POPULAIRE
dans la construction
Solide — Qualité supérieure
Ordinaires ou Imperméables

**LOUIS ROY**

Manufacturier de
BLOCS DE CIMENT
pour
CONSTRUCTION - CHEMINEES - SILOS
Briques de 16" en couleurs et Drain de 4 pces
Victoriaville, Qué. Tél.: PL 2-4250
à 1 mille du Collège S.-C. — Route de Princeville





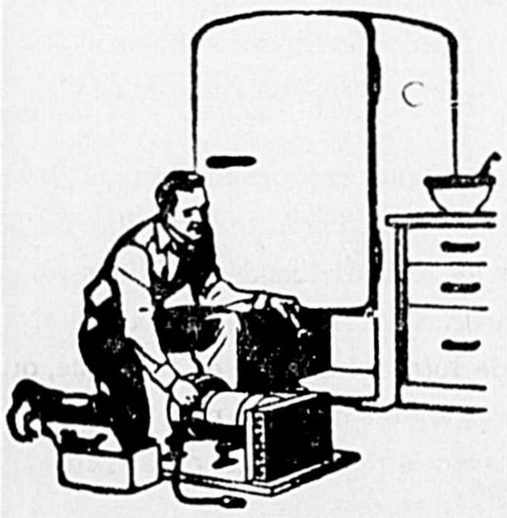
**HOULE DRIVE YOURSELF**

REAL HOULE, Prop.
Chars de l'année à votre disposition — En parfaite condition
SERVICE JOUR ET NUIT
46 rue Albert — Tél.: PL 2-2948 — Victoriaville



**ROMAIN MOREAU**

REFRIGERATION
COMMERCIAL et DOMESTIQUE



AIR CONDITIONNE
162 rue OCTAVE
VICTORIAVILLE
TEL. PL 2-4523

VENTE
INSTALLATION
SERVICE

AGENT Kelvinator



**Capri Diamond Watch Reg'd**

GASTON HAROON, Prop.
11, rue de la Gare — Victoriaville — Tél.: PL 2-2955

Importateur :
Montres "Suisse" - Diamants et Verre taillé
ACHETEZ AU PRIX DU GROS
Des ESCOMPTES variants de 10% à 50% sur toute bijouterie en magasin — Un maître horloger-bijoutier à votre disposition.

4-12-58-jno.

# Funérailles de M. Wellie Guertin de Ham-Nord

Le 7 juillet, à sa demeure, à l'âge de 72 ans, est décédé subitement M. Wellie Guertin de Ham-Nord, ex-marchand, époux en première noce de feue Emma Lehouillier, et en deuxième noce de Dame Marie-Louise Lambert.

Outre son épouse, il laisse pour pleurer sa perte, ses fils, le Capitaine-abbé Arthur Guertin, d'Allemagne, MM. Elie-Ange Guertin de Montréal. Fernand Guertin de Chicoutimi, Bertrand Guertin de Ham-Nord, Vital Guertin de Black-Lake, l'abbé Jean-Guy Guertin de Ham-Nord, étudiant au Grand Séminaire de Sherbrooke; ses filles, Mme Ernest Larose (Germaine) de Montréal, Mlle Alice Guertin de Montréal, Mme Antonio Lehouillier (Jeanne) de Underhill, Vt, Mme Fernand Comtois (Marie-Paule) de Underhill, Vt, Rév. Sr St-Jean-Eudes (Laurence), Fille de la Charité du Sacré-Coeur de Sherbrooke, Mme Gérald Labrecque (Gertrude) de Ham-Nord, Mme Oscar Plante (Suzanne) de Ham-Nord; ses gendres, MM. Ernest Larose de Montréal, Antonio Lehouillier et Fernand Comtois de Underhill, Vt, Gérald Labrecque de Ham-Nord, Oscar Plante de Ham-Nord; ses brus, Mmes Elie-Ange Guertin de Montréal, Fernand Guertin de Chicoutimi, Bertrand Guertin de Ham-Nord, Vital Guertin de Black-Lake, Denis Fugère (Jeanne d'Arc Gagnon) de Chicoutimi; ses frères, MM. Victor Guertin de Sherbrooke, Louis Guertin de Disraéli, Ubald Guertin de Wotton; ses soeurs, Rév. Sr Marie de la Providence (Aurélienne), des SS. du Précieux-Sang des Trois-Rivières, Mme Joseph Grégoire de Dupuy, Abitibi, Mme Ephrem Larose de Dupuy, Abitibi, Mme Joseph Larose de Sherbrooke, Mme Gédéon Marcotte de Ham-Nord, Mme Albert Tardif d'Asbestos; ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. Ephrem Larose de Dupuy, Abitibi, Joseph Larose de Sherbrooke, Gédéon Marcotte de Ham-Nord, Mmes Victor Guertin de Sherbrooke, Louis Guertin de Disraéli, Ubald Guertin de Wotton, MM. Henri Lehouillier de Ham-Nord, Georges Lehouillier de Notre-Dame des Bois, Napoléon Lehouillier de Rouyn, Louis Paquet de Montréal, Edmond Lehouillier de Biddeford, Me, Arthur Lehouillier de Biddeford, Me, Mme Damase Sévigny de Normétal, Abitibi, M. Emile Lehouillier de Biddeford, Me, Mme Freddy Lehouillier de Debden, Sask., MM. Eugène et Zoel Lambert de Thetford-Mines, Mme Roland Labbé de Thetford-Mines, MM. Paul et Benoit Lambert de Thetford-Mines, Mme Roland Vallée de Thetford-Mines, Mme Laurent Moquin de Thetford-Mines, Mme Jeanne Otis de Fall River, Mass., M. Benny Lambert de New-York.

La dépouille mortelle partit de la salle Dubois de Ham-Nord pour l'église de Ham-Nord où les funérailles eurent lieu le 11 juillet. La levée du corps fut faite par M. l'abbé W. Roy, tandis que le service fut chanté par le Capitaine-abbé Arthur Guertin, fils du défunt, assisté de MM. les abbés A. Goulet et A. Tardif, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient des membres de la force constabulaire de Black-Lake. La croix était portée par M. Henri Lehouillier.

Parmi les prêtres et religieux présents, on remarquait Mgr Veilleux, P.D.; M. le Chanoine Vincent, Principal de l'Ecole Normale du Sacré-Coeur; les RR. PP. Galerie Allard, Maurice Lafond et Germain Lalonde, Prov. de Ste-Croix; M l'abbé Armand Gauthier, curé de Richmond, M. l'abbé Roland Bacon du Séminaire de Sherbrooke; les RR. PP. J. Lehouillier, O.P., J. Eugène Gagné, C.S.C., G. Germain, C.S.C.; M. l'abbé Paul Paré, du Grand Séminaire de Sherbrooke; MM. les abbés Léo Tremblay, Gérard Langevin et Raoul Couture du Séminaire de Sherbrooke, le Rév. Père Grégoire Lapointe, O.S., de Ayer's Cliff, le Major-abbé P.-Emile Bérubé, de Québec; le Major-abbé C. Beaudry, aumônier du Camp Valcartier; le Capitaine-abbé Raymond Dupuis, aumônier du Camp Valcartier; les ecclésiastiques Maurice Ruel, J.-Paul Renaud, Fernand Grenier, Denis Picard, Jacques Filion, Marc Goulet, Normand Martin, Denis Marcil, Léo Fortier, Gérard Houle, Gilles Légaré, du Grand Séminaire de Sherbrooke.

Le convoi funèbre était précédé du drapeau de la Ligue du Sacré-Coeur et des membres, d'un magnifique char de fleurs et de plusieurs abbés, confrères du fils du défunt, de Sherbrooke.

Le chant fut exécuté par les ecclésiastiques du Grand Séminaire de Sherbrooke, sous la direction de M. l'abbé Tancrède Labrecque. A l'orgue, M. l'abbé Paul Paré, vicaire à Disraéli.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial, dans le lot familial.

La direction des funérailles étaient confiée à la maison J.-H. Marcoux & Fils de Victoriaville.

Sincères condoléances à la famille en deuil.

sa place au soleil

Ce père de famille peut bien se détendre un peu; il sait que ses êtres chers auront toujours le confort et la sécurité qu'ils goûtent aujourd'hui. Sa conviction ne résulte pas seulement de sa capacité actuelle ou de son amour du travail: elle repose solidement sur la protection sûre et certaine de l'assurance-vie.

Vous pouvez goûter cette même tranquillité d'esprit, en assurant la même protection à *votre* famille. La Mutual Life du Canada — célèbre pour les forts dividendes qu'elle verse aux assurés — peut vous garantir, à des taux nets très bas, la sécurité future de vos proches et le confort de votre retraite . . . de sorte que, quoi qu'il arrive, il y aura toujours du soleil pour ceux que vous aimez. Parlez-en donc bientôt avec le représentant de la Mutual Life du Canada.

1869 — *quatre-vingt-dix ans en tête de l'assurance-vie mutuelle* — 1959

MUTUAL LIFE DU CANADA

ML-96CF

— REPRESENTANTS —

**ROLAND DESROCHERS**
7, Côte Stein
Tél.: 183 Arthabaska

**PIERRE-E. FORCIER**
50-A, rue Victoria
Tél.: PL 2-2124 Victoriaville



Pour mieux entendre voyez votre consultant
"Beltone"
Batteries et Cordes pour tous les appareils
PAUL-H. LABBE
O. d'ord. D.
349 Notre-Dame Est
PL 2-4646 - Victoriaville

POUR UN
EXPERT
EN
RADIO TELEVISION
SIGNALEZ :-
PL 2-2263
Gilles Hébert
299 Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE
12-12-57-jno.

ECOUTEZ
LE
DIMANCHE
de 1 h. 15 à 1 h. 30
à
C B F
"La Revue des Hebdos"

*Qui dit "un p'tit coup d'coeur,"*

*dit:*
'gros gin'
de Kuyper

*Blended Gin— Distillé au Canada*


## L'EXPANSION URBAINE

Le bulletin de juin de la Banque Canadienne Nationale rapporte qu'au Canada, depuis 1901, le nombre des agglomérations dépassant 10,000 habitants est passé de 19 à 106. Cette augmentation tient à plusieurs facteurs: croissance rapide de la population, amélioration des transports et des communications, révolution industrielle et migration des cultivateurs vers la ville. L'institution municipale a évolué, car elle a dû s'adapter à de nouvelles situations qui ont suscité des problèmes complexes: circulation, construction de routes et de ponts, enlèvement de la neige, égoûts, écoles, hôpitaux, habitations, divers services sociaux.

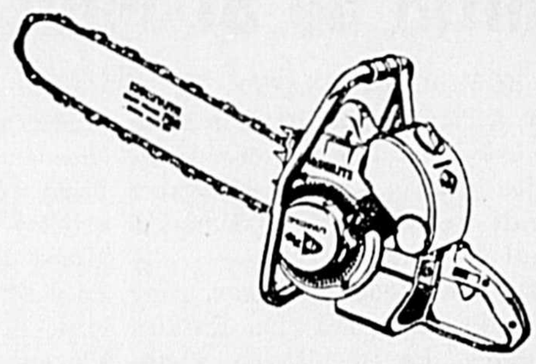
Alors que se multipliaient les besoins, les municipalités étaient aux prises avec des difficultés financière toujours croissantes. La crise économique des années 30 a lourdement obéré leurs budgets. Si la période de guerre a restreint leurs dépenses à leurs revenus, elles subissent depuis 1945 une pénurie de ressources qu'aggrave l'inflation. Les problèmes auxquels elles ont à faire face sont autant d'ordre financier qu'administratif. Malgré leur rapide développement, elle ne disposent pas aujourd'hui de moyens tellement plus importants. L'impôt foncier demeure leur principale source de revenu. La Commission Tremblay sur les problèmes constitutionnels a fait à ce sujet quelques recommandations.

Le bulletin rappelle les solutions proposées ou adoptées à Toronto, Winnipeg, Vancouver, Québec et l'île Jésus. Elles varient selon les

(suite à la page 9)

**La Scie Mécanique que vous désirez!**

- Seule "Homelite" a une garantie de 7 mois
- Seule "Homelite" est un modèle "ultra-léger"
- Seule "Homelite" offre une sécurité absolue
- Seule "Homelite" est à commande directe spéciale
- Seule "Homelite" est à un prix défiant toute compétition.



- Prenons échange - Généreuse allocation -

**JUTRAS FARM EQUIPMENT & SUPPLIES**

316-320, Est rue NOTRE-DAME VICTORIAVILLE Tél.: PL 2-5830

SERVICE SUR TOUTES MARQUES DE SCIES

HOMELITE

7 — 19

# SAINTE-SERAPHINE

*Prompt rétablissement*

A Mme Irénée Talbot qui est de retour dans sa famille après avoir subi une opération à l'Hôpital Ste-Croix de Drummondville.

Aussi à Denis Lampron, fils de M. et Mme Edmond Lampron, retenu à la maison après avoir subi une opération à l'Hôpital St-Joseph d'Arthabaska.

*Va et vient*

Les familles de MM. Bruno Raîche et Josaphat Paquin de passage à Montréal.

MM. Emile et Benoit Kirouac, Germain Lampron, Léon Lampron et son amie Mlle Claudette Gosselin, Armand Tessier et son amie Mlle Monique Marcotte, Edwin Marcotte, de passage à Granby où ils ont visité le Jardin Zoologique.

M. Bruno Allard et son épouse, M. et Mme Léo Allard, Mlles Pauline et Germaine Allard, MM. André et Lionel Allard à Sainte-Brigitte, pour assister à un mariage.

M. et Mme Henri Lampron, M. et Mme Camille Lampron, M. et Mme Camille Desfossés, MM. Germain et Paul-Emile Lampron, de passage à Ste-Perpétue, les invités dans des noces chez M. Proulx.

M. et Mme Adélard Raymond, M. Alcide Raymond à Dorval, pour assister aux funérailles de Mme Richard Arseneault.

Jacques Raymond est allé passer des examens chez les Frères du Sacré-Coeur à Arthabaska en vue de la prochaine année scolaire. Il entrera en septembre pour faire sa 9e année. Bon succès Jacques!

M. et Mme Oscar Turcotte à Victoriaville pour assister à l'ordination d'un cousin M. Arsenault.

*Succès scolaires*

Mlles Cécile Allard et Nicole Levasseur ont obtenu leur certificat de 10e année avec une bonne note. Félicitations à ces deux demoiselles et à leur Soeur enseignante. Elles fréquentent le couvent de Ste-Clotilde.

Mlle Annette Turcotte a été graduée au couvent Ste-Victoire de Victoriaville. M. et Mme Oscar Turcotte ont assisté à la graduation de Mlle Turcotte qui avait conservé un très bon rang. Félicitations.

Dans la paroisse, voici les noms des élèves qui ont obtenu leur certificat de 7e année:

Ecole No 1
Mlle Louisette Martel, inst.
Alphonse Lampron
Pierrette Lampron

Ecole No 3
Mme Rose L. Marcotte, inst.
Jacques Raymond
Roger Fluet

Ecole No 4
Mme Fernande L. Blanchette, inst.
Lise Gauthier
Marielle Allard

Félicitations à ces élèves et à leur titulaire. Bonnes vacances à tous.

*Abonnez-vous à l'Union des Cantons de l'Est.*

**TILDEN** *rent-a-car*

SERVICE

Je suis heureux de vous informer que je fais maintenant partie de l'association ci-haut mentionnée, ce qui veut dire que quand vous faites un voyage avec une auto de Lemay Drive Yourself, le seul à Victoriaville, faisant partie de cette association, vous avez une protection d'assurance pour vous et pour autrui ainsi que feu et vol.

125 succursales sont à votre disposition d'un océan à l'autre.

S'il vous arrive d'avoir des ennuis, peu importe où vous serez, adressez-vous au bureau TILDEN le plus rapproché et vous pourrez continuer votre voyage avec satisfaction.

**LEMAY DRIVE YOURSELF**

191, rue LAURIER VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-4990

(Bureau et maison privée)

9-4-60

**VALEURS DE PLACEMENTS**

NOUS RECOMMANDONS L'ACHAT DES

NOUVELLES OBLIGATIONS

**CONGREGATION FRATERNITE SACERDOTALE**

**- - - 5¾% - - -**

Nous offrons aussi :-

| | |
|---|---|
| HOPITAL NOTRE-DAME MONTREAL | 5½% |
| HOTEL DIEU DE QUEBEC | 5½% |
| UNIVERSITE DE SHERBROOKE (A demande) | 4 % |
| VILLAGE ST-PASCAL KAMOURASKA | 5½% |
| COM. SCOL. ST-JEAN PORT JOLI | 5½% |
| CITE THETFORD MINES | 5½% |
| VILLAGE ST-REDEMPTEUR | 5 % |
| Standard Finance Corporation | 6 % |

**J. DENIS BELIVEAU** 1244, St-Calixte Tél.: 162 -- 1598, Matte

**HENRI-PAUL DION** Tél.: 450-s-2

PLESSISVILLE

**PLACEMENTS KENNEBEC INC.**

Courtiers Valeurs de Placements

16-7-59

**ATTENTION !**

cette semaine commence la

**GRANDE VENTE**

de souliers d'été

AU MAGASIN DE CHAUSSURES

**ROLAND BEAUCHESNE**

3,rue TOURIGNY VICTORIAVILLE

SOULIERS D'ETE pour hommes, femmes et enfants en bas du Prix Coûtant.

AUSSI des centaines de paires de souliers de femmes réduits à **98¢** et **$1.45** la paire.

## L'expansion...

(suite de la page 8)

endroits: annexion pure et simple, création de districts métropolitains, fédération, transfert de certains pouvoir administratifs à un organisme métropolitain, création d'un organisme de conciliation ou d'arbitrage. Un urbanisme, M. Jacques Simard, conseille, en cette matière, l'établissement d'un gouvernement minimum qui laisserait au citoyen un maximum de liberté. Si celui-ci n'a plus conscience de participer à l'élaboration de son milieu, comment l'intéressera-t-on à la démocratie? Si le goupement dépasse l'échelle humaine, les individus cesseront de s'en préoccuper. Il arrive même qu'un grand nombre de citoyens négligent de voter, comme on l'a constaté trop fréquemment. Doit-on permettre que des municipalités fort disparates, aux particularismes très marqués, soit fondues dans un tout rigide, sous l'autorité d'un gouvernement centralisateur? C'est trop négliger l'aspect humain du problème, sous prétexte de nécessités administratives.

Après avoir exposé brièvement le plan Simard, le bulletin signale que l'urbanisation et l'industrialisation ont marqué si profondément la ville de Montréal qu'elle ne peut se dissocier des municipalités qui l'entourent. Montréal compte le tiers de la population de la province et près de 60 pour cent de sa production manufacturière. Son port est le second après New-York dans l'Amérique du Nord et le plus grand port intérieur du monde. Le trafic y atteint chaque année 5,000 bateaux, 200,000 passagers et 15 millions de tonnes de marchandises. Montréal occupe également une position privilégiée quant aux transports ferroviaires et aériens. Aussi est-il devenu le centre le plus important du pays.

En conclusion, le bulletin de la Banque Canadienne Nationale affirme que la croissance de la population, le développement industriel de la banlieue et l'énorme progression des dépenses publiques ont créé, à Montréal, des problèmes administratifs complexes. L'expansion de la région selon des normes saines nécessiterait l'élaboration d'un plan d'ensemble.

**EVITEZ LES REGRETS INUTILES**

**Les accidents sont parfois inévitables. Mais les pertes peuvent en être réduites avec l'une de nos polices-accident d'un prix extrêmement bas.**

**Appelez : PL 2-2396**

**Payeur & Frère**

**ENR.**

**35 Notre-Dame Est**

**VICTORIAVILLE**

## HOLD-UP

Trois bandits masqués se sont emparés d'une somme de deux mille dollars en argent et en obligations dans une surccursale de la Banque Canadienne Nationale à Valcourt, à 60 milles à l'est de Montréal. La police dit que le gérant, M. D. Legris, et Mlle E. Donnell, la caissière, se trouvaient dans l'établissement quand deux hommes sont entrés et les ont obligés à ouvrir le coffre-fort. Un troisième homme est resté au volant de la voiture à l'extérieur.

# Funérailles de M. Georges Cantin de St-Paul de Chester

A St-Paul de Chester, le 5 juillet, à l'âge de 72 ans, à la suite d'une brève maladie, est décédé M. Georges Cantin, époux de Dame Adélaide Provencher, demeurant à St-Paul de Chester.

Outre son épouse, il laisse, pour pleurer sa perte, ses fils, Rosaire d'Asbestos, Paul-Emile de Victoriaville, Rolland de Beauport, Florent de Victoriaville, Philippe de St-Paul de Chester, Marcel de Victoriaville; ses filles, Béatrice de St-Paul de Chester, Mme Oscar Hinse (Antoinette d'Asbestos, Mme Eugène Schmidt (Henriette) de Montréal, Mme Armand Beauchesne (Rachel) de Victoriaville, Mme Georges-E. Huard (Gabrielle) de Victoriaville; ses brus, Mmes Rosaire Cantin d'Asbestos, Paul-Emile Cantin de Victoriaville, Rolland Cantin de Beauport, Florent Cantin de Victoriaville, Philippe Cantin de St-Paul de Chester, Marcel Cantin de Victoriaville; ses gendres, MM. Eugène Schmidt de Montréal, Armand Beauchesne et Georges-E. Huard de Victoriaville; son frère, M. Henri Cantin de Sherbrooke, sergent de la Sûreté provinciale.

La dépouille mortelle partit du salon J. H. Marcoux & Fils pour l'église de St-Paul de Chester où les funérailles eurent lieu le 7 juillet. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Roméo Guévin, curé, alors que le service fut chanté par M. l'abbé Gabriel Leblanc, aumônier des FF. du S.-C. de Victoriaville, assisté de MM. les abbés Elzéar Coll et Gérard Beauchesne, respectivement curé de St-Albert et vicaire à Arthabaska, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Léo Couture, J.-B. Desharnais, Donat Leblanc, Armand Croteau, Henri Leblanc et Zénophile Houle. La croix était portée par M. Grégoire Fréchette.

Parmi les prêtres et religieux présents, on remarquait M. l'abbé Rolland Comeau, vicaire à St-Gabriel Lalemant de Victoriaville; M. l'abbé Gustave Côté, Principal de l'Ecole Normale de Drummondville; les RR. FF. Geo.-André, de l'Ecole St-Alphonse; Théofrédus, directeur de l'Ecole St-Alphonse de Victoriaville; Wilfrid, de l'Académie; Joseph-Antoine, directeur de l'Ecole Marguerite-Bourgeois; Paul-Edmond, de l'Académie.

Le chant fut exécuté par les Frères du Sacré-Coeur de l'Académie, sous la direction du Rév. Frère Jean-Baptiste.

L'inhumation eut lieu au cimetière de St-Paul de Chester.

Nous offrons à la famille en deuil, l'expression de nos plus sincères condoléances.

## STE-HÉLÈNE DE CHESTER

*Félicitations*

Thérèse Morin, fille de M. et Mme Armand Morin, a obtenu son certificat de 7e année avec distinction, 78%. Félicitations à Mlle Morin ainsi qu'à son institutrice Mlle Doris Lafrance.

*Accident*

Un accident aurait pu causer la mort de Raymond Morin, fils de M. et Mme Armand Morin.

Etant à bucher du bois, il charroyait son bois au moulin de son père, quand, sur la route, la conduite du tracteur de son père céda. Le garçon s'apercevant que le tracteur allait de tout côté, fit un saut et dans un rien de temps le tracteur avait pris le côté du chemin, fit une embardée de 10 à 12 pieds et fit le tour sur lui-même pour revenir sur ses roues. Le garçon fut frappé à la tête et perdit connaissance. Quand il est revenu à lui-même, il courut avertir ses 2 frères qui l'attendaient dans le bois.

Le tracteur est endommagé pour environ $100. Le garçon a été blessé légèrement, il avait les yeux enflés et il a eu de la misère à marcher pendant 3 jours. C'est probablement le choc qu'il a reçu.

## Emprunt...

(suite de la page 7)

d'une banque à charte dans la province de Québec. Les commissaires ont la faculté de rembourser les obligations par anticipation après le 1er juillet 1966. Autorisé par une résolution adoptée le 29 avril 1959, l'emprunt est contracté pour la reconstruction de l'école du village. L'octroi de $77,632 qui doit être appliqué en totalité au service de l'émission est payable en quatre versements annuels et consécutifs de $19,408, de 1960 à 1963 inclusivement.

La Commission scolaire a une évaluation imposable de $561,440 pour 1958-59. Le territoire du canton de Ham-Nord comptait, en 1957, 1,182 âmes. L'unique dette à long terme de la corporation est constitué par le présent emprunt.


**JEAN-MARIE LAIR**
INGENIEUR ET ARPENTEUR
1419, rue Savoie - PLESSISVILLE - Tél.: 175
GENIE CIVIL - ARPENTAGE
- Plans et Devis, Surveillance
- Aqueduc: Tuyauterie, Filtration
- Egoût: Tuyauterie, Epuration
- Pavages, Trottoirs, Bâtisses.
- Bornages, Subdivisions, Plans
- Certificats de Localisations
- Descriptions Techniques
- Devis

15-8-59

**Goulet — St-Pierre**
INGENIEUR CONSEIL — ARPENTEUR GEOMETRE
Projets de drainage, égoûts, aqueduc, bornage et cadastre
Préparation de bleus (bleu-print)
Emile Goulet, I.P. — 11, 7e Avenue, Tél.: 2862, Drummondville Ouest
Armand St-Pierre, A.G. — 19, rue Lavigne, Tél.: PL 2-5989, Victoriaville, Qué.

**L'Entraide Immobilière Laurentienne**
COOPERATIVE D'EPARGNE ET DE PRET
Représentant pour
ARTHABASKA - VICTORIAVILLE ET ENVIRONS
**Notaire Nicolas Larochelle**
41. Ave Laurier — ARTHABASKA — Tél.: 16

13-8-59

**ARGENT A PRETER**
**$1,600.00 à $100.000.**
En première et deuxième hypothèque pour financement de construction ou refinancement sur résidences, maison à revenus, propriétés commerciales, môtels, etc...
SERVICE RAPIDE ET COURTOIS — AUCUN DEPOT EXIGE
J.-M. HAMEL — 146-A, St-Jean-Baptiste
Tél.: rés. PL 2-5348 - bur. PL 2-6055 — Victoriaville

18-9-59

**Avez-vous besoin d'une DEUXIEME HYPOTHEQUE?**
Consultez:
**BELMONT FINANCE ENR.**
PRETS HYPOTHECAIRES — ACHAT DE CREANCES
120, Notre-Dame Est,
Victoriaville, Qué. — Tél.: PL 2-2335

19-6-58-jno.

**EDOUARD GAGNON**
AVOCAT et PROCUREUR
Bureau : Edifice Langlois — Tél.: PL 2-4066
198, rue Notre-Dame Est
Résidence : 66, rue Campagna — Tél.: PL 2-6369
VICTORIAVILLE

21-5-60

135, Notre-Dame Est — PL 2-9401
**René Crochetière**
B.A. L.L.L.
Avocat et Procureur
VICTORIAVILLE
Heures de Bureau: Du Lundi au Vendredi 9 h. à midi et de 2 h. à 5 h. — Vendredi soir, 7 h. à 9 h. Samedi, de 9 h. à midi.

Tél.: PL 2-2774
**BENOIT BROCHU**
Diplômé en Sciences Comptables
- Spécialité -
Rapports d'impôt sur le revenu
Installation de système de tenue de livres
4, ouest Boul. Jutras (En face du Marché Public) — Victoriaville

22-1-60

Case Postale 188 — Tél.: PL 2-2335
**JEAN ROY, c.a.**
Comptable Agréé — Syndic Licencié
120 Notre-Dame Est — Victoriaville

79 Notre-Dame Est, Tél.: PL 2-2904, VICTORIAVILLE
9174 Tolhurst Ave, Tél.: DU 7-2811, MONTREAL
**Bélanger & Rouleau, C.A.**
Comptables Agréés
Résidence :- Roger Rouleau — Tél.: PL 2-5821

**VICTOR PAUL, c.a.**
Comptable Agréé
Bureau : 98, Notre-Dame Est, Tél.: PL 2-5540
Résidence : 474, Notre-Dame Ouest, Tél.: PL 2-2915
VICTORIAVILLE

**J. H. MATTE**
Comptable Public Enregistré
Vérificateur autorisé par la Commission Municipale
Classe "A"
94, rue Saint-Jean-Baptiste — Tél.: PL 2-2652
Victoriaville, Qué.

**A LOUER**
MAGASIN chauffé à louer — Rue principale dans centre des affaires à Victoriaville, conviendrait pour mercerie, magasin de coupons, pharmacie et aussi bureau.
SOUS-BASSEMENT chauffé, situé dans centre des affaires, rue principale à Victoriaville. Conviendrait pour entrepôt, cordonnerie, bureau ou salle de billards.
S'adresser à :-
60, OUEST, rue NOTRE-DAME
Tél.: PL 2-2366 — VICTORIAVILLE — Tél.: PL 2-6880

18-12-58-jno.

# Funérailles de M. Faïda Hupé d'Arthabaska

Le 5 juillet est décédé à l'Hôpital d'Arthabaska, à l'âge de 63 ans, après une longue maladie, M. Faida Hupé.

Son service a eu lieu en l'église d'Arthabaska le 8 juillet à 9 heures, au milieu d'un nombreux concours de parents et d'amis, et la sépulture dans le cimetière paroissial.

M. le vicaire Lamy a officié au service, assisté de MM. les abbés Gérard Beauchesne et Roch Dancause.

Six membres de la Garde d'Honneur locale portaient le cercueil.

La direction des funérailles étaient confiée à la Maison Bergeron & Frère d'Arthabaska.

Il laisse dans le deuil, de son premier mariage avec Yvonne Fréchette, Mme Edgar Simoneau (Micheline); de son second mariage avec Rosalie Provencher, Aurèle, Ena, Sylvio, Liliane (Mme Roland Denoncourt, Florian, Raymond et Richard Hupé; ses gendres, MM. Edgar Simoneau et Roland Denoncourt; sa belle-mère, Mme Grégoire Fréchette; ses frères, Wellie Hupé de Victoriaville, Lewis Hupé d'Arthabaska; ses soeurs, Mme Henri Gagné (Marie-Anna), Mme Albert Simoneau (Marie-Louise) de Plymouth, N.H., Mlle Dorimène Thibodeau; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Henri Gagné, Mmes Wellie et Lewis Hupé, MM. et Mmes Albert Fréchette d'Arthabaska, Roméo Baril, Fernand Giguère, Jean-Baptiste Prince, Mme Rodolphe Crête de Victoriaville, MM et Mmes Omer Provencher, Conrad Provencher de Tingwick, Lucien Provencher, Arsène Provencher, Arsène Desrochers, Roger St-Cyr, Mme Arsène Laroche, de Warwick, M. Donat Provencher d'Arthabaska, MM. et Mmes Ovide Provencher, Alcide Poirier de Victoriaville; plusieurs neveux et nièces.

Nous prions les familles éprouvées d'accepter l'expression de nos plus sincères condoléances.


SANTE BEAUTE

**A LIRE ATTENTIVEMENT**
**VOTRE SANTE EN DEPEND**

NOUS SOMMES CE QUE NOUS MANGEONS
DES MILLIERS DE GENS MANGENT TROP
ET SONT CEPENDANT MAL NOURRIS.

**POURQUOI ?**

Protégez votre santé et celles des vôtres en utilisant les aliments naturels non raffinés dont les aliments du célèbre GAYLORD HAUSER (de la clinique MAYO) et ses cures amaigrissantes de jus de légumes frais crus.

• SAVOUREUX • ECONOMIQUES •

Essentielles sources inestimables de protéines, de vitamines, enzymes et sels minéraux.

"Notre évier de cuisine est souvent le "membre" le mieux nourri de notre famille" dit le Dr F.-D. Millier.

JEUNESSE VITALITE

C. P. "C-2", Arthabaska

Sans obligation de ma part, envoyez-moi les échantillons demandés

Nom .....

Adresse .....

Téléphone .....

GRATIS

Deux échantillons au choix

☐ Yogourt instantané
☐ Sucre Complet
☐ Germe de blé
☐ Jus de légumes NUTRIMAX frais crus
☐ Méthode - Recettes - Cures.



**--- ATTENTION ---**

AVEZ-VOUS DES COUPES DE BOIS A VENDRE

**Erable ou Frêne**

Adressez-vous à :

**MAILHOT & FRERES, INC.**

35, rue Campagna Tél.: PL 2-5462

VICTORIAVILLE

18-6-59-jno.



Maintenant... Sécurité du Nylon au plus bas prix à date!

PNEUS Firestone

Nylon

CHAMPION

$16.95

TAILLE 670-15 plus votre pneu rechapable

Obtenez la Sûreté du Nylon aujourd'hui

**TROTTIER SERVICE Limitée**

Distributeurs des Produits "FIRESTONE"
Pneus - Batteries - Frigidaires
Télévisions - Poêles
Machines à laver - Etc...

Route St-Albert PL 2-2076

VICTORIAVILLE

16-4-59-jno.


## Horoscope

(suite de la page 6)

stable. Votre bonheur sentimental se maintiendra malgré des tentations à la désinvolture et les rencontres agréables. Situation bonne qu'il ne tient qu'à vous d'améliorer. Votre jour: samedi.

*Vierge: 23 août-22 septembre.* Bonne santé. Votre coeur s'épanouira au contact d'amour partagé. La tendresse régnera cette semaine, après de regrettables orages. Votre patron espère plus de coopération au travail. Votre jour: vendredi.

*Balance: 23 septembre-22 octobre.* Santé instable. Un "check-up" est indiqué. Cette semaine vous apportera le bonheur espéré depuis longtemps. Court déplacement qui sera à la fois favorable à vos amours et à vos affaires. Votre jour: samedi.

*Scorpion: 23 octobre-21 novembre.* Bonne santé. En amour, vous prendrez le bon chemin, celui de la bonne entente et des explications "honnêtes", et vous devrez persévérer pour en tirer tout le bonheur désirable. Situation indécise; vous devrez y mettre du vôtre. Votre jour: mardi.

*Sagittaire: 22 novembre-21 décembre.* Bonne santé. Un imprévu renforcera vos amours cette semaine. Sachez tirer parti des événements avec humilité et sincérité. Reprise lente des affaires à moins que vous n'y mettiez beaucoup plus d'efforts qu'à l'accoutumée. Votre jour: mercredi.

*Capricorne: 22 décembre-20 janvier.* Bonne santé. Cette semaine, vos désirs amoureux seront comblés beaucoup plus facilement que vous ne l'espériez. Petites difficultés d'argent. Vous devriez vous créer un à-côté en dehors de votre travail régulier. Votre jour: vendredi.

*Verseau: 21 janvier-19 février.* Santé meilleure. La sérénité de vos amours ne sera pas troublée cette semaine. Surveillez quand même votre apparence. Votre partenaire y attache beaucoup d'importance. Situation en amélioration parce que vous déployez beaucoup d'énergie. Votre jour: samedi.

*Poissons: 20 février-20 mars.* Bonne santé. En amour, avec votre patience et votre diplomatie, vous obtiendrez tout ce que vous désirez et même davantage. Brisez la monotonie au foyer par une petite réception. Votre indifférence au travail peut vous jouer de mauvais tours. Votre jour: lundi.


**SERVICE D'UNE DEMI-HEURE**

Une bonne filerie est un placement
à la portée de tous
grâce à notre plan budgétaire

**GERARD DALLAIRE**

ELECTRICIEN

83 St-François — Victoriaville — Tél.: PL 2-2781



CONFIEZ-NOUS VOS PROJETS DE

**MONUMENTS**

NOUS CROYONS AVOIR MERITE VOTRE CONFIANCE

• Atelier fondé en 1890 •

**J. Maurice Ducharme**

Bureau et Atelier
324, rue Laurier - Tél.: PL 2-6474
(Route d'Arthabaska)

Résidence :-
231, Notre-Dame Est — Victoriaville



**PAUL PAQUIN**

ENTREPRENEUR GENERAL EN CONSTRUCTION

233 Laurier — Tél.: PL 2-5435 — Victoriaville

POUR VOS TRAVAUX DE CONSTRUCTION

• Estimé Gratuit • Ouvrage Garanti •

19-3-60



**Hamel & Hamel Enr.**

Entrepreneurs - Electriciens

Tout genre d'installation électrique

"Notre expérience au service de l'industrie"

ESTIMES GRATUITS

Raymond Hamel — 38 rue Desjardins — Tél.: PL 2-2658

Bruno Hamel — 24 rue Desjardins — Tél.: PL 2-4964

VICTORIAVILLE



**IMMEUBLE**

Pour toutes vos transactions immobilières
ACHATS - VENTES - ECHANGES

Consultez :-

**LUCIEN CORRIVEAU**

BUREAU :-
98 Notre-Dame Est — Tél.: PL 2-6192
Victoriaville, Qué. — le soir: PL 2-2354



**J. ROBERT NOEL Inc.**

ENTREPRENEUR GENERAL

116, Ave des Erables Tél.: 174

ARTHABASKA, P. Q.



**WELLIE ROY**

Agent autorisé de FAIRBANKS MORSE

Creuseur de puits artésiens — Eau garantie

Réfrigérateurs — Laveuses électriques — Pompes à eau et tous accessoires électriques

19 rue St-François — Tél.: PL 2-4484 — Victoriaville



**Avez-vous du Frêne à Vendre**

SI OUI — Adressez-vous à :-

**MAILHOT & FRERES**

35 rue Campagna VICTORIAVILLE

Case postale 84 — Tél.: PL 2-5462

5-10-57-jno.

# Radio Télévision

## Oeuvre de Michel Perrault, Compositeur canadien, à sérenade estivale

Lors de la deuxième émission çais de Radio-Canada, les téléspec- de *Sérénade estivale*, lundi 20 tateurs pourront entendre le qua- juillet à 9 heures au réseau fran- tuor de saxophones formé de Arthur Romano, soprano; Gerald Danovitch, altt; Nicholas Ayoub, tenir, et de Freddie Nichols, baryton. Le soprano montréalais Yolande Dulude sera également au programme.

Il est à noter que nous entendrons, ce soir-là, une oeuvre d'un compositeur canadien très connu, Michel Perrault, Il s'agit de *Prélude et Fugue à l'Américaine* pour quatre saxophones, basse à cordes et percussion.

L'orchestre, pour cette émission, comprendra 31 cordes, un cor français, une harpe ,une guitare, un piano-céleste et trois percussions. Les arrangements seront signés Johnny Burt, Morris C. Davis, Jean Deslauriers et Arthur Phillips.

Claude Jasmin signera les décors de cette demi-heure télévisée que réalisera Jean-Yves Landry.

Archimède aurait eu l'idée du principe qui porte son nom en prenant un bain. Il se serait alors écrié: Eurêka ! (J'ai trouvé !) . Ce mot devait passer à l'histoire pour devenir, quelque 22 siècles plus tard le titre d'une émission de télévision. Archimède, aujourd'hui se nomme Jean Sarrazin, auteur et animateur de la série télévisée Eurêka qui passe tous les samedis à 7 h. 45 au réseau français de Radio-Cnada. Nous le voyons ici, à gauche sur la photo, échangeant quelques idées avec le réalisateur de l'émission Jean Valade. L'art de joindre l'utile à l'agréable, telle pourrait être la formule de ce quart d'heure encyclopédique au cours duquel Jean Sarrazin joue avec les mots et fait des associations d'idées à partir d'une photo, d'un objet, d'un bout de film ou d'une caricature.

## Le baseball au parc Laurier

Deux équipes de baseball se rencontreront dans une joute amicale ,lors de l'émission télévisée *Au jeu* qui passera le lundi 20 juillet à 5 heures. La description de cette joute, qui mettra aux prises les jeunes de Ville Saint-Laurent et ceux de Pointe Saint-Charles, nous parviendra directement du parc Laurier, à Montréal.

Les deux commentateurs sportifs Jean-Maurice Bailly et René Lecavalier décriront également, au cours de ce reportage, les différents jeux de pistes et pelouses inscrits au programme et interviewront quelques athlètes en herbe.

*Au jeu* est réalisée par Jean-Louis Béland.

## EXIBITION DE CALYPSO ET FOX-TROT

C'est directement de l'auditorium de Ville Saint-Laurent que parviendra, au réseau français de Radio-Canada, l'émission télévisée *le Club des autographes*, samedi 18 juillet à 7 h. 45.

Margot Lefebvre chantera *Vous* et *Quand l'été reviendra* tandis que Pierre Robyn interprétera deux chansons de son répertoire: *Je te tendrai le bras* et *Sophie*. Ces deux chansons ont été primées au concours le Coq français.

Charlotte et Jean Durand feront des exhibitions de calypso et de fox-trot. Rappelons que tous les jeunes sont invités à se rendre à l'auditorium de Ville Saint-Laurent pour assister à l'émission. On n'a pas besoin de laissez-passer. Les portes sont fermées un quart d'heure avant le début de l'émission. Il suffit d'être là avant.

Maurice Dubois réalise cette série.

## LES ORAGES ELECTRIQUES

"La peur! ... Qui ne l'a pas ressentie pendant ces orages électriques qui éclatent parfois en montagnes..." écrit Eugène Cloutier dans le sketch que nous verrons, mardi 21 juillet à 9 heures, au réseau français de Radio-Canada, lors de l'émission *C'est la vie*. Le thème ce soir-là sera *Les orages électriques;* nous retrouverons une Lucille bien nerveuse alors que les éclairs et le tonnerre menaceront son chalet dans le Nord. Georges lui-même n'arrivera pas à la calmer et il faudra l'intervention du français Martin avec son eau miraculeuse pour rétablir le calme dans cette nuit d'orage.

L'invité d'Alban Flamand sera M. Antoine Grégoire, technicien professionnel et maître électricien. Il nous parlera des phénomènes que sont les éclairs, le tonnerre, la foudre, etc., et nous mettra en garde contre les incendies, blessures et dégâts matériels que peut causer un orage électrique. Enfin M. Grégoire dira quelques mots sur le paratonnerre et sur les précautions à prendre en temps d'orage.

Monique Leyrac, Roger Garceau et Jean Dalmain interpréteront le sketch d'Eugène Cloutier. Réalisation: Guy Parent.


**Argent à prêter**

ARGENT DE PARTICULIERS

En 1ère et 2ème hypothèque jusqu'au montant de $100,000.00 par client. Pas de dépôt ni d'inspection à payer.

Aussi tous genres de commerces à vendre ou à échanger.

**FLORENT CANTIN**

4, Boul. Jutras Est
VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-4848
C. P. 95

2-7-60


## TELEVISION

**CHLT-TV**

**CANAL 7**

SHERBROOKE

Dimanche, 19 juillet à Samedi, 25 juillet

**Dimanche, 19 juillet**

2.00 - Actualité Régionale
2.30 - Chansons des Prairies
3.00 - Théâtre en Matinée
4.30 - Reportage d'été
5.30 - Taboulet
6.00 - Emission Spéciale
6.30 - Les Boucaniers
7.00 - Les Travaux et les Jours
7.30 - Cinéma du Dimanche
9.00 - Coq à l'Ane
9.30 - En votre âme et conscience
10.00 - Première
11.00 - Téléjournal
11.10 - Sport Eclair
11.30 - Magazine du cinéma

**Lundi, 20 juillet**

2.30 - O.T.J.
3.30 - Film
3.45 - Ciné-Feuilleton
4.00 - Menu à la Carte
4.30 - Actualité Féminine
4.45 - Théâtre des Petits
5.00 - Sword of Freedom
5.30 - Olympiques '59
6.00 - Melody Ranch
6.30 - Télé-Bulletin
6.45 - La Météo
6.50 - Edition Sportive
7.00 - Fantaisies Musicales
7.30 - Télé-Supplément
7.45 - Bonsoir Madame
8.00 - Aventures
8.30 - La Poule aux Oeufs d'Or
9.00 - Sérénade estivale
9.30 - La Clé des Champs
10.00 - Petit Théâtre
10.30 - Des pays et des hommes
11.00 - Téléjournal
11.15 - CHLT-TV News
11.30 - Texas Rasslin

**Mardi, 21 juillet**

2.00 - Théâtre en Matinée
3.30 - Film
3.45 - Ciné-Feuilleton
4.00 - Menu à la Carte
4.30 - Actualité féminine
4.45 - Théâtre des Petits
5.00 - Gray Host
5.30 - Les Casse-Cous
6.00 - Ti-Blanc Richard
6.30 - Télé-Bulletin
6.45 - La Météo
6.50 - Edition Sportive
7.00 - Emission Spéciale
7.30 - Album des Artistes
7.45 - Conversation
8.00 - Carrefour
8.30 - Ivanhoé
9.00 - C'est la Vie
9.30 - A la Mode de Chez-nous
10.00 - Histoire d'Amour
10.30 - Vedette d'aujourd'hui
11.15 - Téléjournal
11.30 - CHLT-TV News Round-Up
11.45 - Summer Theatre

**Mercredi, 22 juillet**

2.30 - O.T.J.
3.45 - Ciné-Feuilleton
4.00 - Menu à la Carte
4.30 - Actualité féminine
4.45 - Théâtre des petits
5.00 - Sherriff of Cochise
5.30 - Radisson
6.00 - Melody Ranch
6.30 - Télé-Bulletin
6.45 - La Météo
6.50 - Edition Sportive
7.00 - Qu'en Pensez-Vous
7.15 - La Revue Sportive
7.45 - Car l'amour
8.00 - Le Point d'interrogation
8.30 - Quatuor
9.00 - Pays et Merveille
9.30 - Le Tréâtre des vedettes
10.00 - La Lutte
10.45 - Rolande et Robert
11.00 - Téléjournal
11.15 - CHLT-TV News Round-Up
11.30 - Théâtre d'été

**Jeudi, 23 juillet**

2.00 - Théâtre en Matinée
3.30 - Film
3.45 - Ciné-Feuilleton
4.00 - Menu à la Carte
4.30 - Actualité Féminine
4.45 - Le Théâtre des Petits
5.00 - Rin-Tin-Tin
5.30 - En roulant ma boule
6.00 - Ti-Blanc Richard
6.30 - Télé-Bulletin
6.45 - La Météo
6.50 - Edition Sportive
7.00 - Sergeant Bilko
7.30 - Téléphone Sonne
7.45 - Eurêka
8.00 - A la Porte St-Louis
8.30 - Premier Plan
9.00 - Rendez-vous avec Michelle
9.30 - Ciné-Club
11.00 - Téléjournal
11.15 - CHLT-TV News
11.15 - CHLT-TV News Round-Up
11.30 - Mystery Night

**Vendredi, 24 juillet**

2.30 - O.T.J.
3.30 - Ciné-Feuilleton
3.45 - Ciné-Feuilleton
4.00 - Menu à la Carte
4.30 - Actualité Féminine
4.45 - Théâtre des Petits
5.00 - Stories of the Centory
5.30 - Les Frères Obus
6.00 - Melody Ranche
6.30 - Télé-Bulletin
6.45 - La Météo
6.50 - Edition Sportive
7.00 - Le Courrier de
7.30 - Passe-Temps
7.45 - Pour Elle
8.00 - Carrefour
8.30 - Le Théâtre des Etoiles
9.00 - Robin des Bois
9.30 - Caméra '59
10.00 - L'art de conter
11.30 - Téléjournal
11.15 - Nouvelles Sportives
11.20 - CHT-TV News Round-Up
1.30 - Ciné-Vedette
12.30 - Sign Off - Fermeture

**Samedi, 25 juillet**

2.30 - O.T.J.
3.30 - L'Heure du Far West
4.30 - Régattes de Valleyfield
5.30 - Jamboree
6.30 - Télé-Bulletin
6.45 - La Météo
6.50 - Edition Sportive
7.00 - Dans les Cantons
7.15 - Palmarès des Quadrilles
7.45 - Club des Autographes
8.30 - Chacun son métier
9.00 - Samedi, 9 heures
10.30 - Rythmes
11.00 - Téléjournal
11.15 - Nouvelles Sportives
11.20 - CHLT-TV News Round-Up
11.30 - Théâtre du Chevalier
1.00 - Sign-Off -

## TELEVISION

**CBFT CANAL 2 MONTREAL**

**CBMT CANAL 6 MONTREAL**

Samedi, 18 juillet à Vendredi, 24 juillet

**Samedi, 18 juillet**

**CBFT - Canal 2**

4.30 - Musique
5.30 - Cesar
6.00 - Nouvelles sportives
6.05 - Musique
7.00 - Ce soir
7.15 - Téléjournal
7.30 - Cinéfeuilleton
7.45 - Le Club des Autographes
8.30 - Chacun son métier
9.00 - Samedi, 9 heures
10.30 - Rythmes
11.00 - Téléjournal
11.15 - Nouvelles sportives
11.20 - Long métrage

**CBMT - Canal 6**

5.30 - Rin Tin Tin
6.00 - Errol Flynn Theatre
6.30 - Mr. Fix-it
6.45 - CBC TV News
7.00 - Ivanhoe
7.30 - Swing Easy
8.00 - Perry Presents
9.00 - Naked City
9.30 - Great Movies
11.00 - CBC News
11.10 - Weekend in Sports
11.15 - Visite royale
11.25 - Long métrage

**Dimanche, 19 juillet**

**CBFT - Canal 2**

4.25 - Téléjournal
4.30 - Les Régates de Trois-Rivières
5.30 - Taboulet
6.00 - Nouvelles sportives
6.05 - Actualités religieuses
6.30 - L'histoire et sa vedette
7.00 - Les Travaux et les jours
7.30 - Cinéma du dimanche
9.00 - Du coq à l'âne
9.30 - En votre âme et conscience
10.00 - Première
11.00 - Téléjournal
11.10 - Sport-éclair
11.30 - Visite royale
11.45 - Magazine du cinéma

**CBMT - Canal 6**

3.00 - Good Life Theatre
3.30 - Speaking of Pets
4.00 - Country Calendar
4.30 - Holiday Edition
5.30 - News Magazine
6.00 - Bob Cummings Show
6.30 - Father Knows Best
7.00 - December Bride
7.30 - Rhapsody
8.00 - Ed Sullivan
9.00 - The World's Stage
9.30 - Playhouse U.K.
10.30 - Long Shot
11.00 - CBC News
11.10 - Weekend in Sports
11.15 - This Week
11.40 - Visite royale
11.50 - Shoestring Theatre

**Lundi, 20 juillet**

**CBFT - Canal 2**

4.30 - Musique
5.00 - Au jeu
6.00 - Nouvelles sportives
6.05 - Musique
6.45 - Edition Métropolitaine
7.00 - Edition métropolitaine
7.15 - Téléjournal
7.25 - Ce soir
7.30 - Cinéfeuilleton
7.45 - Bonsoir madame
8.00 - Aventures
8.30 - La Poule aux oeufs d'or
9.00 - Sérénade estivale
9.30 - La Clé des Champs
10.00 - Petit Théâtre
10.30 - Des pays et des hommes
11.00 - Téléjournal
11.15 - Nouvelles sportives
11.22 - Commentaires
11.30 - Long métrage

**CBMT - Canal 6**

4.55 - Today on CBMT
5.00 - On Safari
5.30 - Mickey Mouse Club
6.00 - I Love Lucy
6.30 - Metro
6.45 - CBC TV News
6.55Sports Preview
7.00 - Tabloid
7.30 - The Great Gildersleeve
8.00 - The Millionaire
8.30 - Joan Fairfox Show
9.00 - Danny Thomas
9.30 - Cannonball
10.00 - Desilu Playhouse
11.00 - CBC TV News
11.15 - Viewpoint
11.22 - Sports Final
11.30 - Long métrage

**Mardi, 21 juillet**

**CBFT - Canal 2**

4.30 - Musique
5.30 - Les Casse-cou
6.00 - Nouvelles sportives
6.05 - Musique
7.00 - Edition métropolitaine
7.15 - Téléjournal
7.25 - Ce soir
7.30 - Cinéfeuilleton
7.45 - Conversation
8.00 - Carrefour
8.30 - Ivanhoé
9.00 - C'est la vie
9.30 - A la mode de chez-nous
10.00 - Histoires d'amour
10.30 - Vedettes d'aujourd'hui
11.00 - Téléjournal
11.15 - Nouvelles sportives
11.22 - Commentaires
11.30 - Télépolicier

**CBMT - Canal 6**

4.55 - Today on CBMT
5.00 - World Rassport
5.30 - Sky King
6.00 - San Francisco Beat
6.30 - Metro
6.45 - CBC TV News
6.55 - Sports Preview
7.00 - Tabloid
7.30 - Donna Reed Show
8.00 - One Step Beyond
8.30 - Chevy Show
9.30 - Command in Battle
10.00 - The Show that Jack Built
10.30 - Two for Physics
11.00 - CBC TV News
11.15 - Viewpoint
11.22 - Sports Final
11.30 - Visite royale
11.40 - Long métrage

**Mercredi, 22 juillet**

**CBFT - Canal 2**

4.30 - Musique
5.30 - Radisson
6.00 - Nouvelles sportives
6.05 - Musique
7.00 - Edition métropolitaine
7.15 - Téléjournal
7.25 - Ce soir
7.30 - Cinéfeuilleton
7.45 - Car l'amour...
8.00 - Le Point d'interrogation
8.30 - Quatuor
9.00 - Pays et merveilles
9.30 - Le Théâtre des vedettes
10.00 - Lutte
10.45 - Roland et Robert
11.00 - Téléjournal
11.15 - Nouvelles sportives
11.22 - Commentaires
11.30 - Visite royale
11.45 - Télépolicier

**CBMT - Canal 6**

4.55 - Today on CBMT
5.00 - Albert
5.15 - Rape around the Sun
5.30 - Huckleberry Hound
6.00 - The Rifleman
6.30 - Metro
6.45 - CBC TV News
6.55 - Sports Preview
7.00 - Tabloid
7.30 - Walt Disney Presents
8.30 - Live a Borrowed Life
9.00 - Music Hall
9.30 - Bat Masterson
10.00 - The Unforeseen
10.30 - Close-Up
11.00 - CBC News
11.15 - Viewpoint
11.22 - Sports Final
11.30 - Long métrage

**Jeudi, 23 juillet**

**CBFT - Canal 2**

1.15 - Visite royale
2.30 - Musique
4.30 - Musique
5.30 - Roulctaboule
6.00 - Nouvelles sportives
6.05 - Musique
7.00 - Edition métropolitaine
7.15 - Téléjournal
7.25 - Ce soir
7.30 - Cinéfeuilleton
7.45 - Eurêka
8.00 - A la Porte Saint-Louis
8.30 - Exposition de Paris
9.00 - Rendez-vous avec Michelle
9.30 - Ciné-Club
11.00 - Téléjournal
11.15 - Nouvelles sportives
11.22 - Commentaires
11.30 - Long métrage

**CBMT - Canal 6**

4.55 - Today on CBMT
5.00 - Ed and Ross
5.30 - Woody Woodpecker
6.00 - So This Is Hollywood
6.30 - Metro
6.45 - CBC TV News
7.00 - Tabloid
7.30 - Highway Patrol
8.00 - Dance Parade
8.30 - Have Gun Will Travel
9.00 - Wyatt Earp
9.30 - Loretta Young
11.00 - CBC TV News
11.15 - Viewpoint
11.22 - Sports Final
11.30 - Visite royale
11.40 - Long métrage

**Vendredi, 24 juillet**

**CBFT - Canal 2**

1.55 - Coupe Davis
5.00 - Musique
5.30 - Les Frères Obus
6.00 - Nouvelles sportives
6.05 - Musique
7.00 - Edition métropolitaine
7.15 - Téléjournal
7.25 - Ce soir
7.30 - Cinéfeuilleton
7.45 - Pour elle
8.00 - Carrefour
8.30 - Rendez-vous avec
9.00 - Robin des bois
9.30 - Caméra '59
10.00 - L'art de chanter
10.30 - Table rase
11.00 - Téléjournal
11.15 - Nouvelles sportives
11.20 - Ciné-vedette

**CBMT - Canal 6**

4.55 - Today on CBMT
5.00 - Discoveries
5.30 - Mighty Mouse Playhouse
6.00 - Colonel Flack
6.30 - Metro
6.45 - CBC TV News
6.55 - Sports Preview
7.00 - Tabloid
7.30 - Sergeant Bilko
8.00 - Suspicion
8.30 - Visite royale
9.00 - Who Knows
9.30 - Country Hoedown
10.00 - Cavalcade of Sports
10.45 - Jim Coleman
11.00 - CBC News
11.15 - Viewpoint
11.22 - Sports Final
11.30 - Premiere Performance

# HOURRA! HOURRA! CE SERA BIENTOT LE JOUR DU CIRQUE

Le grand, l'unique "Cirque Clyde Beatty-Cole Bros." sera à Victoriaville, le 30 juillet prochain. Deux spectacles de grande envergure seront donnés à cette date, à l'Autodrome de Victoriaville (Route de Princeville), à 2 et 7 heures p.m. Les portes de la ménagerie seront ouverte à 1 heure et 7 heures, afin de permettre au public de visiter les bêtes sauvages, avant d'assister au spectacle: chacun aura une durée de deux heures, le tout au coût de $0.90 pour enfants et $1.75 pour adultes, taxes incluses.

Le cirque est une merveille unique en son genre, et une joie toujours nouvelle pour petits et grands, d'aller y admirer les prouesses des bouffons, dompteurs, trapèzes, équilibristes, etc. Une petite idée de l'ampleur du cirque — 600 personnes voyagent avec le cirque, en plus des annonceurs et vendeurs qui le précèdent; deux cents animaux sauvages ainsi qu'une troupe de 15 éléphants; indiens, vachers, vachères, cosaques, équilibristes, acrobates, etc.; en résumé, 150 artistes font partie du programme journalier; des animaux sauvages de toutes sortes, éléphants, tigres, lions, hyppopotames, le tout accompagné du plus fameux dompteur de lions de tous les temps "Clyde Beatty", de renommée mondiale, lequel tient tête à plus de 40 lions et tigres dans la "cage aux frissons". Les spectateurs sont tenus en haleine du commencement à la fin du spectacle, déplorant le fait de n'avoir qu'une paire d'yeux pour tout voir. C'est un spectacle à ne pas manquer car peu de villes peuvent se prévaloir du plaisir et du souvenir d'avoir pu passer une journée aussi fertile en émotions de tout genre. Tous les artistes sont à surveiller attentivement durant le spectacle car chacun de leurs mouvements a été spécialement étudié pour égayer le spectateur. A tout point de vue, il ne faut pas manquer cette occasion unique et tous sont invités à y assister.

Les billets pour adultes et enfants, pour les deux spectacles, seront vendus à l'avance par les soins du Club Lions de Victoriaville. L'encouragement donné à l'achat de ces billets à l'avance permettra au club Lions de poursuivre ses buts charitables, entr-autre, d'aider à conserver la vue aux personnes indigentes. En résumé, contribuez à une bonne oeuvre tout en vous assurant une bonne et saine journée de plaisir.

Le mot d'ordre pour le 30 juillet: En foule au cirque, à l'Autodrome de Victoriaville (Route de Princeville).

(Pour cette journée, tout spécialement, les Autobus de Victoriaville assureront le service de la ville à l'Autodrome.)


VICTORIAVILLE

JEUDI

JUILLET 30

AUTODROME — — — Sous les auspices du CLUB LIONS

CIRQUE

CLYDE BEATTY - COLE BROS.

LE PLUS GRAND CIRQUE AU MONDE

SURPRISES - MERVEILLES POUR JEUNES ET VIEUX

UN VERITABLE TRIOMPHE PAR LE PLUS GRAND CIRQUE AU MONDE

150 ARTISTES • 200 ANIMAUX SAUVAGES

CLYDE BEATTY

EN PERSONNE - MAITRISANT 40 LIONS ET TIGRES DU BENGALE

- PINTO DEL ORO -

ETOILE DU TRAPEZE

GALLASO — QUI SE TIENT SUR UN DOIGT

ZACCHINI — QUI SE FAIT TIRER D'UN CANON GEANT

LES FAMEUX 4 PALUSTRES TRAPEZISTES AERIENS ESPAGNOLS

HYPOPOTAME QUI TRANSPIRE LE SANG — 15 ELEPHANTS

$1,750,000 SUR LE TERRAIN — $8,500 DE DEPENSES PAR JOUR

DEUX REPRESENTATIONS PAR JOUR - 2 H. ET 8 H. P.M.

OUVERT A 1 H. ET A 7 H. P.M.

ADMISSION : ADULTES : $1.75 - ENFANTS : 90¢

BILLETS RESERVES OU EN VENTE CHEZ

F. W. WOOLWORTH CO. LTD, Victoriaville


## REGATES AU...

(suite de la page 1)

75 inscriptions ont été reçues, dont plusieurs de professionnels de grande réputation. La direction invite les amateurs et les professionnels à participer à ces régates annuelles.

Voici le programme complet de la journée.

1 - Inscription, assemblée des coureurs, classification.

2 - Ouverture des régates: "O Canada".

3 - Moteurs hors-bord, 30 et 35 c.v. promenade — 1ère épreuve.

4 - Moteurs hors bord, 40 et 45 c.v. promenade — 1ère épreuve.

5 - Moteurs hors bord, 50 et 60 c.v. promenade — 1ère épreuve.

6 - Moteurs hors bord, 70 c.v. promenade — 1ère épreuve.

7 - Runabout BU Utility — Course.

8 - Hydroplanes classe "A" — Course.

9 - Hydroplanes classe "B" — Course.

10 - Hydroplanes classe "C" — Course.

11 - Exhibition de ski aquatique.

12 - Envolée en cerf-volant — Saut en ski.

13 - Moteurs hors bord 30 et 35 c.v. promenade — 2e épreuve.

14 - Moteurs hors bord 40 et 45 c.v. promenade — 2e épreuve.

15 - Moteurs hors bord 50 et 60 c.v. promenade — 2e épreuve.

16 - Moteurs hors bord 70 c.v. promenade — 2e épreuve.

17 - Runabout BU Utility — Course.

18 - Hydroplanes classe "A" — Course.

19 - Hydroplanes classe "B" — Course.

20 - Hydroplanes classe "C" — Course.

21 - Distribution des prix et trophées.

Pour toute information additionnelle, veuillez vous adresser à Michel Auger ,sec., C. P. 98, Victoriaville, Qué.

P.S. Les journalistes seront admis gratuitement.

## L'EXPOSITION...

(suite de la page 1)

1 h. 30 p.m.: Concours intercercle.

7 h. 30 p.m.: Ralliement des jeunes en face du pavillon de l'Horticulture.

Jeudi, 13 août 1959

8 h. 15 a.m.: Expertise du bétail Holstein et Ayrshire.

9 h. 30 a.m.: Expertise des volailles et des lapins.

9 h. 30 a.m.: Expertise des fruits, des légumes et des fleurs.

9 h. 30 a.m.: Expertise des produits de l'art domestique.

2 h. p.m.: Expertise des porcs et moutons.

Vendredi, 14 août 1959

9 h. a.m. à 12 h. p.m.: Expertise du bétail Ayrshire.

9 h. 30 a.m.: Expertise des bovins laitiers (autres races que Holstein et Ayrshire).

9 h. 30 a.m.: Expertise des produits laitiers.

1 h. 15 p.m. à 5 h. 15 p.m.: Expertise du bétail Holstein.

Samedi, 15 août 1959

Expertise du bétail Holstein.

4 h. p.m.: Parade des animaux.

Dimanche, 16 août 1959

1 h. 30 p.m.: Ouverture du terrain.

Les exposants sont priés de suivre le programme et de ne point retarder inutilement les expertises. Que l'on fasse diligence dans la présentation des classes d'animaux.

## LA VOITURE D'UNE REINE

La petite Ann Turnes admire le compartiment arrière du sedan Fleetwood Cadillac qui a été aménagé spécialement pour le voyage de la Reine Elizabeth et du Prince Philip. Les deux sièges à réglage électrique indépendant, tendus de tissu McLaughlin gris argent, sont la caractéristique principale du compartiment arrière de la voiture. Des coussins assortis et une couverture de voyage de même tissu — cette dernière portant le blason royal brodé d'or rouge — un tapis de mouton gris et deux poufs complètent le décor. La voiture est également dotée d'appareils de climatisation jumelés, d'un pavillon plein ciel mobile commandé électriquement et d'un appareil radio télécommandé dont le bouton est placé à portée de la main droite de la Reine. Ci-dessus, à gauche, une vue extérieure de l'arrière de la Cadillac Royale montrant le dôme amovible de plexiglass optiquement parfait qui peut être posé ou enlevé en quelques minutes. Ci-dessous, à gauche, nous voyons la voiture sortant du "wagon à marchandises volant" C-119 du CARC qui se chargera de la transporter dans de nombreuses villes canadiennes et à Chicago au cours du Voyage Royal.

# ECHOS de PRINCEVILLE

## DOUBLE FETE RELIGIEUSE LE 19 JUILLET

Une belle cérémonie religieuse se déroulera à Princeville, dimanche le 19 juillet. A cette occasion, deux jeunes gens de notre ville feront à l'église paroissiale une profession de foi à l'occasion de leur entrée dans la communauté des RR. FF. du Sacré-Coeur. Cette fête solennelle aura lieu à la messe de 11 heures.

Les jeunes garçons qui entrent dans la vie religieuse sont M. Yves Légaré, fils de M. et Mme Rosaire Légaré demeurant sur la rue St-Jean-Baptiste; il portera le nom de Frère Richard. L'autre famille qui aura aussi l'honneur d'avoir un de ses fils en communauté est celle de M. et Mme Donat Pelchat aussi de la rue St-Jean-Baptiste. Leur fils Bruno portera le nom de Frère Ephrem. Tous deux sont âgés de 23 ans.

Un sermon de circonstance sera prononcé à cette occasion durant la messe de 11 heures le 19, par M. le curé Eugène Demers. Vers midi, un banquet sera servi à l''Hôtel Manoir de Princeville pour les deux nouveaux religieux ainsi que les proches parents des deux familles. M. et Mme Rosaire Légaré comptent déjà un autre Frère parmi leurs enfants. Le Rév. Frère Romain, aussi des Frères du Sacré-Coeur, qui est actuellement au pays après un séjour de 9 ans dans l'Ile de Madagascar où il exerçait son apostolat dans l'enseignement à Tananarive.

## LA FIN DE JUILLET SERA PAISIBLE

La fin du mois de juillet verra une période inactive dans la plupart des industries de Princeville. Plusieurs de nos principales industries fermeront leurs portes à la fin du mois pour les vacances annuelles de leurs employés. L'une d'entre elles toutefois, la Owens-Illinois Plywood (Canada) Ltd, a déjà donné les congés à son personnel qui est revenu au travail le 6 juillet.

Pour sa part, Princeville Furniture ferme ses portes du 11 au 26 juillet. Lafontaine Furniture Inc., Prince Chesterfield Inc., Royal Flooring Inc., Princeville Hosiery Mills Ltd, Aluminium Boats & Canoes Inc. et probablement Duval & Raymond Enr. seront aussi fermés du 17 au 26 juillet. La période du 17 juillet au 2 août a été choisie pour les vacances à la Stanfold Knitting Co. Ltd.

Quelques autres, à cause du genre de production, ne peuvent donner congé à tout le personnel en même temps et les vacances sont prises à tour de rôle afin de ne pas désorganiser la production. Sont dans ce cas, l'usine de la Coopérative Fédérée qui s'occupe de l'abattage des animaux et de la préparation des viandes, la manufacture de Bois à Plancher Inc., et quelques autres de moindre importance dont celles s'occupant de fabrication d'ouvertures et de préparation du bois. Les usines fermant complètement garderont toutefois quelques employés qui profiteront de cet arrêt de production pour des réparations ne pouvant être faites avantageusement en d'autres temps.

## SOIREE D'ETUDE DES SYNDICATS OUVRIERS

Les Syndicats Ouvriers Catholiques de Princeville viennent de tenir une séance d'étude sur des questions les intéressant particulièrement. L'assistance étant trop nombreuse pour le local propre des syndicats, la réunion a été tenue dans la grande salle du Centre de Loisirs. Les 4 syndicats ouvriers de Princeville étaient largement représentés à cette activité.

Un intéressant forum a été tenu avec M. Maurice Béliveau de Victoriaville comme animateur. Un film présenté a permis à l'assistance de prendre de plus amples connaissances avec des questions ouvrières. Les conclusions ont été tirées par M. l'abbé Marcel Joyal, vicaire à Princeville et aumônier des Syndicats Catholiques locaux.

L'invité d'honneur pour la circonstance était M. Emilien René de Victoriaville, président de la Centrale de Victoriaville des Syndicats Catholiques Ouvriers. Les Syndicats Catholiques de Princeville, affiliés à cette Centrale, sont maintenant au nombre de 4 et groupent la presque totalité des ouvriers d'autant d'usines.

Tous les participants à cette soirée d'étude ont été vivement intéressés par les items au programme de la réunion. Plusieurs questions d'intérêt mutuel ont été élaborées à la satisfaction complète des membres présents. Devant le succès obtenu, les responsables se proposent d'organiser d'autres activités semblables au cours des prochains mois.

La vie a ses bons moments...

prendre une **MOLSON** c'est agréable

La bière de chez nous

**PÊCHEURS!**

**N'oubliez pas le 5e Tournoi Annuel de Pêche Molson qui durera toute la saison.**
**Trophées — médailles — prix en argent pour une valeur de $11,550.00! Tous les détails et formules d'inscription peuvent être obtenus des Associations des Clubs de Pêche — ou du Club de Pêche Molson, Boite Postale 1600, Place d'Armes, Montréal.**

## Un cheval local se classe 2e aux courses sous harnais

Un cheval de Princeville vient de remporter un beau succès aux courses sous harnais présentées à la piste de Sherbrooke. Ce cheval a déjà participé à des programmes sur plusieurs pistes de la province et principalement à Plessisville au cours des dernières années.

"Dwitch Morris" est arrivé 2e dans l'une des classes inscrites à la piste de Sherbooke en fin de semaine. Cet exploit est digne de mention si l'on considère que "D. Morris" est déjà âgé de 11 ans et que les meilleurs chevaux de la province et même de l'étranger sont inscrits aux programmes de la pirte de Sherbrooke.

Pour la circonstance, "D. Morris" était conduit par son propriétaire M. Valmont Légaré, demeurant sur la rue St-Jean-Baptiste à Princeville.

M. Légaré, qui possède ce cheval depuis quelques années déjà, prend part à maintes courses sous harnais avec son cheval depuis quelques semaines. Plessisville, St-Edouard et même Québec ont vu "D. Morris' à l'oeuvre. Lors d'une récente inscription à Sherbrooke, "D. Morris" s'était classé 4e alors qu'il avait été conduit par M. Bédard de Plessisville. Le cheval étant maintenant en parfaite condition, son propriétaire espère d'autres beaux succès malgré son âge relativement avancé.

## Carnet Mondain

Le 1er juillet, M. et Mme Ulric Boisvert, M. et Mme Antonio Boisvert, M. et Mme Antonio Daigle, leur fils Léo, M. Emile Boisvert, M. et Mme Charles Boisvert, M. Adélard Boisvert, M. et Mme Elphège Boisvert, M. et Mme Camille Jolibois, M. et Mme Germain Boisvert se sont rendus à Ste-Julie de Verchère, assister à l'ordination d'un parent, le Frère Gérard-Marie de St-Jean.

M. et Mme Willie Gagné et leur fils Bruno, M. et Mme Pierre Gagné ont assisté à l'ordination de leur neveu en l'église Ste-Julie de Verchères; ils ont rendu visite

(suite à la page 15)

# VOYAGE ANNUEL DES FERMIERES, DE PRINCEVILLE LE 26 AOUT

Les membres de l'exécutif du Cercle des Fermières de Princeville viennent de fixer au 26 août la date de leur voyage annuel. Tous les membres peuvent participer à cette activité qui sera sous la direction de Mme Joseph Trépanier, présidente actuelle du cercle. Le programme de ce voyage sera tracé à l'avance afin que toutes les dames et jeunes filles qui y prendront part puissent profiter de tous les avantages de cette initiative.

La première étape du groupe a été fixée à St-Edmond de Drummond. M. l'abbé Maurice Côté, curé de cette paroisse, qui, durant de nombreuses années, a été vicaire à Princeville, recevra la délégation. Une cérémonie religieuse spéciale aura lieu à une magnifique grotte érigée tout près du village de St-Edmond par M. l'abbé Côté.

Les voyageuses reviendront ensuite à Drummondville. Des ententes seront prises avec les autorités de la ville pour une réception civique. Puis, toujours à Drummondville, deux ou trois usines importantes de cette cité seront l'objet d'une visite par nos dames fermières.

Le voyage se fera par autobus spéciales. Le départ aura lieu à bonne heure le matin afin que la délégation ait tout le temps voulu pour remplir le programme de la journée qui est très chargé. Les visites industrielles surtout devraient apporter un intérêt particulier pour les participantes. Les autorités du cercle devront connaître un peu à l'avance les noms des intéressés au voyage afin d'organiser le transport en conséquence.

# REUNION DE VACANCE DES CONGREGATIONS MARIALES DE PRINCEVILLE

La section de Princeville des congrégations mariales pour jeunes filles tient des réunions même pendant les vacances. Cet organisme comprend les étudiantes des classes supérieures de l'Ecole Ste-Marie. M. l'abbé Joyal, vicaire à Princeville, en est l'aumônier.

La première de ces réunions vient d'être tenu au Centre paroissial de Loisirs. La salle de la J.O.C. avait été mis à la disposition des jeunes filles pour la circonstance. Un bon groupe d'étudiantes s'y sont réunies dans la soirée pour prendre connaissance des instructions données par leur aumônier.

M. l'abbé Joyal a entretenu les assistantes de la Congrégation sur des règlements internes du mouvement. De précieux conseils ont été fournis aux membres sur les lectures et méditations à faire pendant les vacances. Plusieurs autres sujets se rapportant aux devoirs des membres ont aussi été portés à l'attention de l'assistance par l'aumônier.

Ces réunions se continueront au cours de toute la durée des vacances. Une prochaine sera convoquée dans trois semaines environ alors que d'autres directives seront communiquées aux membres de la Congrégation Mariale de l'Ecole Ste-Marie de Princeville.

Besoin d'argent pour réparer votre maison?

PRÊTS NIAGARA

LA PLUS IMPORTANTE COMPAGNIE DE PRÊTS ENTIÈREMENT CANADIENNE

198 est, rue Notre-Dame
Victoriaville — PL 2-4531


## Carnet Mondain

(suite de la page 14)

à M. et Mme Hilaire Gagné de St-Cyrille.

Dimanche le 5 juillet, M. et Mme Antonio Daigle, M. et Mme Camille Jolibois et leurs enfants Giles et Diane, M. et Mme Germain Boisvert et leur bébé Doris se sont rendus à Nicolet rendre visite à Soeur Claire-Monique, novice chez les Soeurs de l'Assomption, Sr St-Marcellin et St Ste-Irma. Ils sont revenus enchantés de leur voyage.

En visite chez ses parents, Pierre Boisvert, juvéniste chez les Frères du Sacré-Coeur à Arthabaska.

Bonnes vacances à Mlles Aline et Denise Boisvert qui sont dans leur famille, M. et Mme Ulric Boisvert.

## Noces d'Or de M. et Mme G. E. Nadeau de Princeville

Une belle fête familiale vient de se dérouler à Princeville à l'occasion du 50e anniversaire de mariage de M. et Mme G. E. Nadeau. Un banquet a été servi à l'Hôtel Manoir et réunissait une cinquantaine de convives comprenant des parents et amis intimes de la famille.

Parmi les invités d'honneur on remarquait principalement M. Roméo Nadeau, frère ainé du jubilaire, et M. Albert Nadeau de Québec, un autre frère de M. G. E. Ntdeau, M. J. A. Forand de Plessisville, président de Forano Ltée, Son Hon. le maire Lionel Baril de Princeville et autres.

Une adresse a été lue par M. Germain Nadeau de Plessisville, fils aimé des jubilaires. Mlle Thérèse Nadeau fit la présentation de 15 roses, symbole de la belle et nombreuse famille des jubilaires. Deux religieux faisant partie de la famille de M. et Mme G. E. Nadeau, un banquet spirituel assez imposant a été remis aux héros de la fête. Ces religieux sont les RR. PP. Jules-Marie Nadeau, prédicateur attaché à la Maison Marie Reine des Coeurs de Drummondville, et Marie-Thomas, cistercien de l'Abbaye de Rougemont.

Une allocution a été prononcée par le Rév. Père Décarie, provincial des Pères Montfortains. Au cours de la soirée, le Rév. Père Jules Nadeau, fils des jubilaires, agissait comme maître de cérémonie. Des chants ainsi que des pièces musicales ont été interprétées par des enfants des jubilaires, M. Germain Nadeau et Mme Irénée Boulanger (Gabrielle).

Une cérémonie religieuse marquera à la fin de juillet cet anniversaire. Cette cérémonie verra la réunion de tous les enfants des jubilaires qui viendront à Princeville pour la circonstance.


"L'UNION" A LE PLUS FORT TIRAGE PAYE DANS LA REGION



Si vous voulez faire
UN BON MARCHÉ...

optez pour DODGE!

Profitez de ces offres incroyables—pendant qu'il est encore temps! Deux et quatre portes . . . Six et huit cylindres! Toute la gamme des modèles Dodge! Prix spéciaux en vue d'un écoulement rapide de notre stock!

Elégantes Dodge VISCOUNT, MAYFAIR, REGENT et luxueuses Dodge CUSTOM ROYAL!

Merveilleux dispositifs facultatifs Dodge:

★ Sièges pivotants facilitant l'entrée et la sortie!
★ Transmission à boutons-poussoirs entièrement automatique!
★ Servo-direction à effet constant (la plus avantageuse qui soit!)

Toute Dodge vous offre ces caractéristiques supérieures:

★ Chauffage et ventilation à boutons-poussoirs
★ Suspension Torsion-*AIRE!*
★ Freins à contact total!
★ Roues à jante de sécurité!
★ Essuie-glaces électriques!

*Reprises formidables! Versement comptant très bas! Facilités de paiement! Et une nouvelle Dodge par-dessus le marché!*

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

Echangez pour DODGE aujourd'hui!

L. A. ROBITAILLE AUTOMOBILE INC.

VICTORIAVILLE, P. Q. Tél.: PL 2-6002

C'EST LE TEMPS DES AUBAINES DODGE!

# Les Gardes du Canada en congrès à Drummondville, les 1 et 2 août

Un congrès de la Fédération des Gardes Paroissiales du Canada aura lieu à Drummondville, les 1 et 2 août. La manifestation marquera le 20e anniversaire de la Fédération au Canada.

Une assemblée de l'exécutif de la Fédération sera tenue samedi matin, suivie de la rencontre de ce dernier avec le comité en charge du congrès, et des dirigeants avec l'Hôtel de Ville local.

A 4 heures, dans l'après-midi, une messe de Requiem sera chantée sur le terrain en face du garage municipal, rue Cockburn. Diverses assemblées sont prévues pour cette journée qui se terminera par une soirée en la salle paroissiale St-Joseph.

Dès 8 h. 45 dimanche, il y aura rassemblement au terrain St-Joseph. A 9 heures, une parade défilera par les rues Marcotte, St-Damase et St-Marcel. Une messe sera célébrée à 10 heures.

Immédiatement après le diner, soit à 1 h. 30, le rassemblement se fera au terrain St-Joseph pour la formation de la parade.

Le défilé est le suivant: rues St-Damase, St-Marcel, St-Damien, Boulevard St-Joseph, Celanese, Boulevard Mercure, Lindsay et Cockburn jusqu'au terrain de baseball. Il y aura là, démonstration par les unités à la fin de la parade.

Un banquet sera servi en dernier lieu au Manoir Drummond. Lundi le 3 août, si des membres en manifestent le désir, une visite sera organisée dans la ville de Drummondville.

# Galveston, Texas, rejette la télévision payante

Galveston s'est jointe à sa ville-soeur de Dallas, au Texas, pour rejeter les plans soumis pour l'installation de la télévision payante dans ces villes, et forcer les résidents à payer pour un divertissement qu'ils reçoivent gratuitement.

L'application d'un syndicat privé pour obtenir une franchise de câble de télévision payant a été rejetée par le conseil de ville de Galveston, sur les protestations de plus de 14,000 résidents. Les citoyens se sont élevés contre ce manège pour s'accaparer du câble et des ondes pour faire payer les attractions qu'ils peuvent maintenant voir gratuitement.

Galveston avait déjà eu l'expérience de Dallas, ou une application similaire s'était vue défaite par 100,000 résidents de Dallas qui se sont déclarés opposés à la télévision payante.

Les autorités du Texas déclarent que le rejet du projet dans les deux villes établit un précédent pour toutes les villes qui veulent combattre la télévision payante, laquelle représente d'après les grands réseaux, la menace qui peut un jour détruire la télévision gratuite si le public ne réagit pas.

## MM. FELICIEN BIRON ET P.-E. DRAPEAU, ELUS A NOTRE-DAME

Il y avait élection lundi à Notre-Dame du Bon Conseil. 65% des électeurs se sont prévalus de leurs droits de vote. Les 200 voteurs ont donné 127 voix à M. Félicien Biron et 117 à M. Paul-Emile Cloutier pour les élire commissaires. Le candidat défait, M. Henri Bergeron, a obtenu 101 votes.

## M. A. BOUCHER...

( suite de la page 1)

que organisation de notre ville pour aider les jeunes dans leurs développement et éviter la délinquence juvénile.

On sait que M. Boucher est le président-fondateur du Club Juvénile de la Police. M. Raoul Lachapelle, échevin-adjoint du comité de la police, qui accompagnait notre chef de police a expliqué à l'assistance les nombreuses réalisations de ce mouvement, formateur pour les jeunes, et a dû répondre à de multiples questions concernant ce club.

Mme Alexandre Boucher, qui était aussi présente, a reçu les témoignages de l'Association des Dames Auxiliaires des Chefs de Police.. On sait que Mme Boucher était présidente de cet organisme, l'an dernier.

## AVIS AUX CYCLISTES

Après le 20 juillet, tout cycliste résidant à Arthabaska qui n'aura pas obtenu de licence sera passible d'amende et sa bicyclette pourra être confisquée.

## FORMATION ET MINISTERE DU CLERGE

Sous ce titre les Actes Pontificaux publient, dans un nouveau fascicule, des allocutions de S. S. Jean XXIII aux principales maisons de formation ecclésiastique: l'Athénée du Latran, le Collège de la Propagande, l'Université Pontificale Grégorienne, puis aux prédicateurs du carême et aux curés de Rome, ainsi qu'aux membres de l'Union apostolique du Clergé. Ce fascicule porte le numéro 99 ,il se vend 40 sous.

## MORTS ACCIDENTELLES

Au moins 69 personnes ont péri dans des accidents au Canada au cours de la fin de semaine. Il y a eu 30 victimes d'accidents de la circulation, 33 noyades, une personnes a été brûlée vive et cinq ont trouvé la mort dans d'autres sortes d'accidents. Le Québec vient en tête des provinces avec un tragique bilan de 26 morts accidentelles. La presse canadienne a relevé 12 noyades, 12 victimes d'accidents de la circulation, un accident d'avion et une victime d'incendie.

Parmi les 12 noyades, on remarque M. Yvon Dugré, 28 ans, qui était domicilié rue Garnier à Drummondville. Il s'est noyé samedi après-midi dans le St-Laurent, à la hauteur du Cap de la Madeleine. Il se trouvait à bord d'un yatch qui a chaviré au passage d'un paquebot. Son beau-frère, M. J. Richard de Trois-Rivières, qui l'accompagnait, a pu s'agripper à une bouée de sauvetage jusqu'à ce qu'on lui porte secours. Parmi ces noyades, on remarque également Yves Desroches, âgé de 7 ans et domicilié à Granby.


- Bière - Tél.: 161 - 162 - ARTHABASKA - Porter -

LABBE & FRERE Ltée

Bouchers - Epiciers licenciés - Fruits et Légumes

SAUCISSE fumée
Frankfurt — Fédéral
cello
1 livre net
2 lb pour 75¢

JAMBON HACHE
sac cello 12 onces
bas prix — chacun
49¢

BACON Maple Leaf
sans couenne
paquet plat
d'une livre pour
59¢

ROTI de veau de lait
désossé et roulé
pas de perte — livre
53¢

ANANAS en tranches
Cali-Coco
boîte 20 onces
4 boîtes pour $1.00

BLE D'INDE doré
genre crème — Aylmer
boîte grandeur 15 onces
7 boîtes pour $1.00

GRATIS : Une brosse en nylon avec l'achat de
PATE à dents Colgate
gros tube de famille
89¢

FARINE Robin Hood
enrichie de vitamines
sacs de 7 livres à bas prix
une véritable économie
51¢

INSTANT Mix-Ade
au Frostade ·
économisez
en faisant un délicieux
breuvage rafraichissant
5 env. pour 29¢

CORN STARCH
Durham
· boîte 1 livre net
2 boîtes pour 31¢

FEVES au Lard
"Raymond"
Sauce tomate
boîte 20 onces
2 boîtes pour 33¢

chaque boîte contient une pièce de coutellerie.
SAVON DUZ
détersif bleu — format géant
83¢

SOUPE aux tomates
Condensé
Aylmeer
boîte
de 10 onces
9 boîtes pour $1.00

SPECIAL "K"
Kellogg's
grosse boîte géante
de 10½ onces
43¢

VOTRE SUPERMARCHÉ
Labbé & Frère
ARTHABASKA

Prix en vigueur jusqu'au 21 juillet 1959

Profitez de notre PLAN
d'échange de
TIMBRES-PRIMES
PEU importe la sorte . . .

HATEZ-VOUS et vous obtiendrez plus rapidement votre prime tant désirée.

La présente édition de
L'Union des Cantons de l'Est
est tirée à
**4700**
exemplaires


# L'Union des Cantons de l'Est

Jeudi, 16 juillet 1959


Amateurs de Musique...
Pourquoi chercher ailleurs ?
Studio Musical VICTORIA
Vous offre un choix illimité de disques et d'instruments de musiques.
20, Notre-Dame Ouest Victoriaville
Tél.: PL 2-5474

# Le récital "Marie Daveluy" à lieu mardi prochain

Mardi prochain, le 21 juillet, aura lieu à l'auditorium du Collège Sacré-Coeur le récital "Marie Daveluy".

Toute la population de Victoriaville et de la région devrait se faire un plaisir et un devoir d'assister au seul concert qu'elle donnera pendant son séjour au Canada. Organisé par le Centre J.M.C. de Victoriaville, ce récital sera sous le haut patronage de Mgr Origène Grenier, curé de la paroisse Ste-Victoire de Victoriaville, de l'Honorable Wilfrid Labbé, ministre d'Etat et de S. H. le maire de Victoriaville, Me Roland Provencher.

Faisant partie d'une famille très avantageusement connue dans le monde musical, Marie Daveluy, bien que très jeune encore, présente déjà une carrière très enviable.

Après deux années d'études générales en musique au Conservatoire de la Province de Québec et chez les Révérendes Soeurs de Ste-Anne à Montréal, elle s'embarquait à l'automne de 1956 à destination de Vienne, Autriche, où elle allait poursuivre des études spécialisées en chant sous la direction de maîtres reconnus.

Au cours de ses trois années en Europe, voici, en quelque sorte, les étapes principales de la carrière de notre jeune talent local.

Elle eut d'abord l'occasion et le mérite de chanter à trois reprises avec la Chorale de Vienne; elle obtint d'ailleurs, à chacune de ces occasions, une excellente critique.

Après ces premiers succès dans la grande capitale musicale, Marie devait franchir ensuite une étape essentielle. En effet, en décembre 1958, à Vienne, elle passait une audition comme soprano colorature et se voyait ensuite offrir après d'élogieuses critiques, un premier contrat avec l'opéra de Ulm, Alle-

(suite à la page 28)

## Départ des Jeannettes pour le camp d'été

Un groupe de Jeannettes (Jeunes Guides) de Victoriaville qui sont parties le 10 juillet dernier pour un séjour de 10 jours au Camp Guide de St-Elphège d'Yamaska. Le groupe était sous la surveillance de Mlle Jeanne Mance Charest, cheftaine, et Mlle Denise Guévin, assistante. L'aumônier est M. l'abbé Ferland.

## SUCCES EN PIANO

Bernard Guillemette, enfant de M. Jean Paul Guillemette, agent d'assurances de Victoriaville, a obtenu son diplôme de piano, classe élémentaire, avec "grande distinction" de l'Académie de Musique de Québec, lors des examens annuels de cette institution. Bernard Guillemette est l'élève de Mlle Marie-Ange Serré de Victoriaville.

# DEUX AGENTS DE CIRCULATION SUR LA ROUTE 9

L'augmentation considérable du volume de la circulation sur la route Trans-Canada (No 9) a nécessité une addition dans le personnel de la Sûreté provinciale, chargée de maintenir l'ordre dans cette section du comté.

Auparavant, l'agent Roméo Dunn de Daveluyville était seul pour assurer la surveillance de cette section de la route Trans-Canada qui traverse tout le nord du comté d'Arthabaska.

*Un deuxième officier*

L'officier Marie-Georges Pellerin de Princeville vient d'être en effet assigné à cette section de route pour seconder le travail de l'officier Roméo Dunn qui compte pas moins de 25 ans de service à la police provinciale de la route. Ce territoire continuera cependant à être sous la juridiction du bureau de Victoriaville.

Un système de communication par radio, installé dans la voiture de l'officier Dunn et de l'officier Pellerin leur permet un contrôle rapide et efficace.

L'agent Marie-Georges Pellerin qui compte lui aussi plusieurs années dans le service demeurera toutefois à Princeville avec sa famille.

Le territoire qui lui était confié auparavant relève maintenant des autres agents du bureau chef de Victoriaville, lequel bureau a juridiction sur toutes les routes du comté d'Arthabaska.

## NOUVEAUX DIRECTEURS POUR LE GAZ CARTIER

SÉNATEUR CAMPBELL — GAÉTAN CÔTÉ — BENOIT BENOIT

La Corporation de gaz Cartier annonce la nomination de trois nouveaux membres de son conseil d'administration. Les nouveaux directeurs sont MM. Benoit Benoit, président et gérant général de la Compagnie d'Assurance générale de Commerce, de St-Hyacinthe; l'honorable sénateur Gordon Peter Campbell, c.r., de Toronto, et Gaétan Côté, Ing.P., A.G., M.B.E., de la firme d'ingénieurs consultants Côté, Lemieux, Carignan et Bourque, de Sherbrooke. M. Benoit est également président et gérant général de la Compagnie d'Assurance canadienne mercantile et gérant général de la Compagnie d'Assurance canadienne nationale; il est directeur de la Banque provinciale du Canada. Le sénateur Campbell est membre du conseil d'administration de Canadair Limited, de la Banque canadienne de Commerce, de Dominion Stores Limited, de Canadian Oil Companies, Limited et Three Rivers Grain and Elevator Company Limited et autres. M. Côté est aussi associé à la firme d'ingénieurs Cartier, Côté et Piette, de Montréal. La Corporation de gaz Cartier est une filiale de Consumers' Gas Company et St. Maurice Gas, Inc.

# LA GRATUITÉ DES LIVRES MAINTENUE

La gratuité des livres scolaires continuera d'être en vigueur encore cette année à Warwick. Une résolution en ce sens a en effet été adoptée au cours de la dernière assemblée de la Commission scolaire.

La ville de Warwick jouit de ce système depuis déjà bon nombre d'années, mais avant le début de chaque nouvelle année scolaire, cette formule de gratuité des livres peut être rentuvelée ou bien rejetée.

Au cours de cette même assemblée, les membres de la Commission scolaire ont également étudié le rapport de la construction de l'école Ste-Marie qui ouvrira ses portes en septembre, l'engagement des professeurs et des institutrices, le nombre d'élèves qui fréquenteront les écoles de la ville et quelques autres items se rapportant au système scolaire.

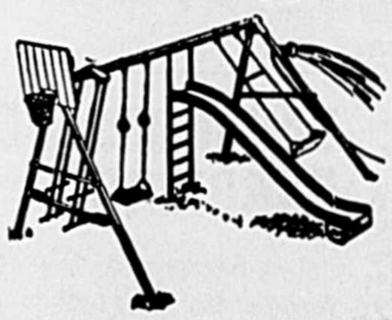
L'abbé Jacques Perreault a de nouveau été nommé contrôleur des absences pour la prochaine année.

M. Maurice Ling, président de la Commission scolaire a fait savoir que le public pouvait se procurer à un prix dérisoire les pupitres et les chaises qui ont servi à meubler la salle paroissiale durant la construction de l'école Ste-Marie.

*Entrée et départ*

M. Ling a tenu à souhaiter la bienvenue à M. Armand Desharnais, nouveau commissaire élu par acclamation. Il profita également de l'occasion pour remercier M. Onil Gagnon, commissaire sortant de charge.

M. Ling a aussi fait part que trois nouvelles classes de première année ouvriront leurs portes en septembre prochain.



Venez acheter vos piscines pour l'été

prix à partir de $2.98

jusqu'à $34.95

ROYAUME DES JOUETS ENR.

137, rue Notre-Dame Est

VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-5894

# ANNONCES CLASSIFIEES

• • TARIF • •

60 cents pour une incertion de 35 mots ou moins
2 cents pour chaque mot additionnel
4 insertions pour $2.00

## A Vendre

**MANUFACTURE de Portes et Chassis à vendre, située route Laurier, Victoriaville. Léger comptant et termes faciles ou si désiré vendrait machinerie et louerait manufacture. Pour informations: F. Desrochers & Fils, 118 St-Jean-Baptiste, Victoriaville. Tél.: PL 2-9411.**
12-3-59-jno.

RESTAURANT et station de gaz ainsi que 4 cabines, à vendre ou à échanger, situés entre Victoriaville et St-Albert, au Café des Pins. Vente pour cause de santé. S'adresser à :- *Maurice Levasseur*, St-Albert.
6-8-59

TERRAIN à vendre de 75 x 113 de profondeur, situé sur la rue De-Courval. S'adresser à Tél.: PL 2-4748, Victoriaville.

CAROSSE de bébé 3 ans d'usure, pliant. Voir Roland Electric Enr., 221 Notre-Dame Est, Victoriaville.
9-7-59-jno.

AMEUBLEMENT de salle à manger, fini noyer avec dessus de verre. Tél.: PL 2-2200, Victoriaville.
30-7-59

MACHINE à cuire des poulets, capacité de 35 poulets. S'adresser à :- G. M. Gagnon, Tél.: EL 8-2223, Warwick, Qué.
16-7-59

POELE à patates frites, éventail, installation complète. S'adresser à: 35 rue Paré, Tél.: PL 2-2973, Victoriaville.
16-7-59

PROPRIETE - Une des plus belles propriétés de Victoriaville, terrain 85 x 185 pieds, maison 35 x 55 pieds, à 3 logements, 1 bas et 2 hauts, située en face du Collège Sacré-Coeur, voisin de l'embouteilleur Lafrance. S'adresser à: 5, rue Monfette, PL 2-5804, Victoriaville.
16-7-59

40 tonnes de foin (trèfle) debout ou en balles environ 45 livres, à prendre sur le champ. S'adresser à: Armand Bleau, Tél.: PL 2-6559, R.R. No. 2, Victoriaville.
30-7-59

TERRE 100 acres à vendre ou à échanger pour maison à Victoriaville, - 70 acres en foin et pacage, balance en bois - tracteur avec équipement - avec rivière sur la terre - 15 vaches à lait et autres animaux. S'adresser à: Edouard Pelletier, Tél.: 2-s-23, Rrang 4, Daveluyville.
30-7-59

BALANÇOIRES pour enfants et aussi balançoires de parterre, tout en acier. $10.00 comptant et balance à la semaine. S'adresser à: A. C. Béland, 14 rue Poitras, Victoriaville, Tél. PL 2-5250.
16-7-59

TERRAINS de chalet à vendre, endroit privé, tranquille. S'adresser à Pellerin Automobile, 158 Laurier, Tél.: PL 2-4411, Victoriaville.
4-6-59-jno.

FAUTEUIL-LIT en parfaite condition, à très bas prix. S'adresser à: 10, Ave des Pins, Parc Grenier, Victoriaville. Tél.: PL 2-5333.
18-6-59-jno.

1 ROULOTTE à vendre, 16' x 8', en aluminium rivé, tout isolée en laine minérale, meublée ou non. S'adresser à: 28 Romulus, Victoriaville, Tél.: PL 2-2370.
23-7-59

ROBE blanche de mariée à vendre, grandeur 14 ans, très propre, avec diadème. S'adresser par Tél.: PL 2-4084, Victoriaville.
30-7-59

Une trentaine de terrains cadastrés pour construction de chalets doivent être vendus au prix coutant pour règlement de succession, situés rang Cinq Chicots, près de la rivière Nicolet. Piscine. Quelques chalets déjà construits. S'adresser à Mme Paul Boissonneault, 7 rue Blais, Victoriaville, Tél.: PL 2-4656.
9-7-59-jno.

A vendre à très bas prix Chaloupe aluminium "Mariner" Princecraft, 12 pieds, un moteurs horsbord 5 forces "Clinton" J-9, modèle 1959, et trailer Otaco, condition de paiement facile. S'adresser à: Western Tire, 13 rue de la Gare, Victoriaville, Tél.: PL 2-4401.

YATCH Peterborowgh, 16 pieds x 4½ pieds, en contreplaqué, très propre, parfaite condition $150.00. S'adresser à: Albert Thérien, 2 rue Edouard, Tél.: PL 2-4777, Victoriaville.
23-7-59

LAVEUSE de marque Dominion, en très bonnes conditions, très propre. S'adresser à 9 rue Robitaille, PL 2-5253, Victoriaville.
16-7-59

PIANO "Karn" en très bon état, aussi très propre. Valeur $1000.00, vendrais pour $350.00. S'adresser à PL 2-2892, Victoriaville.
30-7-59

## Maisons à Vendre

MAISON à vendre, située à 22 Notre-Dame à Warcick, chauffage à air chaud neuf, système eau chaudo automatique, cave cimentée, 4 chambres à coucher, cuisine, salon, deux chambres de bain au complet. Marché avantageux pour acheteur sérieux. Libre a l'acheteur. Aussi un terrain de 45 x 100 sur la rue St-Médard, vendrait moitié comptant, balance comme loyer. S'adresser à: E. Nadeau, 9 St-Antoine, Victoriaville. Tél.: PL 2-4435.
6-8-59

MAISON *neuve de 4 logements*, située à 11 rue Piché, extérieur fini en brique et pierre, intérieur très moderne, système de chauffage à l'huile, très bon revenu. Aussi deux terrains à vendre sur la rue Thibodeau, grandeur 55 x 100 chacun. S'adresser à: 311 rue Laurier, Victoriaville, Tél.: PL 2-5368.
16-7-59-jno.

PROPRIETE - A 4 milles du village de Warwick belle propriété de 150 arpents avec sucrerie bien équipée, à 3 arpents de la maison, eau courante. Vandrais avec ou sans roulant. Cause de maladie. S'adresser à: Joseph Pothier, R.R. No 5, Warwick. Conditions à discuter.
6-8-59

BUNGALOW neuf, situé à 76 rue Labbé à vendre, 5 appartements, plus chambre de bain, système de chauffage à l'huile, fini en brique, peinture au choix de l'acheteur. Prêt à habiter immédiatement. S'adresser à: 384 rue Laurier, Victoriaville, Tél.: PL 2-6756.
11-6-59-jno.

BUNGALOW neuf, 3 chambres, salon, cuisine, chambre de bain au complet, système de chauffage à l'huile. - Aussi garage situé à 36 Madeleine. Un autre bungalow, 3 chambres, salon, cuisine, chambre de bain, situé au No. 74 Romulus, Victoriaville. Comptant $1,000 à $1,500. balance à discuter. S'adresser à: 36 rue Madeleine, Tél.: PL 2-4843, Victoriaville.
23-7-59

BUNGALOW neuf à vendre, en brique, 5 pièces et chambre de bain avec douche, cave 8 pieds cimentée, système de chauffage à l'huile, situé rue Perreault, en face de Armand Côté Nettoyeur. Aussi Panneaux de formes à louer, pour faire des solages. S'adresser à: Arthur Durand, 2 rue Garneau, Tél.: 235-s-3, Arthabaska.
28-5-59-jno.

MAISON genre bungalow, 4 chambres à coucher, 7 pièces, chauffage automatique, située Parc Grenier. S'adresser à PL 2-2087, Victoriaville.
26-6-58-jno.

MAISON 5 appartements, 3 chambres, salon, cuisinette, cuisine, chambre de bain complète, situé à 104 rue St-François, Victoriaville. S'adresser à: 1 rue Monfette, Tl.: PL 2-5875 Victoriaville.
30-7-59

A 212 rue Emille, Maison de six appartements, trois chambres, un salon, une cuisine et une chambre de bain, terrain 60 x 100, libre immédiatement. Conditions: $1000. comptant, balance $50.00 par mois. S'adresser à: 78 rue De Courval, Tél.: PL 2-6221, Victoriaville.
30-7-59

## Dame ou Fille demandée

MESDAMES - Etes-vous intéressées à gagner un surplus d'argent? Conditions de travail faciles, alors écrivez dès aujourd'hui: Gérante Avon, Casier postale 234, Drummondville.

## Chambre à louer

CHAMBRE à louer, entrée privée, évier dans la chambre. S'adresser à: 103 Boul. Jutras, Victoriaville.
23-7-59

## Filles demandées

Cuisinière ou aide demande emploi dans un hôtel, restaurant ou maison privée, accepterait travail à domicile jour ou soir. S'adresser à: 38-a, Ducharme, Tél.: PL 2-6619, Victoriaville.

## Demande d'emploi

FILLE dans les cinquante ans demande emploi pour couple âgés, ou semi-invalides ou dans un presbytère. S'adresser par Tél.: 9-2271, Kingsey-Falls.
30-7-59

## Commerces a vendre

EPICERIE-RESTAURANT avec logement attenant, situé à 80 rue Gagnon, sur un coin de rue à Princeville. Si désiré vendra marchandises et ameublement seulement. S'adresser directement ou téléphoner à :- 227-W-2, Princeville.
6-8-59

## Maisons à Vendre

PROPRIETE à vendre, comprenant: grande maison de 7 appartements, garage et poulailler , pouvant servir d'atelier, situé sur un terrain de 400 pieds de profondeur, très bonnes conditions. S'adresser à: 121 rue Beauchesne, Tél.: 135-s-3, Arthabaska.
6-8-59

Maison à vendre en brique, 6 pièces, avec chauffage automatique, avec garage, située dans la paroisse Ste-Famille. S'adresser par Tél.: PL 2-4714, Victoriaville.
30-7-59

PROPRIETE à vendre, située à 41 rue St-Louis, chauffage à l'huile, système eau chaude. S'adresser à: Paul André Julien, 41 rue St-Louis, Tél.: PL 2-2814, Victoriaville.
20-9-56-jno.

PROPRIETE, grand parterre 200 pieds de front, sur l'avenue des Erables, Arthabaska. Condition les plus faciles. - A.A. Gaudet, 62 Ave des Erables, Arthabaska, Tél.: 75.
23-7-59

## Divers

ATTENTION - ATTENTION... Pour tous meubles sur mesure, set de cuisine en arborite avec table de 60", 72" et 84" et plus ainsi que largeur comme le client le désire, ainsi que le réparage de chaises et rembourage. Adressez-vous à: Hervé Groleau, 95 St-Henri, Victoriaville.
16-7-59-jno.

ATTENTION - Pour vos fabrications et réparations de sets de cuisine, meubles de machine à coudre, ameublements de bureau sur mesure. Adressez-vous le soir à: Roméo Lamontagne, 35 Notre-Dame Est, Victoriaville.
23-7-59

ARGENT A PRETER - Ne souffrez pas d'argent, si vous êtes propriétaire, quel que soit le montant, empruntez en 1ère ou en 2ème hypothèque. Service rapide et confidentiel, aucun déboursé d'argent à faire. Consultez A. A. Gaudet, 62, Ave des Erables, Tél.: 75, Arthabaska.
23-7-59

ARGENT A PRETER :- J'aurais actuellement un montant de $5,000. et un montant de $10,000 dollars à prêter sur propriétés, en 1ère hypothèque, à Arthabaska ou Victoriaville. - Nicolas Larochelle, 41 Avenue Laurier, Arthabaska.
30-4-59-jno.

VOTRE TAILLEUR vous invite à venir faire votre choix pour un nouveau complet dans les tissus de toutes dernières nouveautés. - Chez J.-M. Filteau, 17, St-François (coin Onil), Victoriaville.
30-4-59-jno.

ARGENT DEMANDE - Sur hypothèque. Bonnes garanties. Bon intérêt payé. Nicolas Larochelle, 41 Avenue Laurier, Arthabaska, Tél.: 16.
26-3-59-jno.

ARGENT A PRETER: Sur propriété. Intérêt raisonnable. Achat-Vente-Echange de propriétés. Terrains à Bâtir. Nicolas Larochelle, 41 Avenue Laurier, Tél. 16, Arthabaska.
26-3-59-jno.

## Logements à Louer

LOGIS un bas - chambre à coucher, salon, salle à manger, salle d'attente ou cuisine, même chambre de bain, convenant à petite famille ou professionel, avec référence, chez femme seule confort du chez soi. Autre logis 5 appartements, cuisine, cuisinette, salon, 3 chambres à coucher, chambre de bain, starage, besoin de revenu. Balayeuse électrique neuve marque Président à vendre. S'adresser à :- Tél.: ELgin 8-2036 Warwick, cté Arth.

LOGEMENT à louer de 3 appartements et chambre de bain, libre immédiatement. Aussi à vendre petit tracteurs tout équipé. S'adresser à 4 rue St-Paul, Victoriaville.
4-6-59-jno.

LOGEMENT à louer, 8 pièces, avec système de chauffage à l'eau chaude, à l'huile. S'adresser à: M. J.-Marc Allie, Caisse Populaire, Arthabaska.
7-5-59-jno.

## Autos à Vendre

CHEVROLET 1957 sedan 4 portes, 4 pneus neufs, peinture neuve, air conditionné, 28,000 milles, en parfaites conditions. S'adresser à : PL 2-6933, Victoriaville.
16-7-59-jno.

CHEVROLET 1957, à vendre ou à échanger. S'adresser à 36 Laurier, Arthabaska, Tél.: 184, de 3 heures à 5 heures de l'après-midi, le soir de 9 à 10 heures.
6-8-59

MONARCH 1957, comme neuf, millage 2,000 milles seulement, en parfaite condition. Aubaine à prompt acheteur. Doit vendre pour cause de senté. S'adresser à: Maurice Baril, 192, rue Beauchesne, Tél.: 127, Arthabaska.
16-7-59

CHEVROLET 1956, 6 cylindres, hardtop, 4 portes "Bel Air", pneus blancs, finis 2 tons, en parfaite condition. S'adresser à: Tél.: PL 2-4401, Victoriaville.
2-7-59-jno.

# CARNET MONDAIN

VICTORIAVILLE

Mlle Denise Leblanc ainsi que sa soeur Nicole de Victoriaville ont passé une partie de la semaine dernière en promenade chez leurs soeur et beau-frère, M. et Mme Gérard Morasse de Pont-Viau.

ARTHABASKA

M. et Mme Gilles Pellerin de Montréal, M. et Mme Edmond Pellerin d'Arthabaska sont de retour d'un voyage à Niagara Falls; ils ont aussi visité Toronto, North Bay, Rouyn-Noranda, Val d'Or et Mont-Laurier. Ils sont revenus enchantés de leur voyage.

Mme Alcide Fleury est allée à Montréal, la semaine dernière.

Rév. Soeur St-Claude (Claire Bergeron) pp.ss.s.f., supérieure au Cap de la Madeleine, est venue rendre visite à sa mère Mme William Bergeron, récemment. Elle accompagnait Soeur Léocadie (Simone Tessier de Warwick) qui était en visite dans sa famille, selon la constitution de la communauté.

M. et Mme Arthur Neault et leur fille Thérèse, Mme Lévesque de Lawrence Mass, de passage à nos bureaux, à Ste-Anne de Beaupré, Québec, Montréal et Victoriaville.

# LA VOIX DES CITOYENS

**Cette chronique hebdomadaire est publiée sous la responsabilité du Comité des Citoyens**

REMERCIEMENTS

Merci, contribuables de Victoriaville. C'est du fond du coeur que partent nos remerciements, pour la marque de confiance que vous nous avez encore donnée en élisant les 2 commissaires que nous vous recommandions.

MM. Albert Morissette et Armand St-Pierre sont 2 compétences qui sauront diriger les destinées de notre Commission scolaire, dans la voie du progrès, et pour le plus grand avantage des jeunes étudiants plus particulièrement.

A tous ceux qui nous ont aidés dans la présente élection: organisateurs, supporteurs, voteurs, nous voulons encore une fois, avant de terminer, redire notre meilleur MERCI.

A NOS ADVERSAIRES

Nous espérons qu'ils sauront accepter leur défaite avec philosophie. Leur présence dans la présente lutte aura permis à la population de choisir ses représentants.

Nous espérons qu'ils ne nous gardent pas rancune. Pour nous, nous voulons les assurer que nous ne nourrissons aucun sentiment d'animosité contre qui que ce soit.

VACANCES

La plupart d'entre vous partent en vacances en fin de semaine. Nous espérons que le repos mérité que vous prendrez vous permettra de reprendre vos occupations avec encore plus d'enthousiasme et d'énergie à votre retour.

Bonnes vacances! Soyez prudents!

NOUS

L'équipe de collaborateurs de la présente chronique part également en vacances. Aussi, d'ici le 15 septembre, nous mettons un terme à nos "écritures". Cependant, s'il survenait quelque chose d'extraordinaire d'ici cette date, soyez assurés que nous vous reviendrons pour vous mettre au courant.

Donc, d'ici là, merci, félicitations au vainqueurs d'hier, bonnes vacances, et au revoir!

*Le Comité des Citoyens.*

SERVIR ET NON SE SERVIR

## Chalets à vendre

**CHALET à louer avec restaurant, Plage Hébert, St-Valère. - Terrain à louer au à vendre au même endroit, à terme si désiré. S'adresser à M. Alexandre Hébert, St-Valère, Tél.: 9-s-47.**
20-8-59

## Personnel

**Paraissez plus jeune, redonnez à vos cheveux leur couleur naturelle. Anti-Gray Hairtone de Scotte, une crème blanche non-graisseuse est également efficace sur toutes les teintes de cheveux, excepté le blond. A base de Lanoline, ne tâche pas les oreillers ou le linge, garantie. Pot de 1 once $3.00; 3 onces $6.00. A la Pharmacie Raymond Houle, Victoriaville, et toutes pharmacies.**

**A BAS VIEILLESSE! CONSERVEZ JEUNESSE. Les Tablettes toniques Ostrex revivifient tout le corps. Faites un essai de 3 jours. Seulement 69¢. Toutes pharmacies.**

**AIMERIEZ-VOUS VENDRE REGULIEREMENT OU A TEMPS PARTIEL pour une compagnie progressive ayant 225 produits garantis plus thé et café dans Nicolet et St-Léonard d'Aston? Commission 45%. Territoire exclusif. Offres de produits gratis. - Jito, Dépt 4, 5130 rue St-Hubert, Montréal.**

MARCHAND AUTORISE Beatty
• LAVEUSES
• REPASSEUSES
• BALAYEUSES
• POLISSEURS

LAVEUSES REPAREES SANS DELAI

Service de Laveuses Arthabaska Enr.
OMER LAPIERRE, Prop.
63, rue Quesnel
Arthabaska Tél.: 191-s-2
J'ai aussi plusieurs laveuses reconditionnées, à prix avantageux, avec garantie.
2-7-59-jno.

## Chute de 35 pieds

Un garçonnet de trois ans, Laurent Godbout, a fait, jeudi dernier, une chute de 35 pieds mais il s'en est tiré avec des contusions. L'enfant est tombé d'un balcon dans le jardin de ses parents à Thetford-Mines dans les Cantons de l'Est.

## VACANCES DES BARBIERS

Les barbiers de Warwick seront fermés les 20-21-22-23 juillet et les lundis durant les mois de juillet et août.

# Un fils de Princeville dans l'escorte d'honneur de la Reine

La visite faite au Canada par notre gracieuse souveraine et son mari laisseront un souvenir ineffaçable dans la mémoire d'un fils de Princeville. En effet, un jeune homme de notre cité a eu l'avantage de faire partie de l'escorte d'honneur de 100 aviateurs canadiens qui ont accompagné Sa Majesté Elizabeth II et le Duc d'Edimbourg à Montréal et à Ottawa.

Il s'agit de M. Claude Charpentier, fils de M. et Mme Jean-Marc Charpentier, actuellement de St-Hyacinthe mais qui ont demeuré durant de nombreuses années à Princeville. M. Claude Charpentier, qui est à peine âgé de 20 ans, s'est inscrit dans l'aviation canadienne en septembre 1958 à l'école d'entrainement de S-Jean, P. Q.

Pendant les mois qui suivirent son entrée à cette école, il poursuivit des études pour perfectionner ses connaissances de la langue anglaise. Lors de la formation d'une Garde d'Honneur à l'occasion du passage des Sauverains au Canada, le jeune Charpentier fut accepté dans l'escorte vu qu'il avait toutes les qualités physiques nécessaires.

Pendant un mois, il suivit avec ses camarades un entrainement spécial des plus rigoureux. Plus de 8 heures par jour, l'effectif s'exerçait à la marche, à la formation en rangs, aux poses d'attention, etc. Plusieurs membres durent être placés dans la réserve ne pouvant supporter les fatigues de cette formation.

Pour sa part, Claude Charpentier tint bon jusqu'à la fin des exercices pour finalement figurer dans l'escorte d'honneur formé par le Corps d'Aviation Royal Canadien. La première cérémonie à laquelle le groupe a pris part a été celle du 25 juin à l'aéroport de St-Hubert près de Montréal.

A cet endroit, dans l'avant-midi du 25, notre souveraine accueillait le président des Etats-Unis pour ensuite inaugurer officiellement la Voie Maritime du St-Laurent. L'autre manifestation à laquelle a pris part la garde d'honneur de l'aviation a été celle du 1er juillet à Ottawa.

Dans la capitale canadienne, ce jour de la Confédération, le dévoilement du monument aux disparus des membres de l'aviation pendant l'entrainement au cours de la dernière guerre, a fourni à l'escorte d'honneur une autre occasion de se mettre en évidence. Là encore, Claude Charpentier faisait partie du groupe.

A la suite de cette participation dans l'escorte d'honneur de la Souveraine, les membres de cette garde ont bénéficié d'un congé spécial. Notre jeune Princevillien en a profité pour visiter ses parents et amis. Dès l'expiration de son congé, il se rendra à Clinton, Ont. Toujours comme membre de l'aviation comme aviateur de première classe, il y fera des études en sciences électroniques et a l'intention de se faire une carrière dans l'Aviation Royale Canadienne.

## 25 ANS DE MARIAGE

Samedi le 11 juilet, M. et Mme Raoul Baril fêtaient leurs 25 ans de mariage à la salle paroissiale de St-Norbert.

Une gerbe de fleurs et une bourse bien garnie furent présentées aux jubilaires. La veillée se termina chez les jubilaires aux petites heures et tout le monde s'amusa ferme.

Nous souhaitons une longue vie et beaucoup de bonheur aux jubilaires et nous remercions enfants, parents et amis qui ont contribué au succès de cette fête.


SPECIAUX DE FIN SEMAINE CHEZ

**J. P. HAMEL & FILS ENR.**

Boucher - Epicier Licencié

4 rue MONFETTE - PL 2-2310 - VICTORIAVILLE

• • •

| | | | |
|---|---|---|---|
| SOUPE | LIPTON Nouilles et Poulet | 6 env. pour | 59¢ |
| PECHES | Président boîte 28-oz | 3 boîtes pour | 1.00 |
| SOUPE | TOMATES Aylmer | 9 boîtes pour | 1.00 |
| TOMATES | en boîtes 28 onces | 4 boîtes pour | 1.00 |
| BANANES | très belles | 2 lb pour | 27¢ |
| POULET | Bar B-Q. | la livre | 37¢ |
| BOUDIN | GANO | 2 lb pour | 49¢ |
| HAUT de côte | Boeuf de l'Ouest | la livre | 47¢ |

COUPONS SILVER EN DOUBLE



En Grande Primeur à Victoriaville

Gagnant de 9 Oscars

IL N'Y A QUE DE LA JOIE POUR VOUS dans :

- Meilleur Film de l'année
- Meilleur Directeur
- Meilleur Scénario
- Meilleure Chanson, etc.

LESLIE CARON - MAURICE CHEVALIER
LOUIS JOURDAN

CINEMASCOPE - COULEURS

Nous croyons que vous ne laisserez pas passer un tel spectacle sans venir le voir au **THEATRE LAURIER.**

MERCREDI à SAMEDI, 15-16-17-18 Juillet.

ADMISSION : 60¢

- Signalez : 2-5960, pour horaire.

A votre service,

La DIRECTION.


# Evaluation de $9,280,000 à Plessisville

Malgré les dépenses extraordi- les échevins, a déclaré que la si-
naires prévues à Plessisville pour tuation financière de la ville sem-
1959, la dette municipale ne dépas- ble excellente.
sera pas 10 pour cent cette année. Le rapport avait été présenté
Ce sont les grandes lignes décou- au conseil avec six mois de retard
lant du rapport fait par le comp- à cause de diverses contingences
table Jean Roy, dont lecture a été de force majeure dont, entre au-
faite lors de la dernière réunion tres, une maladie du comptable
du conseil de ville, par le secré- Roy.
taire-trésorier M. Gilbert Chabot. L'actif général immobilisé de la
L'évaluation de la ville se mon- ville, comprenant l'Hôtel de Ville,
tant à $9,280,000, le maire Marcel son ameublement, les rues et
Collin, d'un commun accord avec (suite à la page 26)

## Activités...

(suite de la page 20)

nous remet ce communiqué à la suite de cette rencontre.

Les 11 et 12 juillet, à la Centrale Nationale de la J.O.C. à Montréal, se réunissaient les propagandistes de toutes les fédérations de la province. Les diocèses représentés étaient: Québec, Trois-Rivières, St-Hyacinthe, Montréal, Joliette, St-Jérôme, Valleyfield, St-Jean et Nicolet.

Mlles Réjeanne Dunn de Drummondville et Denise Dubois de Warwick représentaient la J.O.C. féminine, et M. Gaston Bouffard de Drummondville la J.O.C. masculine du diocèse de Nicolet.

Cette rencontre avait pour but de préparer la S.N.T.J. (Semaine Nationale des Jeunes Travailleurs) qui se tiendra du 21 au 28 septembre.

Durant cette semaine, des "meetings" s'organiseront partout afin de: 1 - présenter le travail fait durant l'année qui se termine et ce à toute la population; 2 - prouver que les jeunes travailleurs ont un rôle à jouer dans la société, qu'ils ont des problèmes, soit au travail, dans les loisirs, et qu'ils ont besoin de la coopération de tout le monde pour les aider à réaliser les solutions trouvées.

Une étude sérieuse a été faite sur le rôle que les propagandistes avaient à jouer dans le mouvement, soit: lancer des idées chrétiennes avec des solutions chrétiennes. "Nous ne devons pas être des fils de ténèbres qui endorment et démolissent mais des fils de lumière pour éveiller et bâtir", extrait de l'allocution prononcée par le Rév. Père Pelletier, aumônier national de la J.O.C.

Il est maintenant décidé que le journal "Jeunesse Ouvrière" aura un plus grand format, ce qui permettra une disposition plus intéressante des photos et articles et améliorera certaines pages comme la page féminine où les jeunes pourront trouver des suggestions sur la mode, recettes faciles, tricots...

C'est plein d'enthousiasme que chacun et chacune sont retournés dans leur fédération ayant comme objectif la formation d'une équipe de propagande qui, par les journaux et la radio, prouvera à la société que le mouvement de la J.O.C. est toujours là, prêt à aider tous les jeunes travailleurs.

# Activités de Warwick

## MM. LUSSIER ET VERVILLE ELUS COMMISSAIRES

Au dire de plusieurs contribuables du Canton de Warwick, c'est la première fois dans son histoire que la Commission scolaire du Canton de Warwick avait des élections lundi. Comme on le sait, quatre candidats étaient sur les rangs pour remplir les postes laissés par MM. Henri Lussier et Roger Croteau, commissaires sortant de charge.

Les quatre candidats en lice étaient MM. Henri Lussier et Gérard Rioux, Léopold Verville et Clément Croteau. Le nombre total des voteurs possible étaient de 220 mais de sources bien informées on nous apprend que 200 s'y sont rendus et d'après le résultat 18 votes ont été annulés.

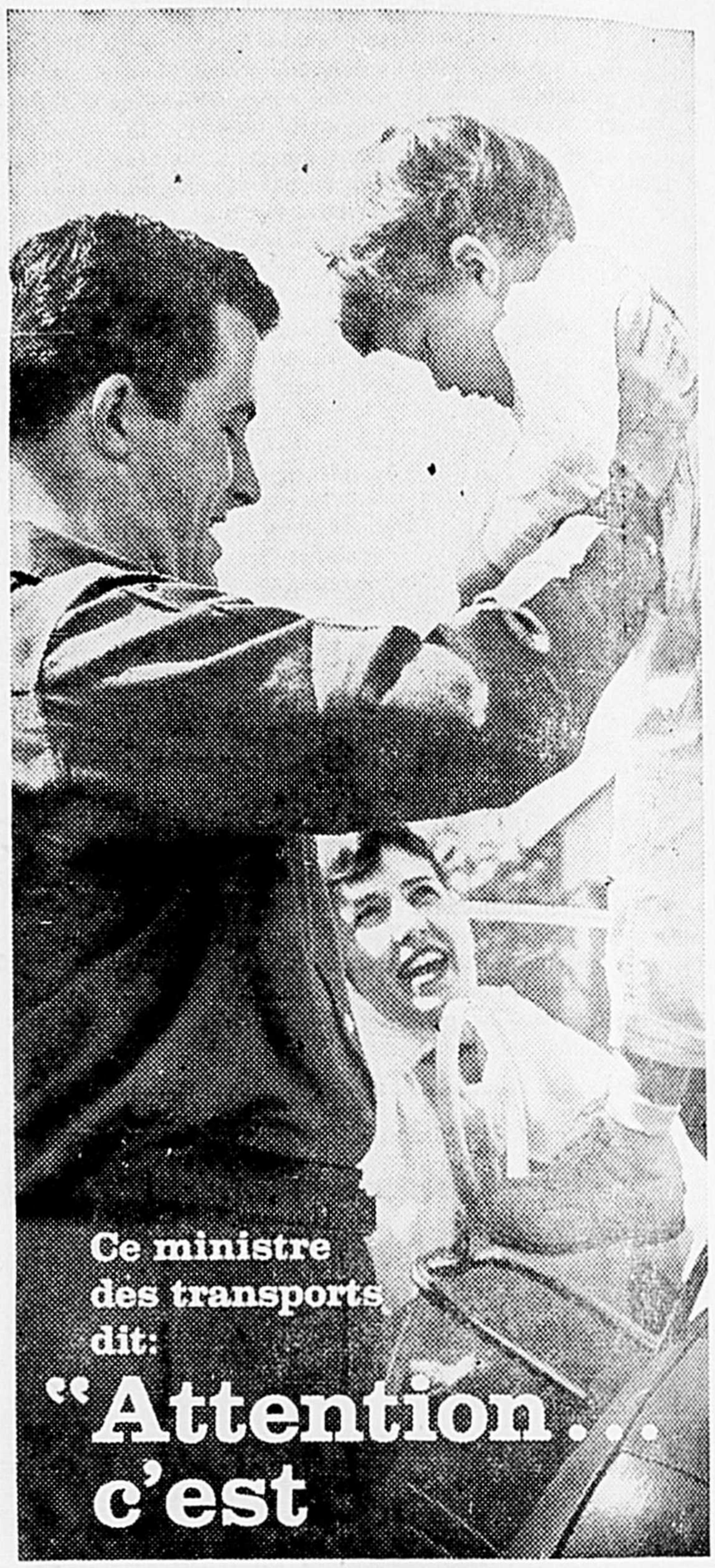
M. Henri Lussier a obtenu 119 voix, tandis que M. Gérard Rioux en a obtenu 63, M. Léopold Verville 112 et M. Clément Croteau 70. Donc M. Henri Lussier est élu pour un nouveau terme au poste qu'il occupe depuis quelques années, et M. Léopold Verville sera un nouveau venu à la direction de la Commission scolaire du Canton. Les autres commissaires sont MM. Roger Cantin, Gabriel Laroche et Gérard Laroche.

Confiez tous vos
**Problèmes d'Assurances**
à un Spécialiste diplômé
**CYRILLE RONDEAU, C.L.U.**
Courtier d'Assurance Agréé
Assurances :- Vie - Vol - Feu - Auto
381, St-Louis — WARWICK — Tél.: EL 8-2259
16-4-60

## ACTIVITES JOCISTES

La J.O.C. et la J.O.C.F. du diocèse et de toute la province étant toujours en pleine activité avaient en fin de semaine dernière une rencontre pour établir un plan d'action en vue de la prochaine Semaine Nationale des Jeunes Travailleur. C'est Mlle Denise Dubois, propagandiste fédéral, qui

(suite à la page 19)


Le ministre des transports de cette petite famille plaisante en plaçant son jeune fils dans la voiture, mais il sait, au fond, qu'élever un enfant est tout ce qu'il y a de plus sérieux. Aussi, faut-il surveiller les dépenses de très près.

Le budget annuel du Ministère fédéral des Transports est de l'ordre de plusieurs millions de dollars — et il y a, en tout, une vingtaine de ministères fédéraux.

L'argent est fourni par le Ministre des Finances, qui l'obtient en grande partie de la population canadienne au moyen d'impôts. Lorsqu'il dépense plus qu'il ne perçoit, il doit vous emprunter des fonds . . . ou en *créer de nouveaux.* La création de fonds nouveaux est l'un des facteurs qui mènent à l'inflation et le dollar y perd de plus en plus de sa valeur.

Le gouvernement a dépensé plus qu'il n'a perçu de vous en impôts. Pour équilibrer son budget, il lui a fallu prélever de nouveaux impôts.

Vous pouvez encourager le gouvernement à vivre selon ses moyens en ne demandant que les services dont vous êtes disposés à faire les frais au moyen d'impôts. Faites savoir à votre député fédéral que *vous* vous efforcez d'économiser et que vous vous attendez que le *gouvernement* en fasse autant.

*Vous* pouvez également aider en épargnant davantage au moyen de l'assurance-vie, des comptes d'épargne et de l'achat d'obligations du gouvernement. Vos épargnes contribuent à STABILISER le dollar et, ce faisant, contribuent également à stabiliser la situation de l'emploi au Canada, voire à l'améliorer.

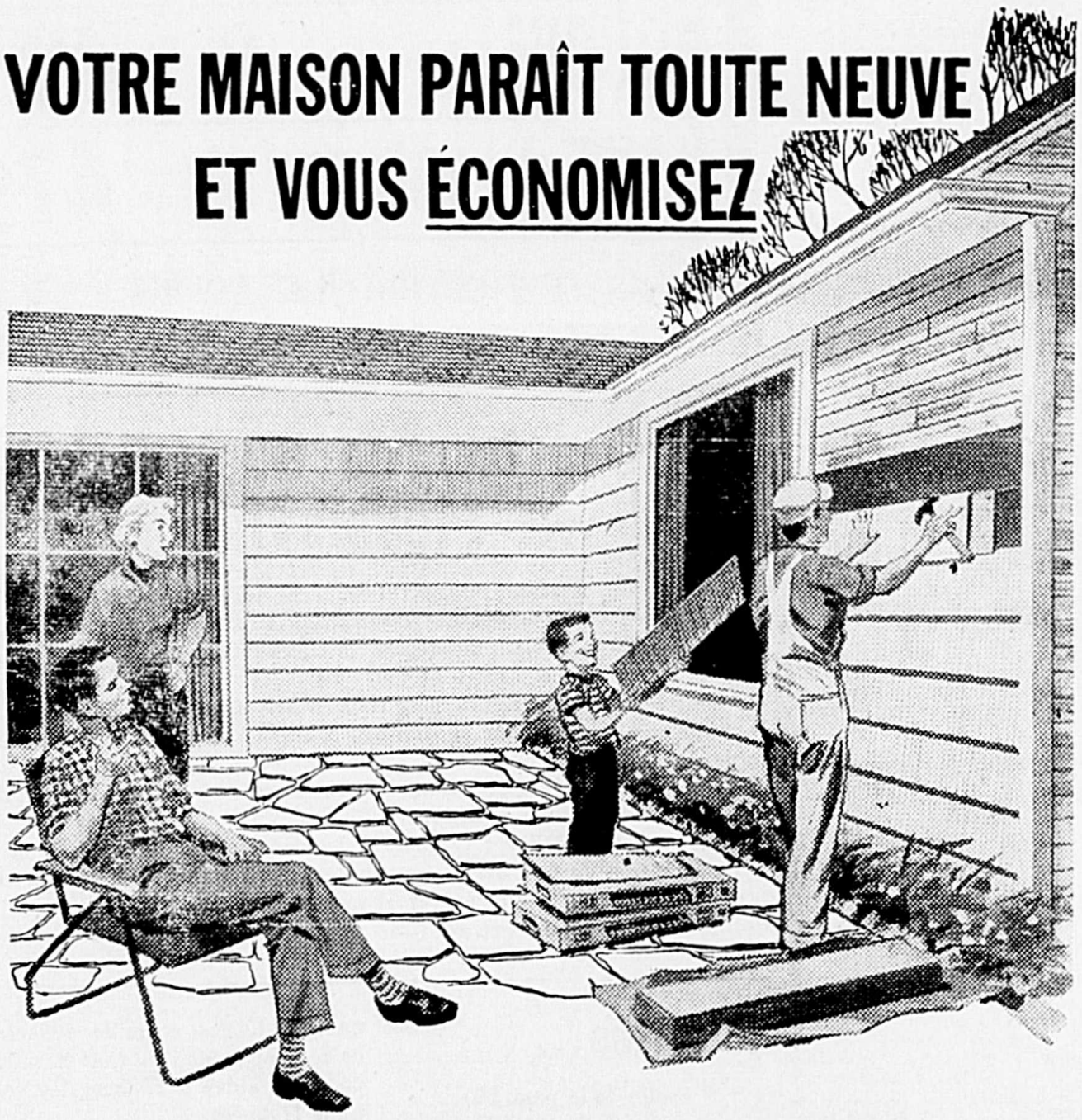
**CONSERVONS SA PLEINE VALEUR**
**À NOTRE DOLLAR**
**NOTRE NIVEAU DE VIE EN DÉPEND**

APPUYONS DE NOS EFFORTS
LA LUTTE CONTRE L'INFLATION

UN MESSAGE D'INTÉRÊT PUBLIC DES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA L-459CF



## VOTRE MAISON PARAÎT TOUTE NEUVE ET VOUS ÉCONOMISEZ



## AVEC UN REVÊTEMENT MURAL COLORBESTOS JOHNS-MANVILLE

*PAS BESOIN DE PEINTURE—JAMAIS!*

*Coûte aussi peu que $20 par mois pour une maison de grandeur ordinaire.*

Epargnez dorénavant tous frais de peinture! Le beau revêtement mural de bardeaux Colorbestos J-M n'en a jamais besoin pour se conserver. Composé d'amiante et de ciment, Colorbestos — tout comme la pierre — ne craint ni feu, ni rouille, ni usure, ni intempéries. Ce favori des principaux constructeurs de maisons de distinction est exempt d'entretien et se pose aisément sur les matériaux existants. Pour obtenir la brochure gratuite illustrant le choix de couleurs modernes de Colorbestos, voyez le marchand J-M ou un couvreur agréé par J-M, ou écrivez au dép. BA-N1, Canadian Johns-Manville, Port Credit, Ontario.

*ACHETEZ LE REVÊTEMENT COLORBESTOS JOHNS-MANVILLE CHEZ*

A. G. LETOURNEAU LIMITEE — 158, Notre-Dame Est — Victoriaville
A. PRATTE INC. — 665, Notre-Dame Ouest — Victoriaville
AUGER & FILS LIMITEE — 110 Notre-Dame Est — Victoriaville
J. E. C. GIROUX ENR. — 35, St-Louis — Victoriaville

B-4017F
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION JOHNS-MANVILLE

# RECOMPENSE ACCORDEE A UN JEUNE SAUVETEUR DE PRINCEVILLE

Un jeune homme de Princeville vient de recevoir une belle récompense pour un acte d'héroisme accompli sur la plage Pépin il y a quelques jours. La vie d'un jeune garçon de 10 ans avait été sauvée à cette occasion.

Son Honneur le maire Sarto Fournier de Montréal, qui avait pris connaissance de cet acte de bravoure, vient d'adresser une lettre de félicitations à René Dubois, 16 ans, fils de M. et Mme Albert Dubois de Princeville. M. René Dubois avait sauvé un jeune fils de Mme Paul Boissonneault de Plessisville qui se serait certainement noyé sans la prompte intervention de René Dubois.

Un beau geste a aussi été accompli par M. Gérard Raymond de Victoriaville à l'endroit de René Dubois. M. Gérard Raymond, représentant régional pour une importante brasserie de Montréal, a remis une belle récompense au jeune Dubois pour son acte de bravoure. Le prix d'héroisme "Dow" attribué dans des cas semblables ayant été discontinué il y a quelques années, M. Gérard Raymond a tout de même voulu souligner par une contribution personnelle, ce bel acte de civisme de la part de René Dubois.

Plusieurs autres témoignages de félicitations ont aussi été présentés au jeune sauveteur, principalement par la famille de Mme Boissonneault de Plessisville. Cette famille a été cruellement éprouvée par le deuil au cours des derniers mois et sans l'intervention de René Dubois, l'épreuve aurait touché de nouveau cette brave famille qui compte 10 enfants.

# Popularité du jeu de fer à cheval à Princeville

Un groupe d'amateurs de sports à Princeville viennent d'inaugurer les activités dans le domaine du jeu de fer à cheval. Chaque année depuis quelques temps, ce sport est à l'honneur chez un petit groupe. L'intérêt manifesté pour ce sport augmente continuellement dans notre ville.

Selon les informations reçues des intéressés, la popularité de ce sport est due au fait que le jeu est des plus faciles et que l'installation est très rudimentaire et le coût des articles nécessaires est très minime. La simplicité du jeu est telle que même les dames et les enfants peuvent y participer.

A Princeville, déjà des installations sont faites en plusieurs endroits sur des propriétés privées. Tous les beaux soirs, on peut y voir de nombreux intéressés s'adonner au lancement des fers pour atteindre le but toujours convoité. Des paris sont parfois engagés par les plus fervents du sport. Dans l'après-midi, on peut voir des enfants et même des dames s'emparer des fers pour imiter les papas qui sont au travail.

Cette initiative fournit à tous les amateurs une belle occasion de se récréer tout en s'exerçant à un sport très simple et d'un coût d'opération des plus économiques. Les fervents du jeu de fer à cheval lancent une invitation spéciale à tous les intéressés pour joindre sans délai les rangs du groupe.

# LES NOTRES SUR LES PLAGES AMERICAINES

Si la Province de Québec attire de nombreux touristes américains, plusieurs des nôtres se rendent aux Etats-Unis au cours de la saison estivale. Les plages les plus renommées de l'Est sur les bords de l'Atlantique attire plusieurs résidents de Princeville qui vont y passer leurs vacances.

Cette année encore, quelques-uns sont déjà rendus alors que d'autres se proposent de les imiter au cours des semaines à venir. Parmi le groupe, signalons M. J. A. Morissette qui arrive tout juste d'un voyage de plus de deux mois en Europe. Quoiqu'il ait bien aimé les paysages du vieux continent, il n'en garde pas moins une préférence marquée pour le continent américain.

Parmi les autres Princevilliens qui feront un séjour sur les plages américaines sous peu, on remarque aussi le Dr Jean-Louis St-Hilaire et sa famille, M. Maxime Généreux, Mlles Bélanger et autres. Hampton Beach sera le principal centre de leurs récréations pendant les vacances.

Toutefois, plusieurs parmi les groupes ont l'intention de pousser leur excursion jusqu'au Cap Cod. Quoique beaucoup plus éloigné, cet endroit retient actuellement l'attention des touristes canadiens de Princeville qui vont aux Etats-Unis et selon eux, qui n'a pas passé par le Cap Cod n'a rien vu des Etats-Unis.

# Nouveau champ d'action pour un agent de la Sureté Provinciale

M. Marie-Georges Pellerin de Princeville et membre de la Sûreté provinciale, section de la route, du bureau de Victoriaville, vient d'être assigné à un nouveau territoire. Ce changement a été effectué à la suite de promotions à ce bureau et aussi à cause de l'augmentation considérable de la circulation sur le territoire où M. Pellerin a été assigné.

La grande artère Trans-Canada (No 9) sera donc le futur champ d'action de l'agent Marie-Georges Pellerin de Princeville qui compte déjà plusieurs années de service dans la Sûreté provinciale. Il secondera les activités de l'agent Roméo Dunn de Daveluyville qui, auparavant, avait seul la surveillance de cette section de la route dans le comté d'Arthabaska. L'agent Roméo Dunn compte lui-même plus de 20 ans de service dans la Sûreté provinciale.

Un système de communication par poste de radio spécial, installé dans la voiture à leur disposition permettra à ces deux agents d'assurer un parfait service d'ordre et de contrôle sur cette section de la grande artère qui a vu augmenter considérablement depuis quelques mois, le nombre de véhicules qui empruntent cette route importante qui traverse tout le nord du comté d'Arthabaska et qui est la plus courte voie de communication routière entre Québec et Montréal maintenant.

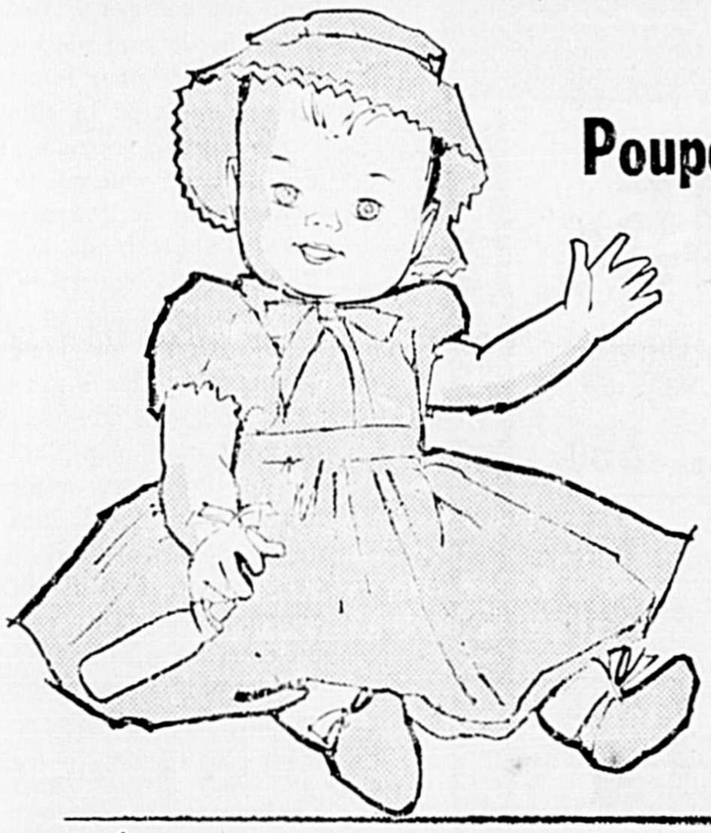

WOOLWORTH — SATISFACTION GARANTIE — ÉCHANGE OU ARGENT REMIS

VALEURS

SCEAU DE SATISFACTION

WOOLWORTH

SPÉCIAL — Festival de poupées pour l'été

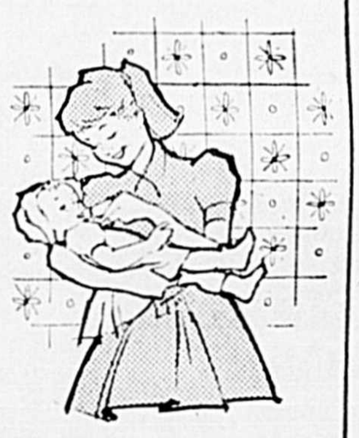


*Reproduction d'un vrai bébé*

**Poupées qui boivent et qui se mouillent**

*Jolis vêtements*

Quelle fillette ne serait pas enchantée de dorloter cette poupée en vinyle très réaliste. Elle est entièrement articulée avec tête mobile et yeux dormeurs . . . et complètement vêtue y compris un bonnet. Présentée au complet avec biberon.



**Prix spécial .... 4.88**

**SPÉCIAL — Bas prix sans précédent**

**JOLIES BALANCES DE SALLE DE BAINS**

Balances précises de salle de bains

Fini émaillé durable avec plate-forme à revêtement simili-toile. Grand choix de couleurs.

*GARANTIE DE 5 ANS*

Prix habituel 5.95 à 6.95

Prix spécial **3.99** *tant qu'il y en a*

*UNE SEULEMENT PAR CLIENT.*

*CONNUES PARTOUT AU PAYS!*

*FAMEUSES*

**CULOTTES**

*"JAX"*

*avec fond breveté*

**"Flex-Seat"**

La culotte qui moule comme nulle autre. Acétate blanc avec panneau arrière "Flex-Seat" extensible pour un ajustement confortable. Nulle couture devant ou sur les côtés pour irriter la peau. Petite, Moyenne, Grande.

Première qualité, prix habituel .59

SPÉCIAL la paire **.44**

*Quantité limitée.*

SPÉCIAUX WOOLWORTH EN VENTE CETTE SEMAINE SEULEMENT

**Lowney's Bridge Mixture**

Régulier 69¢ pour ..... la livre **53¢**

**Set de 3 Valises - - - $24.95**

FONDÉE LA PREMIÈRE — NOTRE 80 ANNÉE — 1879 1959 — TOUJOURS LA PREMIÈRE

**F. W. WOOLWORTH CO. LTD**

55, rue Notre-Dame Est — VICTORIAVILLE — Tél.: PL 2-5460


POUR VOS VENTES D'ECOULEMENT ANNONCEZ DANS "L'UNION DES CANTONS DE L'EST"

# Nombreuse assistance à la rencontre Princeville-Daveluyville

Plus de 300 spectateurs ont vu les Princecraft triompher du club Daveluyville mardi soir. Cette foule s'était rendu sur le champ de balle-molle du parc de l'OTJ à Princeville pour la rencontre entre les deux équipes faisant partie de la ligue de balle-molle des Bois-Francs. Plusieurs personnalités dont des échevins et des autorités du club local Princecraft étaient aussi présents pour la circonstance.

Les deux équipes se sont surpassées pour donner un jeu excellent pour l'une des plus belles parties de la saison au sein de la ligue. Le compte final a été de 3 à 1 en faveur du Princecraft. Les spectateurs ont assisté à *un véritable* duel entre les lanceurs qui étaient Roger Bilodeau pour le Princecraft et le fameux Ben Deshaies pour les visiteurs.

Au bâton, Fernand Ouellet s'est signalé pour le Daveluyville. Il s'est ausi fait remarquer au champ en réussissant un coup de maître. Ce geste fut d'ailleurs imité par Normand Raymond du Princecraft. Rodrigue Caouette a frappé 1 coup sûr en 2 présences au bâton, de même que G. Beauvilliers.

Roger Bilodeau qui, en plus d'être lanceur, ne donne pas sa place comme frappeur, a réussi deux coups sûrs en 3 présences. Cinq coups sûrs ont été frappés au cours de la partie par le club visiteurs alors que 6 ont été réussis par les frappeurs locaux.

Au bâton, la moyenne de la partie a été de 667 pour Roger Bilodeau; Rodrigue Caouette pour sa part a retiré une moyenne de $500 ainsi que Germain Beauvillier. La moyenne totale de l'équipe de Princeville à date est de 304.

La moyenne individuelle à date au bâton est de 448 pour Rodrigue Caouette alors que Germain Beauvilliers a 419. L'équipe locale était en pleine forme et les spectateurs en ont eu la preuve par le résultat final de la partie: Princeville 3, Daveluyville 1. Pour tous les clubs de la ligue, celui de Daveluyville représente l'équipe à battre, surtout lorsque Ben Deshaies est au monticule. Selon les observations recueillies des amateurs de balle-molle à la suite de cette partie, le Princecraft est maintenant de taille à lutter très avantageusement avec l'équipe de Daveluyville et nos équipiers s'assurent un classement avantageux parmi les 4 clubs qui forment la ligue des Bois-Francs.

*Abonnez-vous à l'Union des Cantons de l'Est.*

AUBAINE - AUBAINE - AUBAINE
---MAISON---
A VENDRE AU A LOUER
Bungalow aux limites de Victoriaville, plain-pied, neuf, prêt à habiter, chauffage, eau courante, etc...
AUSSI :- 35 terrains à vendre, pas de comptant exigé pour prompt acheteur.
S'adresser à :
11, rue Héon - PL2-4328
VICTORIAVILLE

# Les Princevilliens participent à de nombreux congrès en 1959

Si aucune *organisation* sociale ou religieuse ne tient de congrès à Princeville même cette année, nos citadins n'en prennent pas moins une part très active à tous ceux qui les intéressent à l'extérieur de nos murs. Fréquemment des délégations locales vont représenter Princeville à des congrès diocésains ou provinciaux tenus ici et là dans le diocèse ou le Québec.

Le congrès de la Ligue de Sécurité Routière permit à notre chef de police M. J. A. Lacroix de revenir avec des directives très intéressantes pour prévenir les accidents. Les Lacordaire et Jeanne d'Arc, pour leur part, ont vu Princeville à l'honneur au congrès diocésain de l'organisme tenu à Nicolet. Le Jeune Commerce qui a tenu ses assises à Drummondville à la fin de mai s'est vu attribuer des trophées pour le travail accompli au cours de la saison.

En fin de semaine, M. André Flafand, en charge de la classification pour le gouvernement fédéral à l'abattoir de la Coopérative Fédérée de Princeville, participait en compagnie de son épouse aux délibérations du congrès de la Corporation des Agronomes de la Province de Québec. Un autre congrès, celui des Chefs de Police et de Pompier, avait aussi un représentant local dans la personne de M. J. Antonio Lacroix qui s'est rendu à Val d'Or pour la circonstance. De ces nombreux congrès, les nôtres reviennent avec des connaissances accrues qui contribueront certainement au progrès futur dans tous les domaines.

BAS PRIX 'THRIFT'
Plus SATISFACTION 100% GARANTIE
SATISFACTION 100% GARANTIE
JUS D'ORANGE OU RAISIN "ALLANS" boîte 48 oz 31¢
THE EN SACS THRIFT paquet de 100 79¢
Beurre d'arachide "YORK" pot 16 oz 45¢
TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
DETERGENT "VEL" LIQUIDE 10¢ DE RABAIS bout. géante 77¢
UN COUPON PAR FAMILLE VALIDE JUSQU'AU 21 JUILLET 1959
THRIFT
TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
HUILE VEGETALE "GATTUSO" BOUTEILLE 32 OZ 77¢
UN COUPON PAR FAMILLE VALIDE JUSQU'AU 21 JUILLET 1959
THRIFT
VIANDES DE QUALITE
JAMBON D'EPAULE lb 39c
BOEUF Désossé dans la côte lb 79c
ROTI de croupe lb 89c
FRANKFURTER lb 45c
FRUITS ET LEGUMES DE QUALITE
Bananes Jeunes Dorées lb 12¢
Cantaloupes Jumbo Grosseur 45 2 pour 35¢
PRIX EN VIGUEUR LES 15, 16, 17 ET 18 JUILLET 1959
SATISFACTION 100% GARANTIE
MAGASINS AVANTAGEUSEMENT SITUES
THRIFT 118, Notre-Dame Est Victoriaville

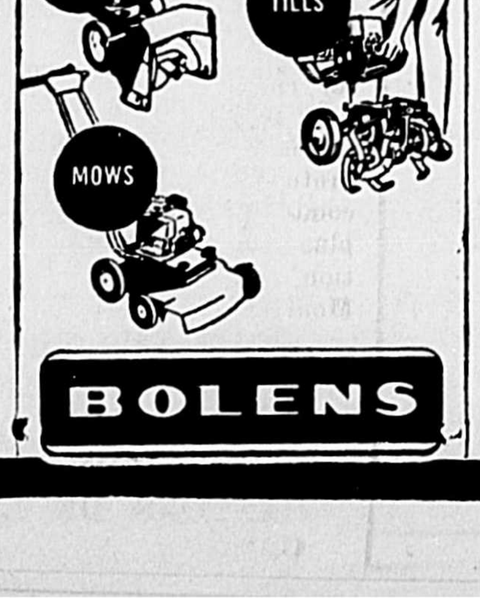
## PARTICIPANTS LOCAUX AUX REGATES DU LAC NICOLET, LE 19 JUILLET

Des fervents de sports nautiques de Princeville s'inscrivent pour les grandes régates qui seront tenues au Lac Nicolet, dimanche le 19 juillet. Cette manifestation attire chaque année des milliers de spectateurs sur les plages de ce lac bien connu dans la région.

Déjà 5 bateaux, produits d'une industrie locale, sont inscrits pour les courses nautiques. Le propriétaire de cette industrie, M. Sarto Baril est d'ailleurs lui-même membre du Club Nautique du Lac Nicolet qui organise cette activité estivale.

Des bateaux de même modèle ont

(suite à la page 23)



V'LA LE BON TEMPS! La Pelouse...
ENTRE QUEBEC ET MONTREAL — Le seul endroit pour vous donner un service complet de pièces de rechange pour votre moteur de tondeuse à gazon à gazoline — c'est chez :
JUTRAS FARM EQUIPMENT & SUPPLIES
316-320 Est, rue NOTRE-DAME VICTORIAVILLE Tél.: PL 2-5830
MECANICIENS EXPERTS A VOTRE SERVICE

# Funérailles de M. Albert Soucy

A l'Ermitage St-Joseph, à la suite d'une très longue maladie, est décédé M. Albert Soucy, à l'âge de 45 ans, demeurant à l'Ermitage St-Joseph.

Il laisse dans le deuil, ses frères, MM. Josaphat Soucy de Worcester, Mass., Wilfrid Soucy d'Asbestos, Eugène de Manchester, N.H., Walter Soucy d'Asbestos, Lucien de Victoriaville; ses soeurs, Mme Gérard Marcotte (Emilienne) de Victoriaville, Mme Georges Dion (Yvonne) de Pintendre, Co. Lévis, Mme Léonard Bossé (Marie-Anne) d'Asbestos, Mme Emilien René (Naida) de Victoriaville; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mmes Josaphat Soucy de Worcester, Mass., Wilfrid Soucy d'Asbestos, Eugène Soucy de Manchester, N.H., Walter Soucy d'Asbestos, Lucien Soucy de Victoriaville, MM. Gérard Marcotte de Victoriaville, Georges Dion de Pintendre, Co. Lévis, Léonard Bossé d'Asbestos, Emilien René de Victoriaville, Mme Ernest Soucy de Daveluyville, M. Albert Légaré de Victoriaville, ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces.

La dépouille mortelle partit du salon J. H. Marcoux & Fils pour l'église des SS.-Martyrs-Canadiens où les funérailles eurent lieu le 10 juillet. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Edgar Hébert, vicaire, tandis que le service fut chanté par M. l'abbé Ernest Bissonnette, de Manchester, ami de la famille, assisté de M. l'abbé Lucien Bissonnette, de Manchester, ami de la famille, et M. l'abbé J. Bruno Lefebvre, vicaire, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient les membres de la force constabulaire de Victoriaville. La croix était portée par M. Pierre René, neveu du défunt.

L'inhumation eut lieu dans le lot familial au cimetière de la paroisse.

Nos plus sincères condoléances à la famille en deuil.


**JUIN** C'EST LE MOIS DE LA SECURITE ROUTIERE.

**JUILLET** est le mois des vacances et des balades en automobile.

Nous vous offrons de très beaux spéciaux pour le mois de juillet, et, venez vous rendre compte de l'efficacité de l'entretien garde-moteur.

**Premièrement:** une vérification sécuritaire en 10 points **Gratuitement**

**Garnitures de freins** Chevrolet Installées (4 roues) **$12.95**

(AUSSI PRIX SPECIAUX POUR AUTRES MARQUES)

**Silencieux** (Mufflers) Chevrolet Installés (Simple Exhaust) **$10.95**

(AUSSI PRIX SPECIAUX POUR AUTRES MARQUES)

- C'est aussi le temps de faire une mise au point du moteur, vérifier la conduite, etc...
- Visitez notre département de services dès aujourd'hui afin de constater les nombreux spéciaux que nous vous offrons actuellement.

Nous en profitons pour souhaiter à tous de Bonnes Vacances et Beaucoup de Plaisir dans vos Voyages.

**Garage Vézina Ltée**

7, Boul. GAMACHE VICTORIAVILLE



**ATTENTION!... AUTOMOBILISTES!**

**Profitez de votre vacance pour faire faire une toilette générale à votre auto et aussi, profitez de nos prix très réduits, pendant cette période de l'année.**

NOUS AVONS DES EXPERTS EN

- Peinture et Débossage
- Enlignement électronique
- Balancement des roues
- Redressement du chassis (frame)

**GARAGE ROY**

Route Princeville Tél.: PL 2-6933

VICTORIAVILLE


## NOUVEAU TIMBRE-POSTE A L'OCCASION DU BICENTENAIRE DE LA BATAILLE DES PLAINES D'ABRAHAM

L'honorable William Hamilton, ministre des Postes, a annoncée aujourd'hui, le détail d'un nouveau timbre-poste, démarquant les 200 ans d'effort uni, de deux groupes canadiens, de différentes langues, conduisant à la formation d'un grand pays moderne. Le timbre, qui sera mis en vente le 10 septembre, honore l'anniversaire de la bataille des plaines d'Abraham, qui eut lieu le 13 septembre 1759, au bord des murs de la villes de Québec. Le résultat de la bataille fut la création d'une nation, où les langues et traditions, anglaises et françaises, furent protégées et honorées.

En annonçant le nouveau timbre M. Hamilton a dit: "Ceci est un timbre de très grande signifiance, soulignant ainsi les accomplissements de deux peuples, de différente langue et de différente culture, qui se sont points dans la formation d'un grand pays canadien. Dans ce temps, marqué par des troubles internationaux, le monde entier saurait prendre l'exemple au succès du Canada durant deux siècles, à développer, parmi une population composée de larges groupes d'origines ethniques différentes, d'un côté l'unité et l'entente cordiale, et de l'autre côté, le respect pour les traditions et les différences de chacun."

Le nouveau timbre sera imprimé rouge foncé et noir. La pièce centrale est formée de trois feuilles d'érable, flanquées par le lion britannique et la fleur de lys de la France. L'inscription "Canada" paraît directement sous les feuilles d'érable. Les dates 1759-1959 et les mots "Plains of Abraham" et "Plaine d'Abraham", en caractères caslon, complètent le dessin. Les feuilles d'érable, la dénomination-5 cents, les dates et les mots "Postage" et "Postes" sont imprimés en noir. Le timbre est du genre horizontal et mesure 1" x 1½".

Les écussons britanniques et français qui paraissent aux deux bouts du ruban, sur lequel le mot "Canada" est inscrit, symbolisent l'union de deux peuples dans la formation du Canada. Les trois feuilles d'érable, qui sont semblables à celles sur plusieurs écussons provinciaux, représentent les deux groupes originaux ainsi que les personnes de plusieurs autres nations qui se joignirent à la formation de notre pays.

C'est la deuxième fois que le ministère des Postes honore les accomplissements du général James Wolfe et du Marquis de

(suite à la page 24)

## FELICITATIONS

Félicitations à Mlles Fernande et Madeleine Boisvert qui ont obtenu leur certificat d'études avec une mention honorable.

## Participants...

(suite de la page 22)

déjà figuré avantageusement à l'occasion de concours nautiques et ont même remporté des premiers prix à leurs propriétaires, principalement au Lac Mégantic où des régates ont eu lieu à la fin du printemps.

Les bateaux qui prendront part aux régates du 19 au Lac Nicolet seront conduits par des résidents de Warwick, Victoriaville, en plus de ceux de Princeville. Plusieurs classes étant au programme de la journée, les bateaux de M Sarto Baril participeront à la plupart des courses sur les eaux de ce lac enchanteur et de nombreux spectateurs de Princeville seront présents à ces régates du 19 juillet.


**un signe à venir**



**Nous avons un assortiment complet de MOULURES pour vos photos, images, diplômes, etc.**

OUVRAGE RAPIDE ET GARANTI

**La Librairie de "L'UNION" Arthabaska**

EN ROUTE POUR

# L'EXPOSITION de Victoriaville

DU 10 AU 16 AOUT 1959

## Funérailles de M. Hercule Laroche

Le 10 juillet, à l'âge de 81 ans, à sa demeure, à la suite d'une brève maladie, est décédé M. Hercule Laroche, épouse de feue Dame Elmire Pépin, demeurant à 11 St-Antoine, Victoriaville.

Il laisse dans le deuil, ses fils, MM. Emile Laroche de Montréal, Armand et Robert Laroche d'Arthabaska; ses filles, Mlles Alice et Laurette Laroche de Victoriaville, Rév. Sr St-Nil, des Petites Soeurs de la Ste-Famille, de Nicolet, Rév. Sr Ste-Lucille-Romaine, des Dames de la Congrégation Notre-Dame, de Sherbrooke, Rév. Sr Ste-Cécile du Rédempteur, de la Congrégation du Rédempteur, des Dames de la Congrégation Notre-Dame, de Montréal, Mme Lévis Jetté (Rachel) de Montréal, Mme Jeffrey Ling (Annette) de Victoriaville; ses brus, Mmes Emile Laroche de Montréal, Armand et Robert Laroche d'Arthabaska; ses gendres, MM. Lévis Jetté de Montréal, Jeffrey Ling de Victoriaville; son frère, M. Philippe Laroche de Burlington, Vt; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Philippe Laroche de Burlington, Vt, M. et Mme Alfred Pépin de Warwick, Mme Nap. Laroche d'Arthabaska, Mme Victor Rouillard de Victoriaville, M. Henri Bernard d'Arthabaska.

La dépouille mortelle partit du salon J. H. Marcoux & Fils pour l'église des SS.-Martyrs-Canadiens où les funérailles eurent lieu le 13 juillet. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Alphonse Roux, curé, tandis que le service fut chanté par M. l'abbé Paul Guay des Trois-Rivières, assisté de MM. les abbés Marcel Pépin et Yvon Pouliot, respectivement de Nicolet et Victoriaville, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient les membres de la force constabulaire de Victoriaville. La croix était portée par M. Elzéar Boisvert. La quête fut faite par MM. Benoit Laroche et Normand Hince, petits-fils du défunt.

On remarquait au choeur, Mgr Raoul Lallier de Nicolet, M. le Chanoine Tessier, Supérieur du Grand Séminaire, M. l'abbé Alphonse Roux, curé de SS.-Martyrs, M. l'abbé Fortier, du Grand Séminaire de Nicolet.

L'inhumation eut lieu dans le lot familial à Arthabaska où un libéra fut chanté par M. l'abbé Marcel Pépin, assisté de MM. les abbés Paul Guay de Trois-Rivières et Dancause d'Arthabaska.

Sincères condoléances à la famille en deuil.


TUE COQUERELLES!

MOUCHES - MITES - PUNAISES
FOURMIES - ETC...

Le tumigateur est garanti et approuvé

L'Appareil ..... $3.95

Lindane 100% pur en cristaux ou en tablettes, provision pour un an ... $3.50

ATTENTION - Nos pots sont cellés pour vous protéger des imposteurs qui vous vendent du sucre ou du sel pour du lindane.

M. ADELARD MORIER
13a, rue St-Pierre Victoriaville
Tél.: PL 2-2345

11-6-59-jno.



Marché SUPREME
DESROCHERS

Bière Epicier - Boucher Porter

Tél.: 64 Arthabaska

| | | |
|---|---|---|
| KAM | Viande à lunch boîte 12 onces | 45¢ |
| JUS | de RAISIN - Weilch bouteille 24 onces | 3 pour 1.00 |
| CAFE | Chase ou Maxwell Sac 1 livre | 69¢ |
| CIRE | SUCCES - Liquide boîte 40 onces | 99¢ |
| CONFITURE | aux FRAISES Marquette - pot 24-oz | 41¢ |
| PAPIER | de TOILETTE White Cross ou Suprême | 8 roul. pour 95¢ |
| SOUPE | AYLMER boîte 10 onces Légumes ou tomates | 4 boîtes pour 49¢ |
| STEAK | DE BOEUF Haut de la ronde Rouge et très tendre — la livre | 79¢ |
| SOCK | DE LARD Couenne enlevée — lb | 47¢ |
| EPAULE | DE LARD Couenne enlevée — lb | 37¢ |

Très beau choix de Pâtisserie General Bakeries
En Spécial à toutes les semaines.

| | | |
|---|---|---|
| PAIN L'ESTRIE | de Suprême 24 onces | 18¢ |

Nous donnons toujours les timbres Gold Stamp gratuitement avec chaque achat de 10 sous. Ils sont les meilleurs puisqu'ils vous donne au delà de 800 Primes.


## Nouveau...

(suite de la page 23)

Montcalm. En 1908, un timbre vert olive, de la dénomination de 7 cents, illustrant les figures des gallants généraux, fut émis en conjonction avec la série de timbres en mémoire du tricentenaire de Québec.

Le nouveau timbre est l'oeuvre de M. Philip Weiss d'Ottawa. Il est employé au ministère du Commerce où il assiste à la préparation des exhibits du Gouvernement canadien. Il est aussi professeur d'art dans une école secondaire locale. C'est la deuxième fois qu'un de ses timbres est choisi, le premier étant le timbre commémoratif de l'O.T.A.N., mis en vente au début de cette année. Né à Montréal, M. Weiss demeura à Toronto où il étudia au Central Technical High School et à l'Ontario College of Art.

## LES PLUS HAUTES MAREES DU MONDE

BURNTCOAT HEAD — Deux fois par jour, à proximité de ce village de Nouvelle-Ecosse, la nature donne un spectacle grandiose. En effet, en ce point du rivage situé au fond d'un golf profond de la baie de Fundy, les marées atteignent une amplitude que l'on ne rencontre nulle part ailleurs au monde. La mer monte de 46 à 54 pieds au-dessus du niveau des basses eaux.

Parmi les quelque cinq cent mille touristes qui viennent chaque année en Nouvelle-Ecosse, peu nombreux sont ceux qui viennent contempler ce phénomène, bien que la route 15 passe à proximité de là. La plupart des touristes se tiennent sur les routes principales qui entourent la baie de Fundy, d'où ils assistent aux marées qui, bien que moins spectaculaires de ces poitns, comptent cependant parmi les plus merveilleux spectacles qu'offre la province.

Les contours de la baie de Fundy, qui forment une sorte d'entonnoir, sont tels que les eaux se précipitent dans son entrée de 48 milles de largeur s'écoulent dans des estuaires de plus en plus étroits. Deux fois par jour, 3,680 milliards de pieds cubes se déversent dans ce vaste entonnoir mesurant 145 milles de longueur.

Il n'est pas rare de voir un bateau échoué sur la boue, laissant échapper un filet de fumée de sa cheminée et se préparant à quitter le quai dont le pied est encore à sec. Le commandant sait en effet que son bâtiment flottera bientôt en eaux profondes.

A Minudie, dans la baie de Chignecto, les pêcheurs tendent à

(suite à la page 25)


NOM DU MARCHAND présente le

FESTIVAL DES AUBAINES

Mettant en vedette le pneu le plus économique à un prix incomparablement bas. Ce pneu est fabriqué par Goodyear pour une longue durée et plus de sécurité.

GOODYEAR

QUALITÉ SUPER-CUSHION

Mêmes caractéristiques de qualité pour l'élégant pneu

ALL-WEATHER À FLANC BLANC

GOODYEAR

6.70/15 15.95 POSE INCLUSE
et votre pneu rechapable

Nous avons bien d'autres aubaines!
Venez nous voir bientôt!

VIDAL TIRE & ACCESSORIES INC.

PNEUS GOODYEAR TIRES

PNEUS - BATTERIES - ACCESSOIRES
CHAMBRES A AIR

Tél.: PL 2-5687 ou PL 2-2123
89, rue LAURIER VICTORIAVILLE

16-7-59-(2s)-jno.

# Première messe à Ste-Hélène de Chester

Une première messe fut chantée par un enfant de la paroisse, le Rév. Père Marie-Raymond, franciscain, en l'église de Ste-Hélène, le dimanche 5 juillet.

Né Lucien Lapierre, fils de M. Henri Lapierre et de dame M.-Louise Fréchette, décédée, le Rév. Père était accompagné de deux de ses collègues comme diacre et sous-diacre.

L'église paroissiale était bien décorée de fleurs pour la circonstance et toute la paroisse était représentée.

Le sermon fut donné par le Rév. Père L'Ange-Gabriel, franciscain, qui nous exposa la beauté et la grandeur du sacerdoce et termina en disant: "La moisson est grande et les ouvriers peu nombreux".

Les Frères du Sacré-Coeur de Victoriaville firent les frais du chant et de la musique ainsi que 3 petits chanteurs de la Manécanterie St-Louis de Gonzague, qui se sont exécutés très religieusement.

Un banquet suivit cette messe à la salle paroissiale et réunit tous les parents du nouvel ordonné ainsi que ses amis et un grand nombre de paroissiens de Ste-Hélène.

A la table d'honneur, nous remarquions le nouvel ordonné, le Rév. Père Marie-Raymond; son père, M. Henri Lapierre; ses deux soeurs religieuses, RR. SS. Marie-Thérèse et Marie-Liane, de la Congrégation Notre-Dame; le Père Gardien du nouveau prêtre; M. le curé de Ste-Hélène, l'abbé Norbert Sauvageau; Mlle Lucienne Gagnon, de St-Paul de Chester, organisatrice de la fête; son frère, qui est Frère du Sacré-Coeur de Sherbrooke, qui fut l'animateur de ce banquet; M. le maire et Mme la mairesse, M. et Mme Alphonse Thibodeau.

150 invités prirent place autour des tables si bien aménagées et purent se régaler d'un très bon repas.

Après le banquet, plusieurs cadeaux furent présentés au nouveau Père, entre autre un crucifix, un bréviaire et une bourse bien garnie. Il fut très touché de cette marque de reconnaissance de la part de ses parents et amis et les en remercia très affectueusement.

Plusieurs personnes prirent la parole: son Père Gardien esquissa sa vie très brièvement et nous déclara que le nouvel ordonné sera en septembre prochain professeur en Droit Canon, c'est-à-dire que ce Père aime les lois justes et en fera part à ses élèves. M. le curé se dit très heureux d'avoir accepté cette première messe dans sa paroisse et formula des voeux à l'intention du nouveau prêtre. Il remercia aimablement toute l'assemblée ainsi que tous ceux qui ont organisé cette fête au village. Plusieurs étaient de la partie et tout fut mis en oeuvre pour que cette fête réussisse et chacun a fait sa part. Encore un grand merci à tous ceux qui, de près ou de loin, ont participé à cette organisation qui fut des mieux réussies.

L'après-midi se continua par un film "Les mains vides" qui fut présenté gratuitement à toute l'assistance.

Ce sera une date mémorable marquée dans les annales de la paroisse et un souvenir inoubliable dans le coeur de tous ceux qui ont pris une part active à cette grande fête.

# NOS PRINCIPALES VEDETTES

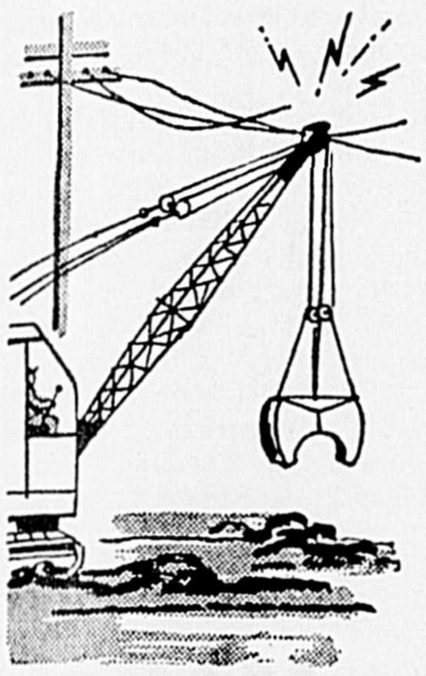
DANS LA GRANDE REVUE DE PARIS
à l'Exposition de Victoriaville du 10 au 16 août

**Les Mademoiselles de Paris**

**Les gentilles et ravissantes beautés de Paris forment une ligne de virtuoses danseuses Elles présenteront trois grands numéros avec Pierre Gosselin, le célèbre chanteur français.**

**C'est le plus prodigieux, le plus sensationnel spectacle de la grande revue de Paris.**


ATTENTION AUX LIGNES DE TRANSMISSION...



...LORSQUE VOUS UTILISEZ UNE PELLE MÉCANIQUE UNE GRUE...

IL Y VA PEUT-ÊTRE DE VOTRE VIE!

The Shawinigan WATER AND POWER CO. ÉNERGIE ÉLECTRIQUE



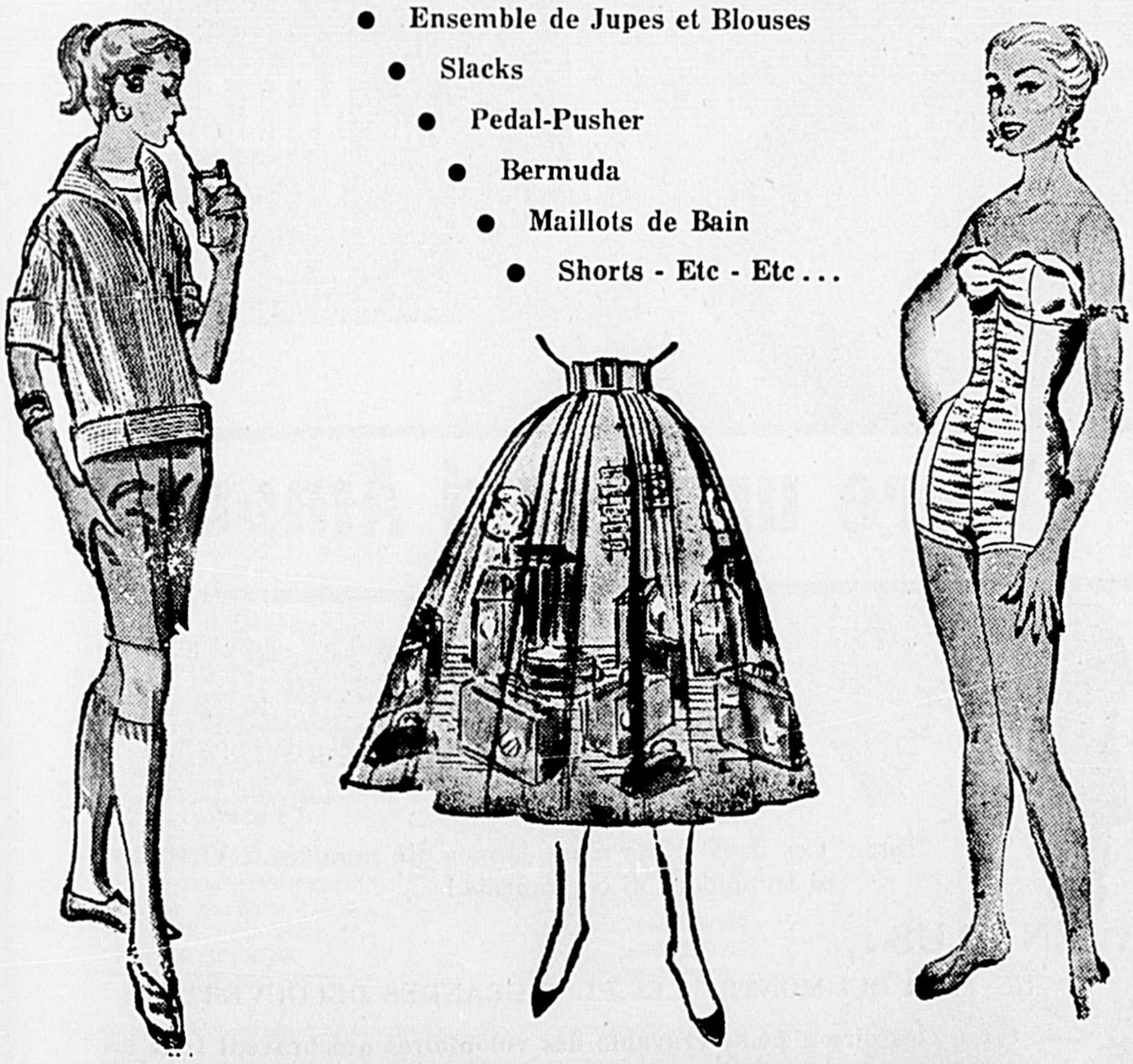
MESDAMES...

Profitez de nos spéciaux de Vacances. Venez voir nos vêtements de plage de toute dernière nouveauté

*Rose Marie Reid*

VOUS TROUVEREZ A NOTRE MAGASIN UN TRES GRAND CHOIX DE VETEMENTS DE SPORTS TEL QUE :

- Ensemble de Jupes et Blouses
- Slacks
- Pedal-Pusher
- Bermuda
- Maillots de Bain
- Shorts - Etc - Etc...



LA MAISON AMIOT ENR.

126, rue NOTRE-DAME Est VICTORIAVILLE

(EDIFICE POITRAS)

Les plus grands Spécialistes en vêtements de base

Commandes postales remplies avec soin et

LIVRAISON GRATUITE


# Pourquoi envoyer nos enfants à L'O.T.J.?

Depuis une dizaine de jours, les terrains de jeux sont en action. Du matin au soir, une activité intense peut y être observée. Des jeunes et des moins jeunes s'adonnent à leurs jeux préférés et cela avec tout le naturel qui les caractérise.

Pourtant, l'Oeuvre des Terrains de Jeux pourrait faire encore plus d'heureux. Pour ce, il est requis la coopération des parents, de tous les parents. L'O.T.J. n'appartient pas à celui-ci ou celui-là. Elle est la propriété de tous. Aussi les parents doivent-ils s'en servir comme quelque chose leur appartenant. Les terrains de jeux de la région sont des plus modernes. Rien ne manque aux jeunes. De plus, ils sont sous la surveillance de moniteurs compétents. Et même si certains prétendaient donner une sécurité plus grande à leurs enfants, il resterait que ces mêmes enfants seraient privés de la chance de recevoir une éducation que les parents peuvent difficilement leur procurer.

Tout comme nous, l'enfant est appelé à jouer un rôle dans la société. (L'homme est naturellement social.) Jeune, il doit s'habituer à sortir de sa petite personne, à fraterniser, à s'ocuper d'autrui. L'O.T.J. lui offre cette occasion. Sur les terrains, il y a des jeunes de touts les caractères et il leur est donné d'être déjà "en société". La société de demain sera ce que l'auront faite les parents. Que l'O.T.J. soit le rendez-vous commun des jeunes. Et s'il se trouve des parents qui doutent du rendement de l'O.T.J. (rendement à quelque point de vue que ce soit), nous leur demandons une faveur: c'est de venir par eux-mêmes se rendre compte de ce qui se fait sur un terrain de jeux. Après avoir vu tout ce petit monde au naturel, vous ne pourrez pas priver vos enfants d'une chose qui leur est devenue nécessaire.

*Gérald Cloutier, ptre.*

# Mariage

Meilleurs voeux de bonheur à M. et Mme Gustave Nadeau (Jeanne Daigle) dont le mariage fut célébré le 27 juin en l'église de Princeville.

# Les plus...

(suite de la page 24)

marée basse leurs filets sur les poteaux de quinze pieds de hauteur plantés dans le sol d'un petit bras de fer. La marée montante submerge les filets et apporte des myriades de poissons. Une fois que la mer a baissé de nouveau, les pêcheurs arrivent en charettes à cheval et, au moyen d'échelles, ils recueillent les poissons pris dans les filets.

*Une marée de 103 pieds*

Les astronomes prédisent les marées avec une précision parfaite. La plus forte marée que l'on ait connue a été enregistrée en 1869 à Burntcoat Head, avec 103 pieds. Elle avait été prévue plusieurs mois à l'avance.

On ne peut assister à ces impressionnantes montées d'eau que sur les rivages de la baie de Fundy. Partout ailleurs sur les 4,600 milles de côtes de la Nouvelle-Ecosse, les marées qui baignent les caps rocheux ou les plages sablonneuses ont une amplitude normale.

# Vous ne pouvez mieux passer vos

## Programme de nos Théâtres

### Le THÉÂTRE LAURIER présentera

**Dimanche à Mardi, 19-20-21 juillet**
SUR LE SEUIL DE L'INCONNU
Cinémascope et Couleurs de luxe
avec
Guy Madison et Virginia Leigh
En Plus :-
VIVRE UN GRAND AMOUR
avec
Van Johnson et Deborah Kerr

**Mercredi à Samedi, 22-23-24-25 juillet**
TARZAN ET LE SAFARI PERDU
Ecran Géant et Couleurs
avec
Gordon Scott et Vera Miles
En Plus :-
LA RIVIERE SANS RETOUR
Cinémascope et Couleurs
avec
Marilyn Monroe et
Robert Mitchum

**Midnight-Shows - 24-25 juillet 11.15**
LE GRAND SECRET
122 minutes
avec
Robert Taylor et Eleanor Parker
NOTE - "Tarzan et le Safari Perdu" et "Le Grand Secret", en matinée pour tous, samedi 25 à 2.00 p.m. - Adm.: 25¢-40¢

### Théâtre VICTORIA

**Jeudi-Vendredi-Samedi, 16-17-18 juillet**
COURAGE INDIEN
avec
Scott Brady, Audrey Totter, Forrest Tucker
Aussi en Primeur
CASSE-COU MADEMOISELLE
avec
Marthe Mercadier, Raymond Bussière, Maryse Martini
**Midnight Show - 17-18 juillet - 11.15**
LE SALAIRE DE LA PEUR
En Plus en Couleur
THE COWBOY
avec
Tex Ritter, Bill Conrad
Matinée pour tous samedi 18 à 2 h. 00 - "Te Cowboy" et "Courage Indien" seront présentés
Admission: 25¢-40¢

**Dimanche à Mercredi, 19-20-21-22 juillet**
LE CONGRES S'AMUSE
En grande Primeur
Couleurs et Cinémascope
avec
Johanna Matz, Rudolf Prack, et Martha Harell
Deuxième grande primeur:
L'AMOUR AU COLLEGE
avec
Christine Carère, Anna-Maria Sandri

**Jeudi-Vendredi-Samedi, 23-24-25 juillet**
NI VU NI CONNU
en primeur
avec
Louis de Funès, Noelle Adam, Duvallès
UN CONDAMNE A MORT S'EST ECHAPPE
avec
François Leterrier, Charles Clainche
**Midnight-Show - 24-25 juillet - 11.15**
ECHEC AU ROI
avec
Richard Tood, Glynis Johns
En Plus :-
OH ! QUEL MERCREDI
avec
Harold Eloyd, France Ramsden
Matinée pour tous samedi 25 à 2 h. 00 "Oh! Quel Mercredi" et "Echec au Roi" seront présentés
Admission: 25¢-40¢

### THEATRE PRINCESS Princeville

**Dimanche et Mardi, 19 et 21 juillet**
LA BATAILLE RIO DE LA PLATA
Vistavision et Technicolor
avec
John Gregson, Peter Finch et Anthony Quayle
En Plus :-
Cartoon

**Jeudi et Samedi, 23 et 25 juillet**
Jeudi soir - Soirée Chanceuse
LA PENSIONNAIRE
en technicolor
avec
Martine Carol et Raf Vallone
En Plus :-
Actualités françaises

## FELICITATIONS

Sincères félicitations à Mlle Gisèle Couture, fille de M. et Mme Gilles Couture d'Arthabaska, qui a obtenu la note Très Grande Distinction en première pédagogue à l'Ecole Normale de Victoriaville. Ele était l'élève de la Rév. Soeur Ste-Thérèse de l'Immaculée, c.n.d.

Félicitations à Céline Couture qui a obtenu son certificat de 9e année avec la note Distinction. Elle étudiait à l'Ecole St-David de Victoriaville.

## Evaluation...

(suite de la page 19)

trottoirs, les ponts et chaussées, le matériel roulant, les services d'égoûts, les lumières et diverses propriétés se chiffrent au total de $1,269,005.35.

Les revenus de Plessisville se chiffraient au 31 décembre 1958, à $185,659.79, tandis que les dépenses se montaient à $187,236. Le déficit net pour l'exercice financier de 1958 est donc de $1,576 21.

Des soumissions ont également été ouvertes en présence des conseillers par M. Gilles Chabot. Ces soumissions avaient trait à l'offre d'une automobile neuve en échange de la voiture usagée de la police.

L'achat d'une voiture 6 cylindres de marque américaine, modèle 59, de teinte blanche, a été décidé sur proposition de l'échevin Isabel, secondé par l'échevin Duhaime.

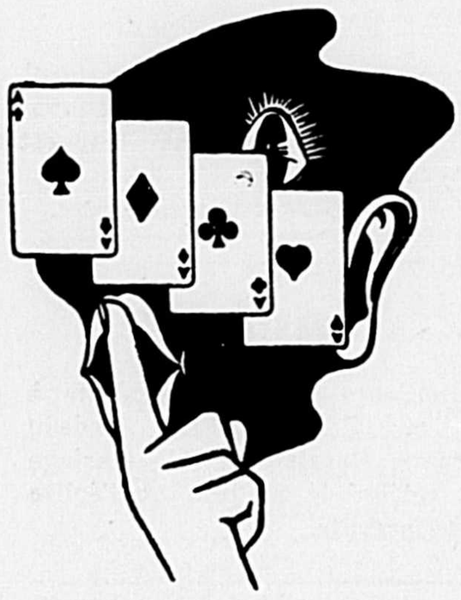
Cet achat sera fait à la firme commerciale de la localité qui avait fait l'offre la plus avantageuse à savoir $249.75 moins cher que son plus proche concurrent.

## PAS DE BLESSÉS DANS UNE COLLISION DE TROIS VEHICULES

Trois véhicules ont été impliqués dans un accident de la circulation rue St-Calixte à Plessisville.

Les dommages causés aux trois véhicules s'élèvent à environ $550. Personne n'a été blessé dans cette collision.

Le jeune Pierre Painchaud, 16 ans, conduisait un tracteur qui remorquait une lourde voiture de foin, rue St-Calixte. Il se préparait à faire une courbe pour pouvoir entrer dans la cour de la ferme de M. Robert Painchaud, son père. Il était suivi d'un camion de M. Hervé Paris de Victoriaville. Ce camion remorquait un autobus, propriété de la firme Hénault Transport de Victoriaville.



par

*Piccaro Trèflecoeur*

*—Plusieurs résidents de la rue St-Henri ont été témoins de scènes bien affectueuses de la part d'un jeune couple, qui n'a pas craint de s'afficher autant sur le trottoir, dimanche avant-midi, que sur une galerie...*

*—Pour un grand nombre de dames et même de jeunes filles, les "shorts" sont trop révélateurs et trop indiscrets, parce qu'affichant des anatomies trop ridées et dénuées de toute harmonie... Ca devient disgracieux et laid...*

*—L'Union Nationale a subi une défaite retentissante à la Commission scolaire de Victoriaville, lundi. Elle se manifestera d'ailleurs à l'élection du président, dit-on...*

*—Avez-vous déjà vu un marguillier du banc de l'oeuvre faire la quête en chemise sport? Les cravates sont-elles si dispendieuses ou y a-t-il manque de savoir-faire?*

*—Les régates du Lac Nicolet auront lieu dimanche. Une foule considérable est attendue. D'ailleurs des attractions sont en voie d'organisation, qui devraient intéresser les plus difficiles...*

*—Quand il y a un mariage, plusieurs personnes prennent d'assaut les derniers bancs dans l'église. On prétend cependant que ce n'est pas par esprit d'humilité, mais bien pour "scéner" mieux...*

*—Sur la rue St-Henri, une jeune fille affectionne particulièrement de se rendre à la maison voisine. Ce n'est pas la "Pension Velder", mais il y a quand même plusieurs pensionnaires bien attirants...*

*—Pourquoi n'y a-t-il pas eu d'assemblée à la Commission scolaire d'Arthabaska, lundi soir? Pourtant le président sortant se promenait en automobile et un commissaire tondait sa pelouse alors que deux autres attendaient dans la salle d'audiences. Manquait-il un suporteur à l'ancien président pour pouvoir conserver son beau titre?*

*—Une servante de table dans un restaurant a un langage d'un "gars de chantier" pour faire sentir qu'elle est fatiguée de sa journée de travail...*

*—La rue Notre-Dame Est abonde de jolies filles, bien agréables à regarder, les soirs de belles journées. Espérons que le beau temps va se continuer...*

*—Bien des jeunes filles mériteraient de porter des lunettes, car elles agissent comme si elles avaient la vue courte...*

*—Les plages ont été bien fréquentées cette dernière fin de semaine. On affirme qu'il y avait autant de curieux que de "vedettes"...*

*—Un certain département d'une certaine usine sur la rue St-Jean-Baptiste se fait remarquer par ses employés qui insultent les passants sur la rue St-Dominique comme s'ils étaient en prison, ne craignant pas de manifester leur esprit mal éduqué...*

*—La semaine dernière, Victoriaville est devenue une ville pratiquement sans écho...*

*—Piccaro souhaite de bonnes, belles et chaudes vacances aux employés des usines, ainsi que que beaucoup de repos sans toutefois de lourdes conséquences.*

*—Pour un certain Monsieur de St-Paul, paraît-il que ça prend du monde et moyen pour aller à l'Hôtel Huron. Faudrait-il alors retrouver sa charmante petite poule pour pouvoir y retourner?*

BONNES VACANCES

**THEATRE LAURIER**
**PRESENTERA...**

VICTORIAVILLE
Tél.: PL 2-5960

# DIMANCHE à MARDI
# 19-20-21 juil. 60¢

## LES DANGERS D'UN AMOUR SANS BORNES!

ILS VOULAIENT SACRIFIER AUJOURD'HUI...
POUR VIVRE ET S'AIMER DEMAIN...

# "Vivre un grand Amour"



**Note : Ces deux films n'ont jamais été montrés à Victoriaville ni en anglais, ni en français !**

## EN PLUS :

UN FILM QUI MONTRE LES PLUS GRANDES DECOUVERTES

— **C'est l'histoire à peine croyable des volontaires qui bravent tous les dangers, dans des expériences dangereuses qui permettront à l'homme de conquérir l'espace...**

UN FILM A VOIR PAR TOUS !

# "Au seuil de l'Inconnu"

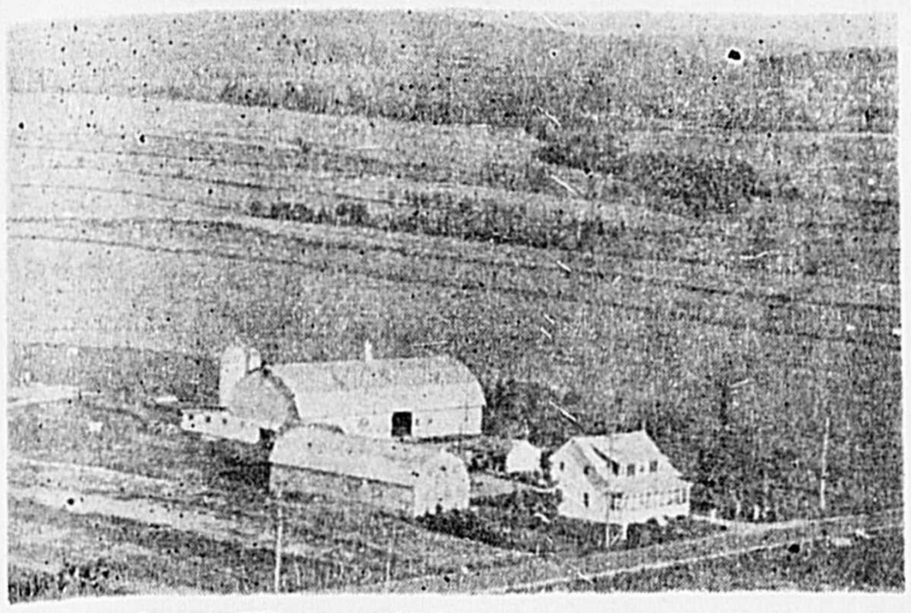
CINEMASCOPE - COULEURS DE LUXE

AVEC : **Guy Madison - Virginia Leith**

# loisirs qu'en allant au Cinéma

## La ferme Beaudet et Fils, R. R. No 3, Princeville

Les voyageurs qui circulent sur la route entre Princeville et St-Norbert d'Arthabaska ont sans doute remarqué un groupe de construction d'une blancheur éclatante et autour desquelles règne une propreté méticuleuse. Cette exploitation agricole qui se spécialise dans l'industrie laitière est la



ferme Beaudet et Fils, propriété de M. Florian Beaudet.

Cette ferme, où il semble faire bon vivre, est occupée par la famille Beaudet depuis plus d'une trentaine d'années. Quoique la culture mixte et l'élevage y sont pratiqués avec succès, le propriétaire se spécialise depuis quelque dix ans dans la production du lait. Le troupeau de race Holstein se compose de plus de 40 têtes accréditées, c'est-à-dire qu'il est sous la surveillance des inspecteurs du gouvernement fédéral et qu'il est exempt de toute maladie contagieuse. Une telle précaution assure un lait de toute première qualité qui est très apprécié par les nombreux clients desservis par les sections de vente de la ferme Baudet et Fils.

Les étables, les appareils de traites, la laiterie, l'embouteilleur, les refroidisseurs et enfin tous les ustensiles et outillages servant à la manipulation du lait sont tenus dans un état de propreté digne d'admiration et qui fait l'orgueil du propriétaire de cette ferme modèle décoré de la médaille de bronze avec diplôme de grand mérite par l'Ordre du Mérite Agricole en septembre 1957.

Le lait de qualité produit à la ferme Beaudet et Fils est vendu *en nature* à St-Norbert et Princeville principalement. Le service de distribution est assuré par un personnel courtois portant un uniforme spécial. La livraison se fait dans une camionnette fermée et à l'épreuve de la poussière, assurant la fraicheur et la propreté du produit livré .Un assortiment de lait pasteurisé et naturel ainsi que de crème pasteurisée est à la disposition des clients et ceci du lundi au samedi inclusivement dans la voiture faisant la livraison régulière à Princeville.

L'ordre remarquable qui règne autour des granges, étables, garages, etc., de la ferme Beaudet et Fils se manifeste aussi à l'intérieur des constructions. Jetons un simple coup d'oeil dans la laiterie, le centre principal de l'exploitation. Les ustensiles brillent, les machineries servant à la manipulation du lait reluisent de propreté, aucune trace de poussière, pas même une petite partie de la construction n'échappe à l'attention des mains expertes préposées à l'entretien de cet important édifice de l'exploitation.

Cet ordre, cette propreté ne règnent pas seulement à l'occasion de circonstances spéciales à la Ferme Beaudet et Fils. C'est plutôt une tradition familiale qui se continue. Mme Beaudet a un esprit rurale qui seconde admirablement son mari et ses enfants dans leur travail à la ferme.

Les visiteurs sont toujours les bienvenus à la Ferme Beaudet et Fils. Un accueil des plus chaleureux est réservé à tous ceux qui s'intéresse à une exploitation agricole digne de ce nom. Le propriétaire et sa famille sont fiers et heureux d'expliquer le fonctionnement et la marche du travail dans ce domaine où l'industrie laitière est à l'honneur.

M. Florian Beaudet, père de la famille et principal propriétaire de la Ferme Beaudet et Fils, a occupé le poste de secrétaire-trésorier de la municipalité de St-Norbert d'Arthabaska durant de nombreuses années. Pendant plusieurs années il a aussi été président de l'Association des Producteurs de Lait des Bois-Francs. Ex-président de la Caisse Populaire de St-Norbert d'Arthabaska, M. Beaudet est aussi un ancien vice-président de la Commission scolaire de cette même localité.

M. Florian Beaudet a été le secrétaire-fondateur du Cercle Lacordaire de St-Norbert. Il est aussi président du club de ballemolle de sa localité. La Société St-Jean-Baptiste de St-Norbert a l'honneur de l'avoir comme vice-président. Il fait aussi partie de la chorale de l'église de St-Norbert et compte parmi les plus anciens de cet organisme.

M. Florian Beaudet est marié à Mlle Louisia Gagnon, fille d'un ancien cultivateur les plus en vue de Princeville, M. Donat Gagnon, décédé il y a quelques années. Cette belle famille rurale fait maintenant partie pour ainsi dire de la vie régulière de Princeville puisqu'elle y concentre ses activités. La plupart des maisons d'affaires de la Princesse des Bois-Francs la comptent parmi leurs clients assidus. Bravo à la famille Beaudet!


**Hôtel Kébec**

**ASBESTOS**

LES 17 ET 18 JUILLET, VENDREDI ET SAMEDI

l'artiste invité

**ALICE ROBY**

Vedette de la scène et de la TV

AUSSI :-

**STUART LOSEBY**

**Trio de Montréal**

ADMISSION { Vendredi ..... 50¢ / Samedi ..... 75¢

**Jeudi - Vendredi Samedi 16-17-18 juillet**

Admission : 60¢

EN GRANDE PRIMEUR AVANT MONTREAL EN FRANÇAIS

**Version de "Vanishing American"**

Une des meilleures histoires d'aventures du célèbre Zane Grey. ACTION, INTRIGUE, MOUVEMENT, ROMANCE !

"On lui prit son domaine, mais en retour il s'empara de leur jolie femme !"

**ZANE GREY'S MIGHTIEST WESTERN ADVENTURE!**

HERBERT J. YATES presents ZANE GREY'S

**COURAGE INDIEN**

starring SCOTT BRADY · AUDREY TOTTER · FORREST TUCKER GENE LOCKHART with JIM DAVIS · GLORIA CASTILLO · LEE VAN CLEEF · GEORGE KEYMAS · JAMES MILLICAN · Screenplay by Alan LeMay · Based on the novel by Zane Grey · Directed by Joe Kane

A REPUBLIC PRODUCTION

Theatre VICTORIA Victoriaville

TEL.: PL 2-2707

**EGALEMENT EN PRIMEUR**

UN FILM TREPIDANT ET FOLLEMENT GAI ! ETRE COUREUR ET EN MEME TEMPS FIDELE !

Une vrai comédie qui abonde en situations des plus divertissantes. Interprétée par un couple irrésistible. Tout se passe à 100 milles à l'heure ! "Quand une fille décide de prendre le volant d'une auto de course on peut s'attendre à tout !"

**CASSE COU MADEMOISELLE**

- avec -

MARTHE MERCADIER
RAYMOND BUSSIERE
et les meilleurs comédiens

**DIMANCHE à MERCREDI 19-20-21-22 juillet**

**Prix régulier: 60¢**

En grande Primeur dans la Province !

**Version Française en Splendides Couleurs et Cinémascope.**

Une superbe production Austro-Américaine.

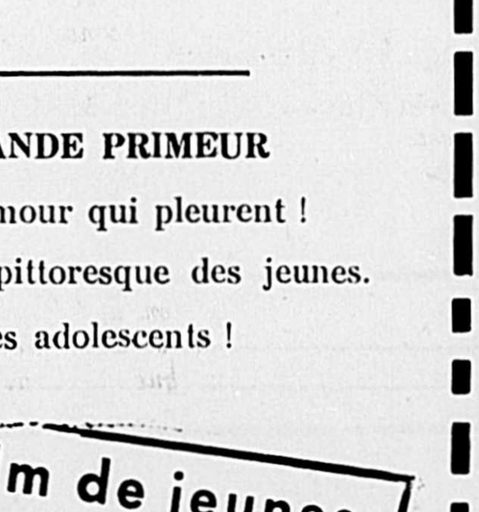
Comédie - Chant - Danse - Romance.

Une délicieuse histoire d'amour.

Décors enchanteurs.

"Une petite gentelière se hisse à la hauteur de celui qu'elle aime . . ."

Interprétée par les plus grandes vedettes autrichiennes.




**LE CONGRES S'AMUSE**

JOHANNA MATZ · RUDOLF PRACK HANNELORE BOLLMANN · MARTE HARELL JESTER NAEFE · HANS MOSER Music WERNER RICHARD HEYMANN

TRUCOLOR By Consolidated Film Industries CINEMASCOPE A REPUBLIC PICTURE

**DEUXIEME GRANDE PRIMEUR**

Amours qui sourient ! Amour qui pleurent !

La vie mouvementée et pittoresque des jeunes.

L'éveil de l'amour chez les adolescents !

**Midnight Show**

Un drame apre, violent, captivant. Attente fébrile de la catastrophe. Un film angoissant! Sans précédant !

**LE SALAIRE DE LA PEUR**

- avec -

YVES MONTAND, CHARLES VANEL

VENDREDI - SAMEDI

17-18 juillet - 11 h. 15

EN PLUS - En Couleurs

Une aventure dans Far-West aux péripéties extraordinaires!

**THE COWBOY**

- avec -

TEX RITTER et BILL CONRAD

Admission: 40¢


**FAITES PARVENIR VOS NOUVELLES POUR LE CARNET SOCIAL DE NOTRE JOURNAL ELLES SERONT PUBLIEES GRATUITEMENT.**

# 2 accidents au même endroit en 8 jours

Deux accidents spectaculaires se sont produits exactement de la même manière en une semaine au lieu dit: Ferme Mouthot, à un endroit situé non loin de Plessisville où la route 49 décrit une très longue courbe.

*Premier accident*

Le premier accident s'est produit dans la soirée du 28 juin. Deux citoyens de Plessisville, MM. Raymond Jean et Louis Jutras, circulaient en automobile à l'endroit mentionné lorsque la voiture appartenant à M. Jutras et conduite par M. Jean versa dans le fossé où elle se retourna complètement.

M. Jutras le propriétaire du véhicule s'en tira avec quelques égratignures mais son compagnons reçut des blessures au pavillon de l'oreille et diverses autres blessures qui nécessitèrent une hospitalisation d'une semaine. M. Jean sera dans l'incapacité de travailler pour une longue période.

La voiture dont le toit est enfoncé à la hauteur des sièges est une perte complète.

*Autre accident*

D'autre part, au même endroit, un accident identique s'est produit dans la soirée du 5 juillet. M. Albert Veilleux de Thetford-Mines qui voyageait en direction de Plessisville venant de St-Ferdinand a vu sa voiture capoter de la même manière. Des automobilistes le transportèrent à l'Hôpital de Plessisville où il reçut les premiers soins. M. Veilleux souffrait de blessures à l'épaule. Il a pu cependant regagner son domicile. Sa voiture a subi d'importants dommages.

# Mort accidentelle

Un jury du coroner a proclamé vendredi "accidentelle" la mort de trois jeunes scouts qui se sont noyés en fin de semaine au lac Bowker, à 22 milles de Sherbrooke. Les victimes sont: Denis Boisé, 12 ans, Claude Huot, 13 ans, et Réal Lemaire, 14 ans. Le jury a recommandé que les propriétaires d'embarcation soient prévenus de ne pas surcharger ces embarcations et que des ceintures de sauvetage y soient disponibles en tout temps. On a déposé qu'au moins 12 scouts avaient pris place dans une embarcation de 15 pieds pour traverser le lac. A 20 pieds de la rive, le pilote s'est aperçu que l'embarcation était surchargée et il a fait demi-tour. Quelques scouts ont été pris de panique et ont sauté par dessus bord puis l'embarcation a chaviré. Cinq scouts seulement savaient nager et ils ont gagné la rive à la nage.

## Le récital...

(suite de la page 17)

magne.

Enfin, une semaine seulement après l'expiration de ce contrat, Mari voyait son travail et son talent couronnés par un engagement d'un an, à titre de premier soprano colorature avec le célèbre opéra de Salzbourg.

Cette courte rétrospective sur la carrière de Marie Daveluy suffit amplement, croyons-nous, à présenter notre jeune artiste locale.

Douée d'un talent qui n'a jamais cessé de s'enrichir par le travail et l'amour de l'art, elle a droit, en quelque sorte, avant tout comme artiste authentique, mais aussi comme concitoyenne, que nous soyons là, nombreux, le 21 juillet prochain, pour l'aider moralement à atteindre le sommet du monde musical.

## ROULOTTE MOLSON A VICTORIAVILLE

Vendredi soir dernier, de 6 à 10 heures, la Brasserie Molson exposait sur le terrain de stationnement situé près de l'Hôtel de Ville de Victoriaville, voisinant la voie ferrée, une reproduction miniature du premier bateau à vapeur à sillonner les eaux du fleuve St-Laurent' le bateau Accomodation. Cette exposition était montrée à l'occasion de l'ouverture de la voie maritime du St-Laurent et a grandement intéressé tout le public de la ville et de la région. On sait que l'Accomodation appartenait à cette brasserie.

## ENTREE A L'ECOLE DES INFIRMIERES DE L'HOTEL-DIEU D'ARTHABASKA

La date d'entrée pour la session d'automne est fixée au deux (2) septembre prochain.

# RESULTATS DU PRET-ETUDIANT COMMUNIQUES PROCHAINEMENT

Les résultats de la campagne du prêt-étudiant doivent être communiqués à la fin de la semaine prochaine dans toute la région que la chose intéresse. On sait que cette année les villes de Princeville, Victoriaville, Arthabaska, Warwick, Asbestos, Richmond et Bromptonville seront en mesure d'offrir à quelques étudiants locaux des prêts qui leur permettront de poursuivre des études à un niveau supérieur.

Comme ces prêts doivent être consentis à la fin du présent mois, les intéressés doivent en faire la demande dans le plus bref délai possible.

Ceux qui désirent obtenir des formules d'entrée n'ont qu'à s'adresser à M. Paul-Emile Cantin, C. P. 37 à Warwick. Quelques 25 prêts seront accordés dans ces sept villes.

"L'UNION" EST
LE JOURNAL LE PLUS LU
DANS LA REGION

GARAGE VEZINA LTEE

VENDEUR : OLDSMOBILE - CHEVROLET

7, Boul. Gamache — Victoriaville — Tél.: PL 2-5584

B.F.Goodrich

G. GRENIER

28 St-Jean-Baptiste

PL 2-4527 - Tél. - PL 2-4528

BIERE — VICTORIAVILLE — PORTER

CIGARETTES Prix régulier 37¢ le paquet / $3.59 le carton

POULES Fraîche — la livre, Nettoyée, prête à cuire 29¢

SAUCISSE Frankfurt, Hot Dog, paquet 1 livre 39¢

JAMBON CUIT Maple Leaf 1ère qualité — la livre 89¢

GRAISSE S. F. Shortening la livre 23¢

SOUPE LIPTON Nouilles et Poulet 3 pqts pour 35¢

BISCUITS Chocolat Viau Cello - 30 2 pqts pour 49¢

SURF Format économique Savon bleu 99¢

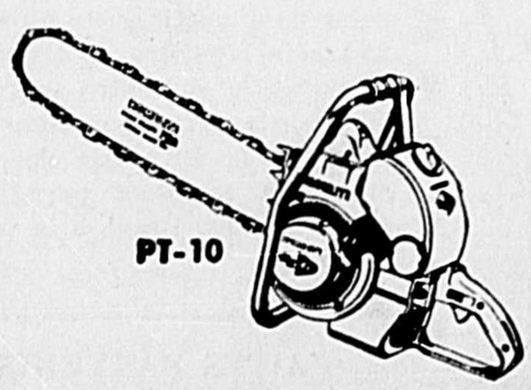
PAPIER TOILETTE Matin ou Royal 7 roul. pour 49¢

AJAX Nettoyeur format géant 2 btes pour 39¢

TOMATES Fraîches Rougemont No. 1 2 lb pour 25¢
Melon français

Fermé à 1 heures le samedi après-midi durant juillet et août.

NOUS DONNONS LES COUPONS SYLVER




NOUVELLE SCIE A CHAINE HOMELITE "ZIP"

- Le fameux moteur Homelite à course réduite
- Le "Crankshaft" résistant, étampé et contre-balancé.
- La "clutch" automatique
- Le magnéto à l'épreuve de l'humidité et de la poussière.
- Le carburateur à diaphragme toute position
- Le gros filtre à air
- Une simple pompe à piston
- La poignée "Flush-Cot" permet de couper au niveau du sol.
- Coupe un arbre de 18" en 18 secondes
- Ne pèse que 18 livres.

JUTRAS FARM EQUIPMENT & SUPPLIES

316-320 Est, rue NOTRE-DAME
VICTORIAVILLE
Tél.: PL 2-5830